

# Fellowes

## Powershred® W-71Ci The World's Toughest Shredders®



Please read these instructions before use.  
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.  
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.  
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.  
Bitte nicht entsorgen: Zur späteren Bezugnahme aufheben.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.  
Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Lees deze instructies voor gebruik.  
Gooi ze niet weg, maar bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.  
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.  
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Łue nämä ohjeet ennen käyttöä.  
Älä hävitä: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.  
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.  
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.  
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.  
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.  
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.  
Nelíkvídujte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.  
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!  
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg referenciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.  
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.



### KEY

- |                            |                           |                                  |
|----------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| A. See safety instructions | G. Control Panel and LEDs | 6. SafeSense® indicator (yellow) |
| B. Paper entry             | 1. Reverse (blue)         | 7. Remove Paper (red)            |
| C. SafeSense® Technology   | 2. ON/OFF (blue)          | 8. Overheat (red)                |
| D. Pullout bin             | 3. Forward (blue)         |                                  |
| E. Casters                 | 4. Bin full (red)         |                                  |
| F. Disconnect power switch | 5. Bin open (red)         |                                  |
| ○ 1. OFF                   |                           |                                  |
| I 2. ON                    |                           |                                  |



- Control panel features multi-touch back-lit controls
- When shredder is off, control panel will not be visible

## CAPABILITIES

**Will shred:** Paper, plastic credit cards, staples, small paper clips and CD/DVDs

**Will not shred:** Adhesive labels, continuous form paper, transparencies, newspaper, cardboard, large paper clips, laminates, file folders, X-rays or plastic other than noted above

**Paper shred size:**

Cross-Cut ..... 4mm x 38mm

### Maximum:

Sheets per pass ..... 12\*  
 CDs/Cards per pass ..... 1\*  
 Paper entry width ..... 230mm

\*A4 (70g), paper at 220-240V, 50/60 Hz, 2.0Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Recommended daily usage rates: 300 sheets, 25 credit cards; 10 CD/DVDs; 12 sheets per pass.

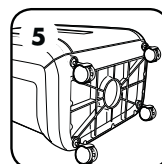
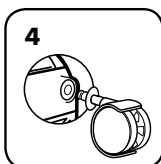
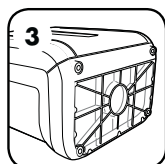
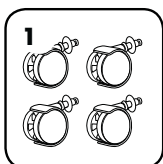
Fellowes SafeSense® shredders are designed to be operated in home and office environments ranging between 50 – 80 degrees Fahrenheit (10 – 26 degrees Celsius) and 40 – 80% relative humidity.

## ⚠ WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!

- Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.
- Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.
- Keep foreign objects – gloves, jewelry, clothing, hair, etc. – away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (◀◀) to back out object.
- DO NOT use aerosol products, petroleum based or aerosol lubricants on or near shredder. DO NOT USE “CANNED AIR” OR “AIR DUSTERS” ON SHREDDER. Vapors from propellants and petroleum based lubricants may combust causing serious injury.
- Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.
- This shredder has a Disconnect Power Switch (F) that must be in the ON (I) position to operate shredder. In case of emergency, move switch to OFF (O) position. This action will stop shredder immediately.
- Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.
- Shredder must be plugged into a properly grounded wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The grounded outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cords should not be used with this product.
- FIRE HAZARD** – Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.
- For indoor use only.
- Unplug shredder before cleaning or servicing.

## BASIC SET UP

### CASTER INSTALLATION

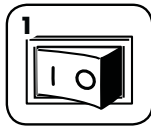


# BASIC SHREDDING OPERATION

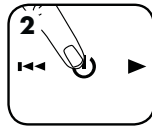


**Continuous operation:**  
10-minute maximum  
**NOTE:** Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 10-minutes will trigger 20-minute cool down period.

## PAPER OR CD/CARD



1 Plug in and put disconnect power switch in ON (I) position



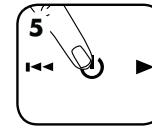
2 Press (ON) ON to activate (blue)



3 Feed paper straight into paper entry and release



4 Hold CD/card at edge, feed into right side of entry and release



5 When finished shredding set to OFF (OFF)

# ADVANCED PRODUCT FEATURES



**100% JAM PROOF** Jam Proof System  
Eliminates paper jams and powers through tough jobs.



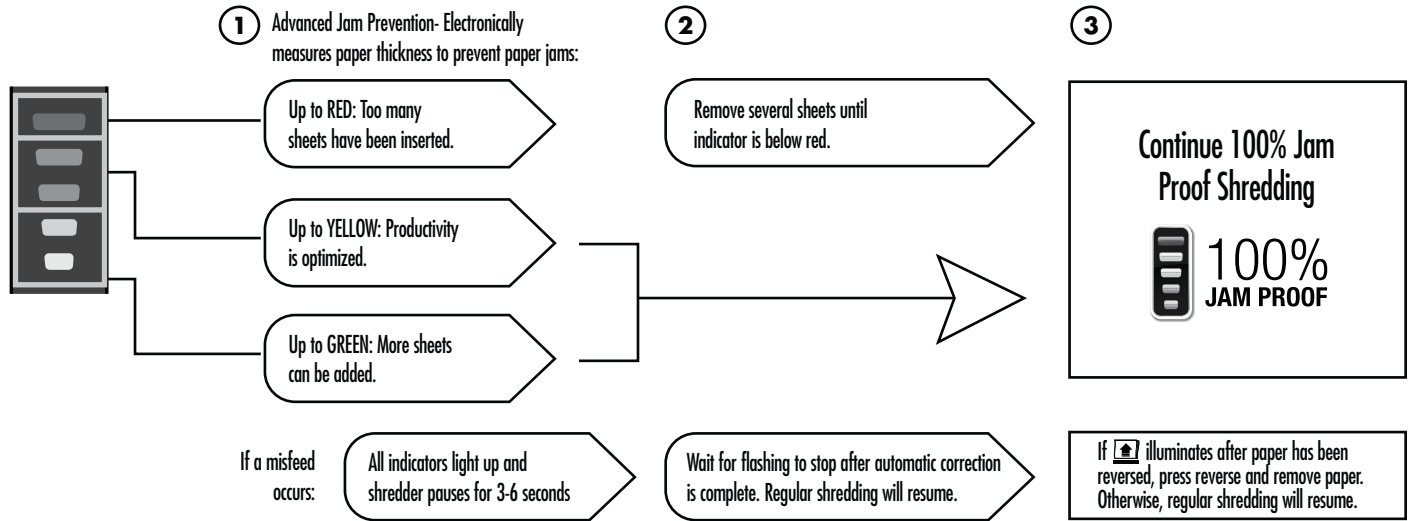
**SAFESENSE TECHNOLOGY** SafeSense® Technology  
Stops shredding immediately when hands touch the paper entry.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM** Energy Savings System  
Optimal energy efficiency 100% of the time – in use and out of use.



**100% JAM PROOF SYSTEM OPERATION\***  
**JAM PROOF** Eliminates paper jams and powers through tough jobs.

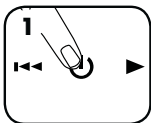


\*100% Jam Proof when used in accordance with user manual



**SAFESENSE TECHNOLOGY** **SAFESENSE® TECHNOLOGY**  
Stops shredding immediately when hands touch the paper opening.

## SET-UP AND TESTING



1 Turn the shredder ON (ON) to activate SafeSense®



2 Touch test area and look for the SafeSense® indicator to illuminate



3 SafeSense® is active and working properly



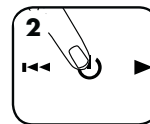
**ENERGY SAVINGS SYSTEM** **ENERGY SAVINGS SYSTEM**  
Optimal energy efficiency 100% of the time – in use and out of use.

- Saves energy in four ways: energy-efficient electronics, jam prevention, standby mode and sleep mode.
- Sleep Mode shuts down shredder after 2 minutes of inactivity.

## WHEN IN SLEEP MODE



1 In sleep mode



2 To get out of sleep mode touch control panel



3 insert paper

For more information about all of Fellowes Advanced Product Features go to [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## PRODUCT MAINTENANCE

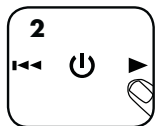
### OILING SHREDDER

All cross-cut shredders require oil for peak performance. If not oiled, a machine may experience diminished sheet capacity, intrusive noise when shredding, and could ultimately stop running. To avoid these problems, we recommend you oil your shredder each time you empty your waste bin.

**FOLLOW OILING PROCEDURE BELOW AND REPEAT TWICE**



\*Apply oil across entry



Press and hold forward  
(▶) 2-3 seconds

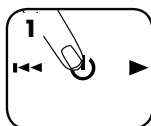
**CAUTION** *\*Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250* 

### CLEANING AUTO-START INFRARED SENSORS

Paper detection sensors are designed for maintenance free operation. However, on rare occasions the sensors may become blocked by paper dust causing the motor to run even if there is no paper present.

(Note: two paper detection sensors are located in the center of the paper entry).

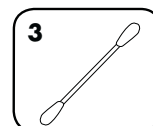
**TO CLEAN THE SENSORS**



Turn off and unplug  
shredder



Locate Auto-start  
infrared sensor





Dip cotton swab in  
rubbing alcohol




Using cotton swab, wipe  
away any contamination  
from the paper sensors

## TROUBLESHOOTING

 **Overheat Indicator:** When the Overheat Indicator is illuminated, the shredder has exceeded its maximum operating temperature and needs to cool down. This indicator will remain illuminated and the shredder will not operate for the duration of the recovery time. See Basic Shredding Operation for more information about the continuous operation and recovery time for this shredder.

 **Bin Open:** The shredder will not run if the bin is open. When illuminated, close the bin to resume shredding.

 **Bin Full:** When illuminated, the shredder waste bin is full and needs to be emptied. Use Fellowes waste bag 36052.

 **Remove Paper:** When illuminated, press reverse (◀) and remove paper. Reduce paper quantity to an acceptable amount and refeed into paper entry.

 **SafeSense® Indicator:** If hands are too close to the paper entry, the SafeSense® indicator will illuminate and the shredder will stop shredding. If SafeSense® is active for 3 seconds, the shredder will automatically turn off and the user must press the power button on the control panel to resume shredding.

## LIMITED PRODUCT WARRANTY

Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 2 years from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any

additional costs incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.

### Australia Residents Only:

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits under Fellowes' Warranty are in addition to other rights and remedies under a law in relation to the shredder.



## LÉGENDE

- |                                    |                                       |                                  |
|------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|
| A. Voir les consignes de sécurités | G. Panneau de commande et voyants DEL | 6. Indicateur SafeSense® (jaune) |
| B. Insertion du document           | ◀◀ 1. Marche arrière (bleu)           | 7. Retirer le papier (rouge)     |
| C. Technologie SafeSense®          | ⏻ 2. MARCHE/ARRÊT (bleu)              | 8. Surchauffe (rouge)            |
| D. Corbeille amovible              | ▶ 3. Marche avant (bleu)              |                                  |
| E. Roulettes                       | 🗑️ 4. Corbeille pleine (rouge)        |                                  |
| F. Interrupteur d'alimentation     | 🔌 5. Corbeille ouverte (rouge)        |                                  |
| ○ 1. ARRÊT                         |                                       |                                  |
| I 2. MARCHE                        |                                       |                                  |



- Le panneau de commande comporte un écran tactile multipoint rétroéclairé
- Lorsque le destructeur est arrêté, le panneau de commande n'est plus visible

## CARACTÉRISTIQUES

**Détruit :** le papier, cartes de crédit en plastique, les agrafes, les trombones de petite taille et les CD/DVD.

**Ne détruit pas :** les étiquettes autocollantes, le papier en continu, les transparents, les journaux, le carton, les trombones de grande taille, les documents laminés, les dossiers, les radiographies ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

**Format de coupe :**

Coupe croisée ..... 4 mm x 38 mm

**Maximum:**

Feuilles par cycle ..... 12\*

CD/cartes par cycle ..... 1\*

Largeur de fente d'insertion ..... 230 mm

\*A4 (70 g) à 220-240 V, 50/60 Hz, 2,0 A ; un papier plus lourd, l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peuvent réduire la capacité de destruction. Taux d'utilisation quotidienne recommandé : 300 feuilles, 25 cartes bancaires ; 10 CD/DVD; 🖨️ 12 feuilles par cycle.

Les destructeurs Fellowes SafeSense® sont conçus pour une utilisation en milieu domestique et professionnel à une température variant entre 10 et 26 °C et une humidité relative comprise entre 40 et 80 %.

## ⚠️ AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — Lire avant toute utilisation !



• Les instructions d'utilisation et de maintenance ainsi que les exigences d'entretien sont couvertes dans le manuel de l'utilisateur. Lire l'ensemble du manuel de l'utilisateur avant d'utiliser les destructeurs.\*



• Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Tenir les mains à distance de la fente d'insertion du papier. Toujours mettre l'appareil hors tension et le débrancher s'il n'est pas utilisé.



• Garder les corps étrangers (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, basculer l'interrupteur sur Marche arrière (◀◀) pour le retirer.



• NE JAMAIS se servir de produits aérosols, de lubrifiants en aérosol ou à base de pétrole sur ou à proximité de la déchiqueteuse. NE PAS UTILISER « D'AIR COMPRIMÉ » OU DE « BOMBE ANTI-POUSSIÈRE » SUR LE DESTRUCTEUR. Les gaz de propulsion et ceux issus des lubrifiants à base de pétrole sont inflammables et peuvent être à l'origine de sérieuses blessures.

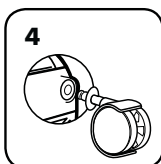
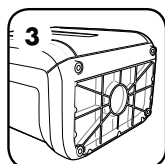
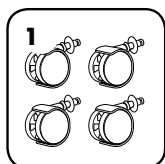


• Ne pas utiliser si le destructeur est endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.

- Ce destructeur possède un interrupteur d'alimentation (F) qui doit être en position MARCHE (I) pour fonctionner. En cas d'urgence, mettre l'interrupteur en position ARRÊT (O). Cette action arrête le destructeur immédiatement.
- Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête de destruction.
- Le destructeur doit être branché à une prise murale correctement mise à la terre avec la tension et l'intensité indiquées sur l'étiquette. La prise mise à la terre doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible. Ne pas utiliser de convertisseur d'énergie, de transformateur ni de rallonge avec ce produit.
- RISQUE D'INCENDIE — Ne PAS détruire les cartes de vœux équipées de puces sonores ou de piles.
- Pour un usage intérieur uniquement.
- Débrancher le destructeur avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

## CONFIGURATION DE BASE

### INSTALLATION DES ROULETTES



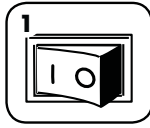
# DESTRUCTION DE BASE



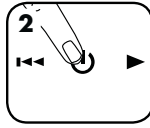
**Fonctionnement en continu :**  
10 minutes au maximum.

**REMARQUE :** le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée. Un fonctionnement en continu de plus de 10 minutes enclenche une période de refroidissement de 20 minutes.

## PAPIER OU CD/CARTE



1 Brancher et mettre l'interrupteur d'alimentation en position MARCHÉ (I)



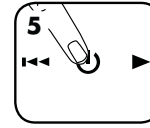
2 Appuyer sur (⏻) MARCHÉ pour activer le destructeur (bleu)



3 Insérer le papier bien droit dans l'entrée papier et le lâcher



4 Tenir le CD/la carte par l'extrémité, l'insérer dans le côté droit de la fente d'insertion et lâcher



5 À la fin de la destruction, appuyer sur ARRÊT (⏻)

# FONCTIONNALITÉS AVANCÉES



**100% JAM PROOF** Système anti-bourrage Élimine les brouillages de papier et permet de réaliser des destructions plus compliquées.



**SAFESENSE TECHNOLOGY** Technologie brevetée SafeSense® La destruction s'arrête immédiatement lorsque les mains touchent l'ouverture d'insertion du papier.

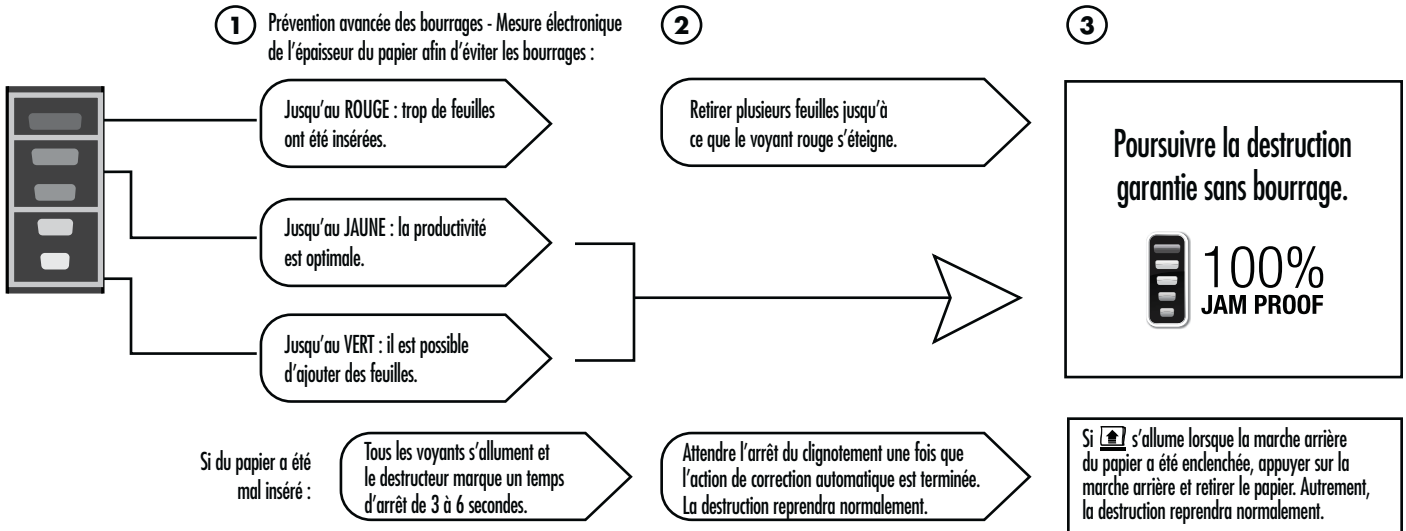


**ENERGY SAVINGS SYSTEM** Système d'économie d'énergie Efficacité énergétique optimale en permanence : en utilisation et hors utilisation.



## FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME ANTI-BOURRAGE\*

Élimine les brouillages de papier et permet de réaliser des destructions plus compliquées.



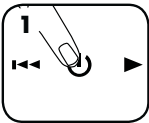
\*100 % anti-bourrage s'il est utilisé conformément au manuel d'utilisation



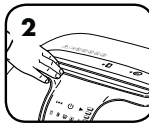
## SAFESENSE TECHNOLOGIE SAFESENSE®

La destruction s'arrête immédiatement lorsque les mains touchent l'ouverture d'insertion du papier.

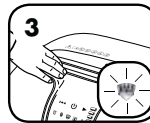
### RÉGLAGE ET TEST



1 Allumer le destructeur en appuyant sur (⏻)MARCHÉ pour activer la technologie SafeSense®



2 Toucher la zone de test et regarder si le voyant SafeSense® s'allume



3 SafeSense® est activé et fonctionne correctement



## ENERGY SAVINGS SYSTEM™ SYSTÈME D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

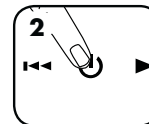
Efficacité énergétique optimale en permanence : en utilisation et hors utilisation.

- Vous permet d'économiser l'énergie de quatre manières : une conception électronique écoénergétique, la prévention des brouillages, un mode attente et un mode veille.
- Le mode veille arrête le destructeur au bout de 2 minutes d'inactivité.

### EN MODE VEILLE



1 En mode veille



2 Pour sortir du mode veille, toucher le panneau de commande



3 insérer du papier

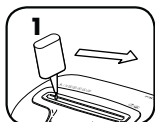
Pour plus d'informations sur tous les fonctionnalités avancées des produits Fellowes, visitez [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## ENTRETIEN DU PRODUIT

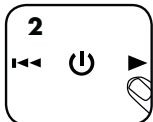
### HUILAGE DU DESTRUCTEUR

Tout destructeur à coupe croisée nécessite de l'huile pour assurer des performances optimales. S'il n'est pas huilé, l'appareil pourrait avoir une capacité réduite, faire des bruits dérangeants lors du déchiquetage et, finalement, s'arrêter de fonctionner. Pour éviter ces problèmes, nous recommandons de lubrifier le destructeur à chaque fois que la corbeille est vidée.

**SUIVRE LA PROCÉDURE DE LUBRICATION CI-DESSOUS ET LA RÉPÉTER DEUX FOIS**



\*Mettre de l'huile en travers de l'insertion



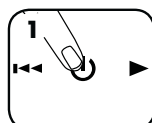
Appuyer et maintenir le bouton de marche avant (▶) enfoncé pendant 2 à 3 secondes.

**ATTENTION** \* *N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol telle que l'huile Fellowes 35250* 

### NETTOYAGE DES CAPTEURS INFRAROUGE DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE

Les capteurs de détection du papier sont conçus pour un fonctionnement sans maintenance. Toutefois, dans de rares cas, les capteurs peuvent être bloqués par de la poussière de papier et entraîner le fonctionnement du moteur même en l'absence de papier. (Remarque : Deux capteurs de détection du papier se trouvent au centre de la fente d'insertion du papier.)

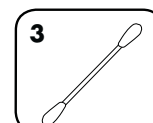
**POUR NETTOYER LES CAPTEURS**



Éteindre et débrancher le destructeur



Repérer le capteur infrarouge de démarrage automatique




Tremper un coton-tige dans de l'alcool à brûler




Nettoyer toutes les saletés des capteurs de papier avec le coton-tige


## DÉPANNAGE

 **Indicateur de surchauffe :** l'indicateur de surchauffe s'allume lorsque le destructeur a dépassé sa température de fonctionnement maximum et a besoin de refroidir. Cet indicateur reste allumé et le destructeur ne fonctionne pas pendant la période de refroidissement. Voir la partie Destruction de base pour plus d'informations sur le fonctionnement en continu et la période de refroidissement de ce destructeur.

 **Corbeille ouverte :** le destructeur ne fonctionne pas si la corbeille est ouverte. Lorsque cet indicateur est allumé, fermer la corbeille pour reprendre la destruction.

 **Corbeille pleine :** lorsque cet indicateur est allumé, cela signifie que la corbeille est pleine et qu'elle être vidée. Utiliser le sac en plastique Fellowes n° 36052.

 **Retirer le papier :** lorsque cet indicateur est allumé, appuyer sur (◀▶) et retirer le papier. Réduire la quantité de papier à un nombre de feuilles acceptable et l'introduire à nouveau dans la fente d'insertion.

 **Indicateur SafeSense® :** si des mains sont trop proches de la fente d'insertion de papier, l'indicateur SafeSense® s'allume et le destructeur s'arrête. Si SafeSense® reste activé pendant 3 secondes, le destructeur s'éteint automatiquement et l'utilisateur doit appuyer sur le bouton d'alimentation sur le panneau de commande pour reprendre la destruction.



## GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit que les pièces de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication et fournit entretien et assistance pendant une période de 2 ans à partir de la date de l'achat initial. Fellowes garantit que les lames de coupe de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 5 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne couvre pas les cas de mauvaise utilisation, mauvaise manipulation, non respect des normes d'utilisation du produit, utilisation du destructeur avec une alimentation inadéquate (autre que celle indiquée sur l'étiquette) ou réparation non autorisée. Fellowes se réserve le droit de facturer

au client tous les frais supplémentaires auxquels Fellowes doit faire face pour fournir des pièces ou obtenir des services hors du pays dans lequel le destructeur a été initialement vendu par un revendeur agréé. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DÉFINIE CI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, prendre contact avec nous ou avec votre revendeur.



## COMPONENTES

- A. Ver las instrucciones de seguridad
- B. Entrada del papel
- C. Tecnología SafeSense®
- D. Papelera extraíble
- E. Rueditas
- F. Interruptor de encendido/apagado
  - 1. APAGADO
  - I 2. ENCENDIDO

G. Panel de control e indicadores LED

- ◀◀ 1. Retroceso (azul)
- ⏻ 2. ENCENDIDO/APAGADO (azul)
- ▶ 3. Avance (azul)
- 🗑️ 4. Papelera llena (rojo)
- 📄 5. Papelera abierta (rojo)

- 🟡 6. Indicador SafeSense® (amarillo)
- 📄 7. Retirar papel (rojo)
- 🔥 8. Sobrecalentamiento (rojo)



- El panel de control presenta controles multitáctiles con retroiluminación
- Cuando la trituradora está apagada, el panel de control no es visible

## CARACTERÍSTICAS GENERALES

**Destruye:** papel, tarjetas de crédito de plástico, grapas, clips pequeños y CD/DVD

**No destruye:** etiquetas adhesivas, papel continuo para impresora, transparencias, periódicos, cartón, clips grandes, plastificaciones, carpetas de documentos, radiografías ni otros tipos de plásticos además de los mencionados

**Tamaño del papel destruido:**

Corte cruzado ..... 4 mm x 38 mm

**Máximo:**

Hojas por pasada ..... 12\*

CD/Tarjetas por pasada ..... 1\*

Ancho de entrada de papel ..... 230 mm

\*Papel A4 (70 g) a 220-240 V, 50/60 Hz, 2,0 A; el papel de gramaje superior, la humedad o un voltaje diferente al nominal puede reducir la capacidad. Tasas diarias de uso recomendadas: 300 hojas; 25 tarjetas de crédito; 10 CD/DVD; 📄 12 hojas por pasada.

Las trituradoras Fellowes SafeSense® están diseñadas para utilizarse en un entorno doméstico y de oficina entre 10 y 26 grados centígrados y entre 40 y 80% de humedad relativa.

## ⚠️ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES — ¡Léalas antes de usar la trituradora!



• Los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicios se explican en el manual de instrucciones. Lea completamente el manual de instrucciones antes de usar trituradoras de papel.



• Mantenga la trituradora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Siempre apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.



• Mantenga objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) lejos de la entrada de la trituradora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, active la función de retroceso (◀◀) para retirar el objeto.



• **NE JAMAIS** se servir de produits aérosols, de lubrifiants en aérosol ou à base de pétrole sur ou à proximité de la déchiqueteuse. **NE PAS UTILISER « D'AIR COMPRIMÉ » OU DE « BOMBE ANTI-POUSSIÈRE » SUR LA DÉCHIQUETEUSE.** Les gaz de propulsion et ceux issus des lubrifiants à base de pétrole sont inflammables et peuvent être à l'origine de sérieuses blessures.



• No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la trituradora. No la coloque ni cerca de ni sobre una fuente de calor o agua.

• Esta trituradora tiene un interruptor de desconexión de la alimentación (F) que debe estar en la posición de encendido (I) para que la máquina funcione. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (O). Esta acción detendrá inmediatamente la trituradora.

• Evite tocar las cuchillas expuestas situadas debajo de la cabeza de la trituradora.

• La trituradora debe estar enchufada en un enchufe de pared puesto a tierra correctamente y del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe puesto a tierra debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben de usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables extensibles.

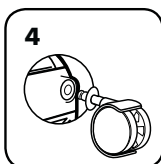
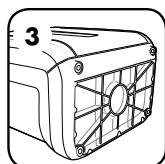
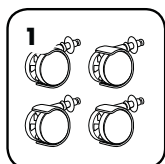
• **PELIGRO DE INCENDIO** — NO destruya tarjetas de felicitación que posean chips de sonido o pilas.

• Para uso en interiores únicamente.

• Desenchufe la trituradora antes de limpiarla o darle servicio de mantenimiento.

## INSTALACIÓN BÁSICA

### INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS



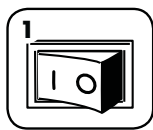
## FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE DESTRUCCIÓN



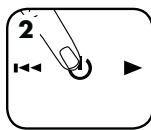
**Funcionamiento continuo:**  
máximo de 10 minutos

**NOTA:** la destructora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 10 minutos activará el período de enfriamiento de 20 minutos.

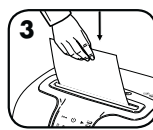
### PAPEL O CD/TARJETA



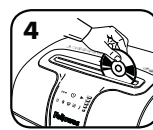
1 Enchufe la destructora y coloque el interruptor en la posición de ENCENDIDO (I).



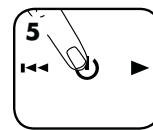
2 Pulse la tecla (I) de ENCENDIDO para activarla (azul)



3 Introduzca el papel recto en la entrada de papel y suéltelo



4 Sujete el CD o la tarjeta por el borde, insértelo en el lado derecho de la entrada y suéltelo.



5 Cuando haya terminado, APAGUE (O) el equipo.

## FUNCIONES AVANZADAS DEL PRODUCTO



**100% JAM PROOF**

**Sistema a prueba de atascos**  
Elimina los atascos de papel y hace pasar el papel difícil.



**SAFESENSE TECHNOLOGY**

**Tecnología patentada SafeSense®**  
Detiene la destrucción inmediatamente cuando las manos tocan la entrada del papel.



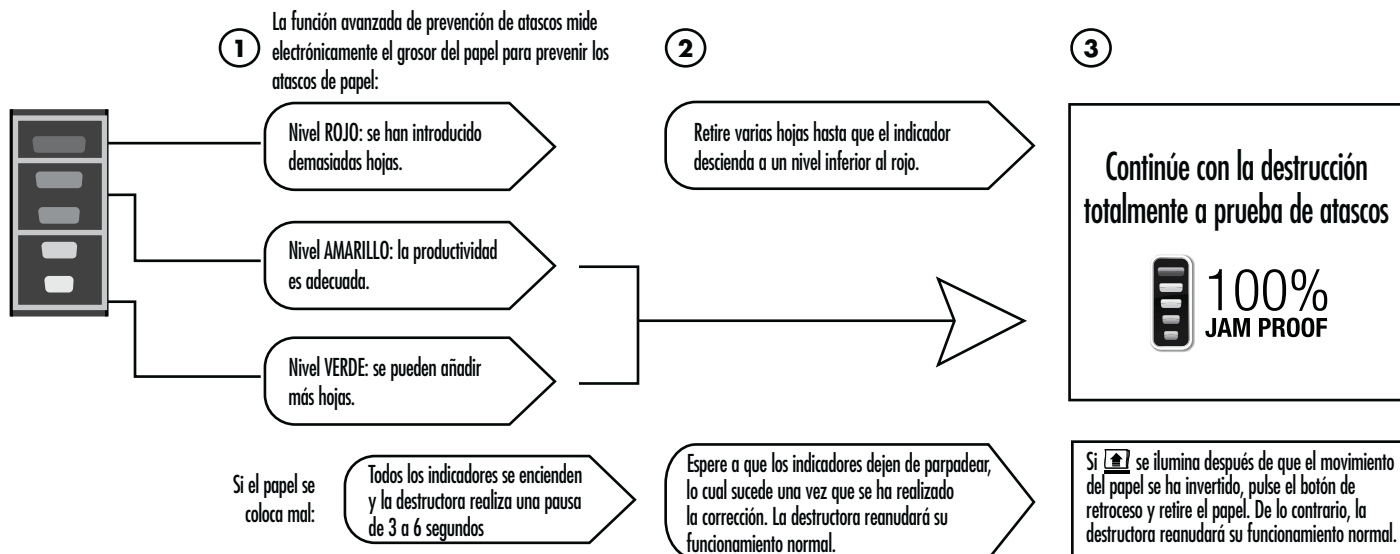
**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Sistema de ahorro energético**  
Óptima eficiencia energética todo el tiempo, al usarse y al no usarse.



**100% JAM PROOF**

**FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA A PRUEBA DE ATASCOS\***  
Elimina los atascos de papel y hace pasar el papel difícil.



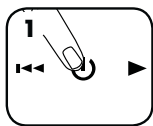
\*Totalmente a prueba de atascos cuando se utiliza según el manual del usuario



**SAFESENSE TECHNOLOGÍA SAFESENSE®**

Detiene la destrucción inmediatamente cuando las manos tocan la entrada del papel.

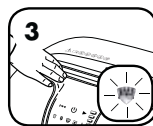
### CONFIGURACIÓN Y PRUEBA



1 ENCIENDA (I) la destructora para activar SafeSense®



2 Toque el área de prueba y observe si se ilumina el indicador SafeSense®



3 La función SafeSense® está activada y funciona adecuadamente



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**SISTEMA DE AHORRO ENERGÉTICO**

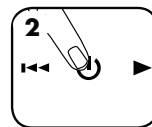
Óptima eficiencia energética todo el tiempo, al usarse y al no usarse.

- Cuatro formas de ahorrar energía: componentes electrónicos de bajo consumo, prevención de atascos, modo en espera y modo latente.
- El modo latente apaga la destructora después de 2 minutos de inactividad.

### SI EL MODO LATENTE SE ACTIVA



1 En modo latente



2 Toque el panel de control para salir del modo latente



3 inserte papel

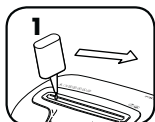
Si desea obtener más información acerca de todas las funciones avanzadas de los productos Fellowes, visite [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

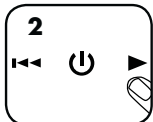
### ENGRASE DE LA DESTRUCTORA

Todas las destructoras de corte en partículas necesitan aceite para funcionar al máximo rendimiento. Si no se engrasan, podría verse reducido el número de hojas que pueden triturar, podría aparecer un ruido molesto durante su funcionamiento e, incluso, podrían dejar de funcionar. Para evitar estos problemas, recomendamos engrasar la destructora cada vez que se vacíe la papelera.

**REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ENGRASE Y REPÍTALO DOS VECES**



\*Aplique aceite en la entrada



Mantenga pulsada la tecla de avance (▶) durante 2 o 3 segundos.



**PRECAUCIÓN** \* Use sólo aceite vegetal, pero no en formato de aerosol sino en un contenedor de boquilla larga, como el Fellowes N° 35250

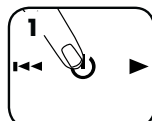


### LIMPIEZA DE LOS SENSORES INFRARROJOS DE INICIO AUTOMÁTICO

Los sensores de detección de papel están diseñados para funcionar sin ningún mantenimiento. Sin embargo, en raras ocasiones los sensores podrían bloquearse debido a polvo de papel que hace que el motor siga funcionando aún cuando no haya papel.

(Nota: en el centro de la entrada de papel se encuentran dos sensores de detección de papel).

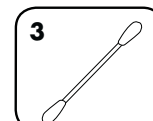
**PARA LIMPIAR LOS SENSORES**



Apague y desenchufe la destructora.



Localice el sensor de infrarrojos de inicio automático.



Impregne un bastoncillo de algodón con alcohol.



Limpié los sensores de papel con el bastoncillo de algodón.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



**Indicador de recalentamiento:** cuando se ilumina el Indicador de recalentamiento, la destructora ha sobrepasado su temperatura máxima de funcionamiento y tiene que enfriarse. Este indicador permanecerá iluminado y la destructora no funcionará durante la duración del tiempo de recuperación. Vea Operación de destrucción básica para obtener más información sobre el funcionamiento continuo y el tiempo de recuperación para esta destructora.



**Papelera abierta:** la destructora no se pondrá en marcha si la papelera está abierta. Cuando se ilumine, cierre la papelera para continuar triturando.



**Papelera llena:** cuando está iluminada, la papelera de la destructora está llena y hay que vaciarla. Utilice bolsas de residuos Fellowes Ref. 36052.



**Retirar el papel:** cuando está iluminado, pulse invertir (◀▶) y retire el papel. Reduzca la cantidad de papel a un número de hojas que sea aceptable y vuelva a colocarlo en la entrada de papel



**Indicador SafeSense®:** si las manos están demasiado cerca de la entrada del papel, el indicador SafeSense® se ilumina y la destructora detiene la destrucción. Si SafeSense® está activo durante 3 segundos, la destructora se apagará automáticamente y el usuario debe pulsar el botón de encendido en el panel de control para continuar destruyendo.

## GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra y proporciona servicio y soporte durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza que las cuchillas cortantes de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 5 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía queda invalidada en casos de abuso, manipulación indebida, incumplimiento de las normas de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de alimentación inapropiada (distinta de la indicada en la etiqueta) o reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho de cobrarles a los consumidores cualquier coste adicional en

que haya incurrido Fellowes para proporcionar piezas o servicios fuera del país en el que un revendedor autorizado haya vendido inicialmente la destructora. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERIODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.



## LEGENDE

- A. Siehe Sicherheitshinweise
- B. Papiereinzug
- C. SafeSense®-Technologie
- D. Herausziehbarer Abfallbehälter
- E. Rollen
- F. Netz-Trennschalter
  - 1. AUS
  - I 2. EIN

- G. Bedienfeld und LEDs
  - ◀◀ 1. Rückwärts (blau)
  - ⏻ 2. EIN/AUS (blau)
  - ▶▶ 3. Vorwärts (blau)
  - 🗑️ 4. Abfallbehälter voll (rot)
  - 🔒 5. Abfallbehälter offen (rot)

- 🟡 6. SafeSense®-Anzeige (gelb)
- 📄 7. Papier entfernen (rot)
- 🔥 8. Überhitzen (rot)



- Das Bedienfeld enthält hinterleuchtete Multi-Touch-Bedienelemente
- Bei ausgeschaltetem Aktenvernichter ist das Bedienfeld nicht sichtbar

\*Die maximale Geräuschabstrahlung dieses Geräts beträgt 70 dB(A).

## LEISTUNGSMERKMALE

**Zerkleinert:** Papier, Plastikkreditkarte, Heftklammern, kleine Vielweckklammern und CDs/DVDs

**Zerkleinert nicht:** Klebeetiketten, Endlosformulare, Folien, Zeitungspapier, Karton, große Vielweckklammern, Laminare, Aktenordner, Röntgenaufnahmen oder Kunststoff, außer den oben genannten Gegenständen

**Schnittgröße:**

Partikelschnitt ..... 4 mm x 38 mm

**Maximum:**

Blätter pro Arbeitsgang..... 12\*  
 CDs/Karten pro Arbeitsgang ..... 1\*  
 Papiereinzugsbreite ..... 230 mm

\*A4 (70 g) Papier bei 220-240 V, 50/60 Hz, 2,0 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren. Empfohlene tägliche Benutzungsraten: 300 Blätter, 25 Kreditkarten, 10 CDs/DVDs, 🖨️ 12 Blätter pro Arbeitsgang.

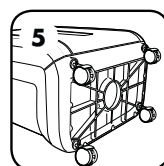
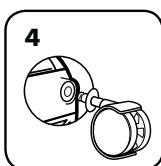
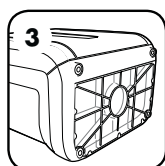
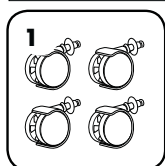
Fellowes SafeSense®-Aktenvernichter wurden für den Gebrauch zu Hause und in Büroumgebungen konzipiert, in denen die Temperatur 10 - 26 Grad Celsius und die relative Luftfeuchtigkeit 40 - 80 % nicht übersteigt.

## ⚠️ ACHTUNG: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - Vor Gebrauch lesen!

- 📖 • Betrieb, Wartung und Serviceanforderungen werden in der Bedienungsanleitung behandelt. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Aktenvernichters die ganze Bedienungsanleitung durch.
- 🚫 • Von Kindern und Haustieren fernhalten. Finger vom Papiereinzug fernhalten. Wenn nicht in Benutzung, stets auf Aus stellen oder den Stecker herausziehen.
- 🚫 • Fremdkörper - Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haar usw. - vom Papiereinzug fernhalten. Drücken Sie auf Rückwärts (◀◀), falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, um es rückwärts zu entfernen.
- 🚫 • KEINE Aerosolprodukte, Schmiermittel auf Petroleum- oder Aerosolbasis am Aktenvernichter oder in seiner Nähe verwenden. KEINE „LUFTKONSERVEN“ ODER „DRUCKLUFTREINIGER“ AM AKTENVERNICHTER VERWENDEN. Dämpfe von Treibgasen und Schmiermitteln auf Petroleumbasis können sich unter Umständen entzünden und dadurch ernsthafte Verletzungen verursachen.
- ⚡ • Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Aktenvernichter nicht auseinander nehmen. Nicht in der Nähe von - oder über - Wasser oder Wärmequellen aufstellen.
- Dieser Aktenvernichter verfügt über einen Netz-Trennschalter (F), der auf EIN (I) stehen muss, damit der Aktenvernichter betrieben werden kann. In einem Notfall den Schalter auf AUS (O) stellen. Dadurch wird der Aktenvernichter sofort angehalten.
- Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.
- Der Aktenvernichter muss an eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose oder Buchse angeschlossen sein, deren Spannung und Ampere den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Die geerdete Steckdose muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein. Energieumwandler, Transformatoren oder Verlängerungskabel dürfen mit diesem Produkt nicht verwendet werden.
- BRANDGEFAHR – KEINE Glückwunschkarten mit Soundchips oder Batterien in den Aktenvernichter geben.
- Nur zur Verwendung im Innenbereich.
- Den Stecker vor der Reinigung oder Wartung des Aktenvernichters herausziehen.

## GRUNDLEGENDE EINRICHTUNG

### ROLLENINSTALLATION



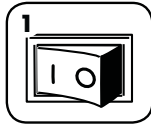
# GRUNDLEGER AKTENVERNICHTUNGSBETRIEB



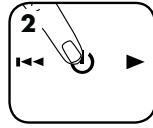
**Dauerbetrieb:**  
Maximal 10 Minuten

**HINWEIS:** Der Aktenvernichter läuft nach jedem Arbeitsgang kurz weiter, um den Einzug frei zu machen. Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 10 Minuten wird eine Abkühlzeit von 20 Minuten ausgelöst.

## PAPIER ODER CD/KARTE



1 In die Steckdose einstecken und den Netz-Trennschalter auf EIN (I) stellen

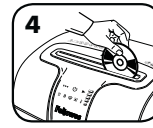


2 Zur Betätigung die Taste (⏻) auf EIN stellen (blau)

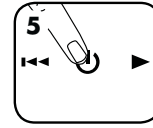


3 Das Papier gerade in den Papiereinzug einführen und loslassen

oder



4 CD/Karte am Rand festhalten, rechts in den Einzug einführen und loslassen



5 Wenn das Zerkleinern beendet ist, stellen Sie den Schalter auf AUS (⏻)

# ZUSATZFUNKTIONEN DES PRODUKTS



**100% JAM PROOF**

**Staufreies System**  
Beseitigt Papierstaus und zwingt schwer zerkleinerbare Arbeitsvorgänge durch das Messer.



**SAFESENSE® TECHNOLOGIE** Patentierte SafeSense®-Technologie

Stoppt das Gerät automatisch, wenn Hände den Papierschlitz berühren



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

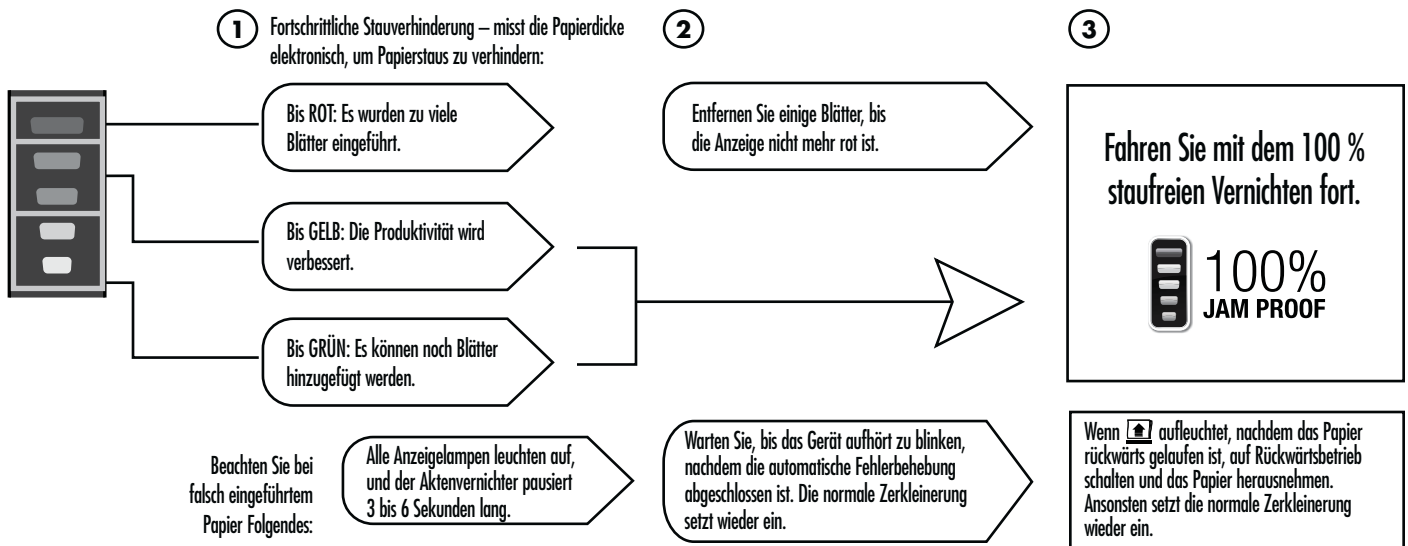
**Stromsparsystem**  
Optimale Energieeffizienz zu jeder Zeit – bei Betrieb und außer Betrieb.



**100% JAM PROOF**

**STAUFREIER SYSTEMBETRIEB\***

Beseitigt Papierstaus und zwingt schwer zerkleinerbare Arbeitsvorgänge durch das Messer.



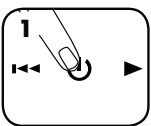
\*100 % staufrei bei Gebrauch gemäß Benutzerhandbuch.



**SAFESENSE® TECHNOLOGIE**

Stoppt das Gerät automatisch, wenn Hände den Papierschlitz berühren.

## EINRICHTUNG UND TEST



1 Stellen Sie den Aktenvernichter auf EIN (⏻), um die SafeSense®-Funktion zu aktivieren



2 Berühren Sie den Testbereich und achten Sie darauf, dass die SafeSense®-Anzeige aufleuchtet



3 SafeSense® ist aktiv und funktioniert richtig



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**STROMSPARSYSTEM**

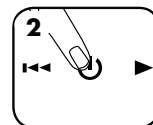
Optimale Energieeffizienz zu jeder Zeit – bei Betrieb und außer Betrieb.

- Spart vierfach Strom: energieeffiziente Elektronik, Stauverhinderung, Bereitschaftsmodus und Schlafmodus.
- Im Schlafmodus schaltet der Aktenvernichter nach 2 Minuten Inaktivität ab.

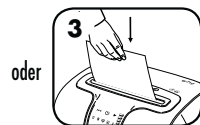
## IM SCHLAFMODUS



1 Im Schlafmodus



2 Zum Verlassen des Schlafmodus das Bedienfeld berühren



3 führen Sie Papier ein.

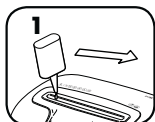
Weitere Informationen zu allen erweiterten Zusatzfunktionen des Produkts von Fellowes finden Sie unter [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## WARTUNG

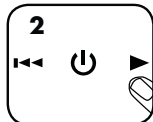
### ÖLEN DES AKTENVERNICHTERS

Alle Partikel-Aktenvernichter benötigen Öl, um optimale Leistung zu erzielen. Wird das Gerät nicht geölt, kann es zu einer geringeren Blattkapazität, störendem Geräusch beim Zerkleinern und letztendlich zum Anhalten des Aktenvernichters kommen. Um diese Probleme zu vermeiden, empfiehlt es sich, den Aktenvernichter bei jedem Leeren des Abfallbehälters zu ölen.

**DAS NACHSTEHENDE SCHMIERVERFAHREN AUSFÜHREN UND ZWEIMAL WIEDERHOLEN**



\*Das Öl am Papiereinzug auftragen.



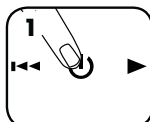
Betätigen Sie die Taste „Vorwärts“ (▶) und halten Sie diese 2 bis 3 Sekunden lang gedrückt.

**VORSICHT** \* Verwenden Sie nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse, z. B. Fellowes 35250 

### REINIGEN DER INFRAROT-SENSOREN FÜR AUTOMATISCHEN START

Die Papiererkennungssensoren wurden für wartungsfreien Betrieb konzipiert. Gelegentlich können die Sensoren jedoch durch Papierstaub blockiert werden, und der Motor läuft weiter, selbst wenn kein Papier vorhanden ist. (Hinweis: zwei Papiererkennungssensoren befinden sich in der Mitte des Papiereinzugs.)

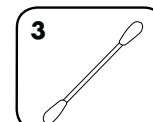
**REINIGEN DER SENSOREN**



Den Aktenvernichter ausschalten und den Netzstecker herausziehen



Machen Sie den Infrarot-Sensor für das automatische Starten ausfindig




Tauchen Sie einen Wattetupfer in Reinigungsalkohol




Wischen Sie mit dem Wattetupfer den Schmutz von den Papiersensoren ab


## FEHLERDIAGNOSE UND -BEHEBUNG

 Überhitzungsalarm: L'indicateur de surchauffe s'allume lorsque le destructeur a dépassé sa température de fonctionnement maximum et a besoin de refroidir. Cet indicateur reste allumé et le destructeur ne fonctionne pas pendant la période de refroidissement. Voir la partie Destruction de base pour plus d'informations sur le fonctionnement en continu et la période de refroidissement de ce destructeur.

 Abfallbehälter voll: Bei Aufleuchten dieser Anzeige ist der Abfallbehälter des Aktenvernichters voll und muss geleert werden. Fellowes-Abfallbeutel Nr. 36052 benutzen.

 Papier entfernen: Wenn diese Anzeige aufleuchtet, auf Rückwärtsbetrieb schalten (◀◀) und das Papier herausnehmen. Die Papiermenge verringern und eine akzeptable Menge erneut in den Papiereinzug einführen

 Remove Paper: When illuminated, press reverse (◀◀) and remove paper. Reduce paper quantity to an acceptable amount and refeed into paper entry.

 SafeSense®-Anzeige: Wenn Hände zu nahe an den Papiereinzug kommen, leuchtet die SafeSense®-Anzeige auf und der Aktenvernichter funktioniert nicht. Wenn SafeSense® 3 Sekunden lang aktiv ist, schaltet sich der Aktenvernichter automatisch aus und die Stromtaste im Bedienfeld muss gedrückt werden, um mit dem Zerkleinern fortzufahren.



## BESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Beschränkte Garantie: Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantiert, dass die Geräteteile für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes, Inc. garantiert, dass die Messer des Geräts für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Fellowes' Ermessen einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Nichteinhaltung von Produktnutzungsstandards, Aktenvernichterbetrieb mit einer falschen (einer anderen als auf dem Etikett angegebenen) Stromversorgung oder unbefugte Reparaturen aus. Fellowes behält sich das Recht vor, den Verbrauchern zusätzliche Kosten in Rechnung zu stellen, die für Fellowes

anfallen, um Teile oder Dienstleistungen außerhalb des Landes zur Verfügung zu stellen, in dem der Aktenvernichter ursprünglich von einem autorisierten Wiederverkäufer verkauft worden ist. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.



**LEGENDA**

- A. Vedere le istruzioni per la sicurezza
- B. Ingresso carta
- C. Tecnologia SafeSense®
- D. Contenitore estraibile
- E. Rotelle
- F. Interruttore generale
  - 1. SPENTO
  - I 2. ACCESO
- G. Pannello di comando e LED
  - ◀◀ 1. Indietro (blu)
  - ⏻ 2. ACCESO/PENTO (blu)
  - ▶▶ 3. Avanti (blu)
  - 🗑️ 4. Contenitore pieno (rossa)
  - 🗑️ 5. Contenitore aperto (rossa)
  - 🛡️ 6. Indicatore SafeSense® (gialla)
  - 🗑️ 7. Rimuovere la carta (rossa)
  - 🌡️ 8. Surriscaldamento (rossa)



- Il pannello di comando presenta comandi retroilluminati multitocco
- Quando il distruggidocumenti è spento, il pannello di comando non è visibile

**CARATTERISTICHE**

**Adatto per sminuzzare:** carta, carte di credito in plastica, graffette, piccoli fermagli per carta e CD/DVD.

**Non adatto per sminuzzare:** etichette adesive, moduli continui, lucidi, quotidiani, cartone, graffette di grandi dimensioni, materiale plastificato, cartelle, radiografie o materiale plastico diverso da quanto sopra indicato.

**Dimensioni del taglio:**

taglio a frammenti ..... 4 mm x 38 mm

**Massimo:**

fogli alla volta ..... 12\*  
 CD o carte alla volta ..... 1\*  
 larghezza fogli di carta ..... 230 mm

\*Carta (70 g) formato A4, a 220-240 V, 50/60 Hz, 2,0 A; carta più pesante, valori di umidità o tensione diversi da quelli nominali potrebbero ridurre la capacità dell'apparecchio. Quantità massima raccomandate per l'uso giornaliero: 300 fogli di carta; 25 carte di credito, 10 CD/DVD; 🗑️ 12 fogli alla volta.

I distruggidocumenti Fellowes SafeSense® sono studiati per l'uso personale o in ufficio a temperature comprese tra 10 e 26 gradi e a un'umidità relativa dal 40 all'80%.

**⚠️ AVVERTENZA: IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso!**

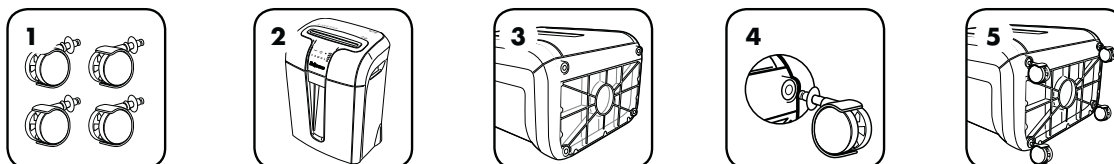


- Le modalità di uso, manutenzione e assistenza tecnica sono descritte nel manuale di istruzioni. Leggere tutto il manuale di istruzioni prima di usare il distruggidocumenti.
- Tenere lontano da bambini e animali. Non avvicinare le mani all'ingresso per la carta. Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente.
- Non avvicinare oggetti - guanti, gioielli, indumenti, capelli, ecc. - all'ingresso dell'imboccatura. Se un oggetto viene inserito nell'apertura superiore, premere il pulsante di inversione del funzionamento (◀◀) (Indietro) per estrarlo.
- **NON** utilizzare mai prodotti nebulizzabili e lubrificanti nebulizzabili o a base di petrolio sull'apparecchio o nelle sue immediate vicinanze. **NON USARE BOMBOLETTE DI ARIA COMPRESSA SUL DISTRUGGIDOCUMENTI.** Le esalazioni derivanti da propellenti e lubrificanti a base di petrolio potrebbero prendere fuoco e causare ferite gravi.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o difettoso. Non smontare la macchina. Non collocare la macchina in prossimità di fonti di calore o acqua.

- La macchina è dotata di un interruttore generale (F) che deve essere nella posizione ACCESO (I) perché la macchina funzioni. In caso di emergenza, portare l'interruttore generale nella posizione SPENTO (○). La macchina si arresta immediatamente.
- Evitare di toccare le lame esposte sotto la testa di sminuzzamento.
- La macchina deve essere collegata a una presa di corrente con messa a terra e funzionante alla tensione e corrente indicata sulla targa dati. La presa di corrente con messa a terra deve essere situata accanto alla macchina e deve essere facilmente accessibile. Non usare convertitori di energia, trasformatori o prolunghe con questo prodotto.
- **PERICOLO DI INCENDIO** — **NON** sminuzzare biglietti di auguri con chip sonori o batterie.
- Solo per uso al coperto.
- Prima di pulire la macchina o eseguirne la manutenzione, scollegarla dalla presa di corrente.

**APPONTAMENTO**

**INSTALLAZIONE DELLE RUOTE PIROETTANTI**



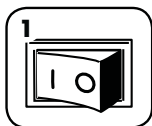
## FUNZIONAMENTO BASE DEL DISTRUGGIDOCUMENTI



**Funzionamento continuo:**  
massimo 10 minuti

**NOTA:** l'apparecchio continua a funzionare brevemente dopo ogni passaggio per eliminare eventuali frammenti dall'ingresso. Il funzionamento continuativo per oltre 10 minuti avvia un periodo di raffreddamento di 20 minuti.

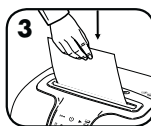
### CARTA O CD/CARTE DI CREDITO



1 Collegare l'apparecchio alla presa di corrente e portare l'interruttore di alimentazione nella posizione "ACCESO" (I)

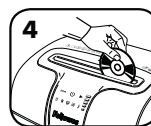


2 Premere il tasto ACCESO (U) per attivare la macchina (blu)

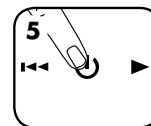


3 Introdurre la carta nell'apposita bocchetta e rilasciarla

oppure



4 Afferrare il CD o la carta di credito per il bordo, introdurli nel lato destro di entrata e rilasciarli



5 Al termine portare l'interruttore generale nella posizione "SPENTO" (U)

## CARATTERISTICHE AVANZATE



**100% JAM PROOF**

**Sistema anti-inceppamento**  
Elimina gli inceppamenti della carta e permette di usare la macchina per lavori gravosi.



**SAFESENSE TECHNOLOGY**

**Tecnologia brevettata SafeSense®**  
Arresta immediatamente la macchina quando le mani toccano l'imboccatura per la carta.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

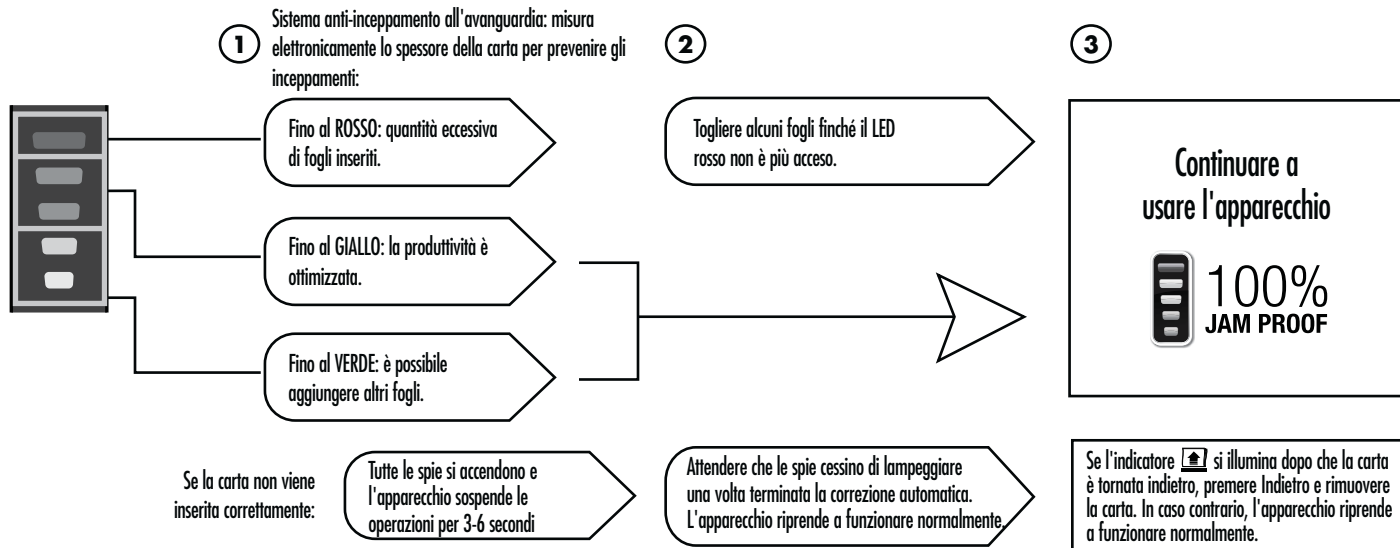
**Sistema di risparmio energetico**  
Efficienza energetica ottimale il 100% del tempo – sia quando la macchina è in funzione sia quando è inattiva.



**100% JAM PROOF**

### SISTEMA ANTI-INCEPPAMENTO\*

Elimina gli inceppamenti della carta e permette di usare la macchina per lavori gravosi.



\*Sicurezza al 100% contro gli inceppamenti se si usa l'apparecchio seguendo scrupolosamente le istruzioni

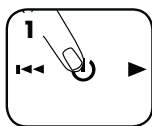


**SAFESENSE TECHNOLOGY**

### TECNOLOGIA SAFESENSE®

Arresta immediatamente la macchina quando le mani toccano l'imboccatura per la carta.

#### APPONTAMENTO E VERIFICA



1 Accendere l'apparecchio (U) per inserire il sistema SafeSense®



2 Toccare l'area di verifica e controllare se la spia SafeSense® si accende



3 Il sistema SafeSense® è attivo e funziona correttamente



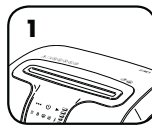
**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

### SISTEMA DI RISPARMIO ENERGETICO

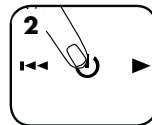
Efficienza energetica ottimale il 100% del tempo – sia quando la macchina è in funzione sia quando è inattiva.

- Riduce il consumo di energia in quattro modi: circuiti elettronici a basso consumo di energia, prevenzione degli inceppamenti, modalità di standby e modalità di sospensione.
- La modalità di sospensione spegne la macchina dopo 2 minuti di inattività.

#### IN MODALITÀ SOSPENSIONE



1 In modalità di sospensione



2 Per uscire dalla modalità di sospensione, toccare il pannello di comando



3 Inserire della carta

## MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

### LUBRIFICAZIONE

Tutti i distruggidocumenti con taglio a frammenti richiedono lubrificazione per offrire le massime prestazioni. Se non viene lubrificata, la macchina potrebbe avere una capacità dei fogli ridotta, diventare più rumorosa durante lo sminuzzamento e infine arrestarsi. Per prevenire questi problemi, lubrificare sempre la macchina a ogni svuotamento del cestello.

SEGUIRE LA PROCEDURA DI LUBRIFICAZIONE INDICATA DI SEGUITO E RIPETERLA DUE VOLTE



\*Applicare uno strato d'olio all'apertura di ingresso



Tenere premuto il pulsante Avanti (▶) per 2-3 secondi

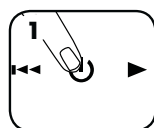
**ATTENZIONE** \*Utilizzare solamente olio vegetale non nebulizzato in contenitori a ugello lungo, tipo Fellowes 35250



### PULIZIA DEI SENSORI A RAGGI INFRAROSSI DI AVVIAMENTO AUTOMATICO

I sensori della carta in genere non richiedono manutenzione. Tuttavia, in rari casi i sensori possono rimanere ostruiti da polvere di carta, facendo sì che il motorino continui a funzionare anche se non c'è carta (Nota: i due sensori della carta sono posti al centro dell'imboccatura per la carta).

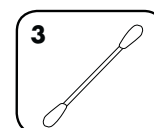
#### PULIZIA DEI SENSORI



Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente



Individuare i sensori a raggi infrarossi di avviamento automatico



Intingere l'estremità di un bastoncino di ovatta in alcol isopropilico



Ripulire i sensori con l'estremità inumidita del bastoncino di ovatta

## RISOLUZIONE GUASTI



**Spia di surriscaldamento:** quando la spia di surriscaldamento si accende, la macchina ha superato la temperatura massima di funzionamento e deve raffreddarsi. Questa spia rimane accesa e la macchina rimane ferma per tutta la durata del tempo di raffreddamento. Per ulteriori informazioni sul funzionamento continuo e il tempo di raffreddamento, vedere funzionamento base del distruggidocumenti.



**Cestello aperto:** la macchina non funziona se il contenitore è aperto. Quando la spia si accende, chiudere il cestello per riavviare l'operazione di sminuzzatura.



**Cestello pieno:** quando questa spia è accesa, il cestello dei ritagli è pieno e deve essere svuotato. Usare il sacchetto portascarti Fellowes 36052.



**Rimuovere la carta:** quando questa spia è accesa, premere "Indietro" (◀) e rimuovere la carta. Ridurre la quantità di carta a un volume accettabile e reintrodurla nell'imboccatura



**Spia SafeSense®:** se le mani sono troppo vicine all'imboccatura per la carta, la spia SafeSense® si accende e la macchina si arresta. Se la spia SafeSense® è accesa per 3 secondi, la macchina si spegne automaticamente e l'utente deve premere il pulsante di accensione sul pannello di controllo per riavviare l'operazione di sminuzzatura.

## GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

GARANZIA LIMITATA Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce che i componenti della macchina saranno privi di difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 2 anni dalla data d'acquisto da parte dell'utente originale. Fellowes garantisce che le lame di taglio della macchina saranno prive di difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 5 anni dalla data d'acquisto da parte dell'utente originale. Nel caso in cui si riscontrino difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a carico di Fellowes e a sua discrezione. La garanzia non copre danni derivanti da uso improprio, manutenzione errata, mancata osservanza delle norme di uso del prodotto, funzionamento della macchina mediante un alimentatore improprio (diverso da quelli elencati sull'etichetta) o riparazioni non autorizzate. Fellowes si riserva il diritto di addebitare ai clienti

eventuali costi aggiuntivi sostenuti da Fellowes per fornire ricambi o servizi fuori del paese in cui la macchina sia stata venduta inizialmente da un rivenditore autorizzato. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESSE QUELLE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA. In nessun caso Fellowes sarà ritenuta responsabile di danni indiretti o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, a eccezione dei luoghi in cui, in base alle norme di legge, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per maggiori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il rivenditore.

# NEDERLANDS

## Model W-71Ci



### LEGENDA

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>A. Zie veiligheidsinstructies</p> <p>B. Papierinvoer</p> <p>C. SafeSense® technologie</p> <p>D. Uitneembare afvallade</p> <p>E. Rolletjes</p> <p>F. Aan/uit-schakelaar</p> <p>○ 1. UIY</p> <p>I 2. AAN</p> | <p>G. Bedieningspaneel en leds</p> <p>⏪ 1. Omgekeerde richting (blauw)</p> <p>⏻ 2. AAN/UIT (blauw)</p> <p>▶ 3. Vooruit (blauw)</p> <p>🗑️ 4. Afvallade vol (rood)</p> <p>🗑️ 5. Afvallade open (rood)</p> | <p>🛡️ 6. SafeSense® indicator (geel)</p> <p>🗑️ 7. Papier verwijderen (rood)</p> <p>🔥 8. Oververhitting (rood)</p> |
|---|---|---|



- Het bedieningspaneel is voorzien van multi-touch bedieningselementen met achtergrondverlichting
- Wanneer de papiervernietiger is uitgeschakeld, is het bedieningspaneel niet zichtbaar

## CAPACITEITEN

**Vernietigt:** papier, plastic creditcards, nietjes, kleine paperclips en cd's/dvd's

**Vernietigt geen:** kleefetiketten, kettingformulieren, transparante dekbladen, kranten, karton, grote paperclips, kunststofplaten, mappen, röntgenfoto's of plastic materialen, anders dan de bovengenoemde

**Afmetingen papiersnippers:**

confettivorm..... 4 mm x 38 mm

**Maximum:**

vellen per doorvoer..... 12\*

cd's/kaarten per doorvoer ..... 1\*

Papierinvoerbreedte ..... 230 mm

\*70 gram A4-papier op 220-240 V, 50/60 Hz, 2,0 A; dikker papier, vochtigheid of anders dan de nominale spanning kunnen het vermogen verlagen. Maximum aanbevolen dagelijks gebruik: 300 vellen; 25 creditcards, 10 cd's/dvd's, 🗑️ 12 vellen per doorvoer.

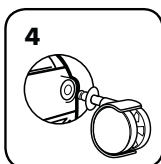
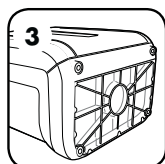
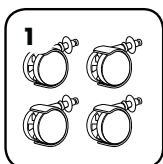
Fellowes SafeSense® papiervernietigers zijn ontworpen voor gebruik in huis- en kantooromgevingen variërend van 10-26 graden Celsius en 40-80% relatieve vochtigheid.

## ⚠️ WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES — Lezen voor gebruik!

- |  |   |
|--|---|
| <p> • Vereisten voor bediening, onderhoud en service worden behandeld in de instructiehandleiding. Lees de gehele instructiehandleiding voor het gebruik van de vernietigers.</p> <p> • Uit de buurt houden van kinderen en huisdieren. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Altijd op uit zetten of de stekker uit het stopcontact trekken indien niet in gebruik.</p> <p> • Houd vreemde voorwerpen - handschoenen, juwelen, kleding, haren, enz. - uit de buurt van de invoeropeningen van de papiervernietiger. Indien een voorwerp in de opening bovenaan terecht komt, schakel over op Omgekeerde richting (⏪) om het voorwerp er uit te halen.</p> <p> • Gebruik IN GEEN GEVAL spuitbusproducten, op aardolie gebaseerde of andere via spuitbus aangebrachte smeermiddelen op of in de buurt van de shredder. <b>GEBRUIK GEEN "INGEBLIKTE LUCHT" of PERSLUCHT OP DE SHREDDER.</b> De dampen van drijfgassen en op petroleum gebaseerde smeermiddelen kunnen in brand raken en kunnen ernstig letsel veroorzaken.</p> <p> • Niet gebruiken indien beschadigd of defect. De papiervernietiger niet demonteren. Niet in de nabijheid of boven een warmte- of waterbron plaatsen.</p> | <p>• Deze vernietiger heeft een aan/uit schakelaar (F) die op AAN (I) moet staan om de vernietiger te kunnen bedienen. Zet de schakelaar in geval van nood in de UIT (○) stand. Hierdoor wordt de vernietiger onmiddellijk gestopt.</p> <p>• Vermijd aanraken van uitstekende snijmesses onder de kop van de papiervernietiger.</p> <p>• De papiervernietiger moet worden aangesloten op een goed geaard wandcontact of stopcontact met de juiste spanning en stroomsterkte zoals aangegeven op het label. Het geaarde wandcontact of stopcontact moet zich nabij de machine bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Met dit product mogen geen stroomomvormers, transformatoren of verlengsnoeren worden gebruikt.</p> <p>• <b>BRANDGEVAAR</b> — Vernietig GEEN wenskaarten met geluidchips of batterijen.</p> <p>• Uitsluiten voor binnenshuis gebruik.</p> <p>• Trek de stekker van de papiervernietiger uit het stopcontact voordat het apparaat wordt schoongemaakt of er onderhoud aan wordt verricht.</p> |
|--|---|

## BASISOPSTELLING

### INSTALLATIE VAN DE ROLLETJES



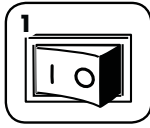
# BEDIENING VOOR EENVOUDIGE VERNIETIGING



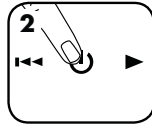
**Continu gebruik:**  
10 minuten maximum

**OPMERKING:** De papiervernietiger blijft na iedere doorvoer even draaien om de invoer vrij te maken. Continu gebruik langer dan 10 minuten wordt gevolgd door een afkoeltijd van 20 minuten.

## PAPIER OF CD/CREDITCARD



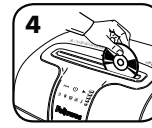
1 Steek de stekker in het stopcontact en zet de stroomschakelaar op de AAN (I) stand



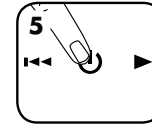
2 Druk op (AAN) om in te schakelen (blauw)



3 Voer het papier recht in de papierinvoer en laat het los



4 Houd de CD/kaart aan de rand vast, voer deze aan de rechterkant van de invoer en laat los



5 Zet op UIT (UIT) wanneer u klaar bent met vernietigen

## GEAVANCEERDE PRODUCTFUNCTIES



**100% JAM PROOF**

**Vastloopprij systeem**  
Elimineert papieropstoppen en zet extra kracht voor moeilijke taken.



**SAFESENSE TECHNOLOGY**

**Gepatenteerde SafeSense® technologie**  
Stopt onmiddellijk met vernietigen als de handen contact met de papieropening maken



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

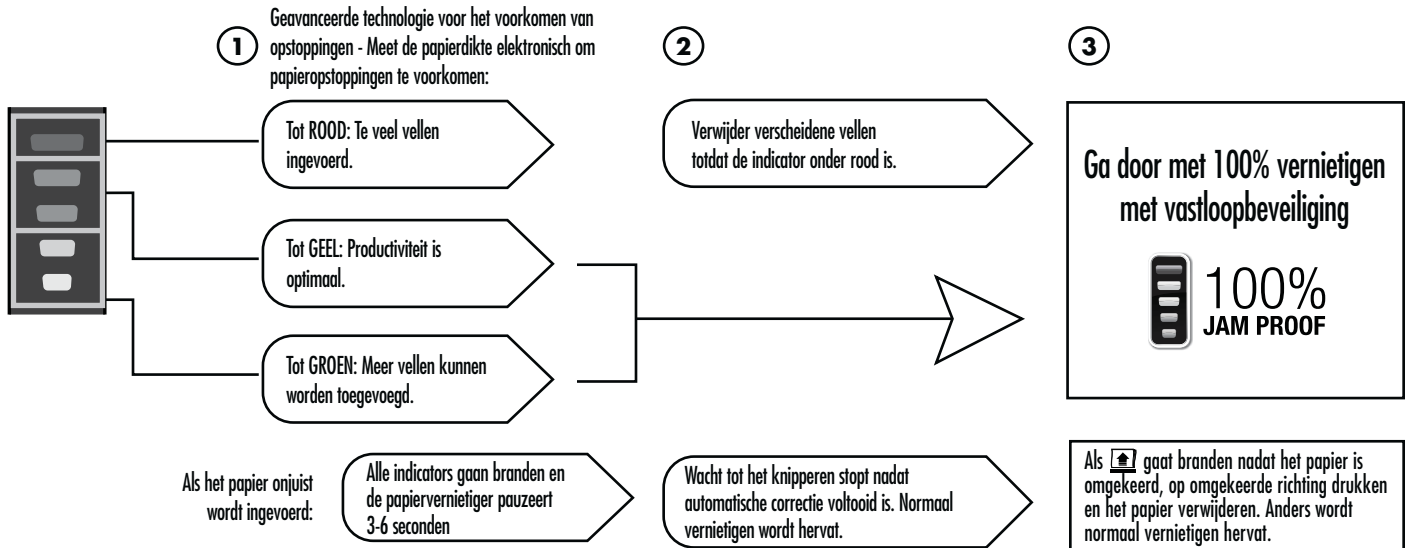
**Energiebesparingssysteem**  
Constante 100% optimale energie-efficiëntie – al of niet in gebruik.



**100% JAM PROOF**

## WERKING VAN DE VASTLOOPBEVEILIGING\*

Elimineert papieropstoppen en zet extra kracht voor moeilijke taken.



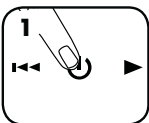
\*100% vastloop-beveiligd indien gebruikt volgens de gebruikershandleiding



**SAFESENSE TECHNOLOGY**

**SAFESENSE® TECHNOLOGIE**  
Stopt onmiddellijk met vernietigen als de handen contact met de papieropening maken.

### INSTALLATIE EN TESTEN



1 Zet de vernietiger AAN (AAN) om SafeSense® te activeren



2 Raak de testzone aan en kijk of de SafeSense® indicator gaat branden



3 SafeSense® is geactiveerd en werkt goed



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

## ENERGIEBESPARINGSSYSTEEM

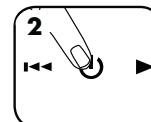
Constante 100% optimale energie-efficiëntie – al of niet in gebruik.

- Bespaart energie op vier manieren: energie-efficiënte elektronica, vastlooppventie, stand-by-stand en slaapstand.
- De slaapstand schakelt de papiervernietiger na 2 minuten inactiviteit uit.

### IN DE SLAAPSTANDMODUS



1 In de slaapstandmodus



2 Raak het bedieningspaneel aan om de slaapstandmodus te stoppen



3 voer papier in

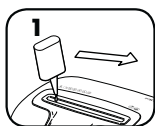
Voor meer informatie over alle geavanceerde productfuncties van Fellowes gaat u naar [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## PRODUCTONDERHOUD

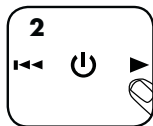
### DE VERNIETIGER SMEREN

Alle confettivormvernietigers hebben smering nodig voor optimale werking. Een niet-geolied toestel verwerkt mogelijk minder vellen, maakt veel storend lawaai tijdens het vernietigen en kan uiteindelijk stoppen met vernietigen. Wij bevelen aan dat u de vernietiger iedere keer smeert wanneer u de afvalbak leegt om deze problemen te vermijden.

#### ONDERSTAANDE SMEERPROCEDURE VOLGEN EN TWEEMAAL HERHALEN



\*Breng olie aan over de invoer

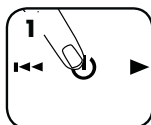


Houd vooruit (▶) 2-3 seconden lang ingedrukt

### DE INFRAROOD SENSORS VOOR DE AUTOMATISCHE START-FUNCTIE REINIGEN

De papierdetectiesensors zijn ontworpen voor onderhoudsvrije werking. In zeldzame gevallen kunnen de sensors echter door papierstof worden geblokkeerd waardoor de motor begint te draaien, zelfs als er geen papier aanwezig is. (Opmerking: in het midden van de papierinvoer zitten twee papierdetectiesensors).

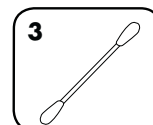
#### DE SENSORS REINIGEN



Schakel de vernietiger uit en haal de stekker uit het stopcontact



Zoek de infrarood sensor voor Automatisch starten




Dip een wattenstaafje in isopropylalcohol



Veeg met het wattenstaafje elke verontreiniging van de papersensors


**LET OP** \* Gebruik enkel plantaardige olie in busjes met lange tuit (niet onder druk) zoals Fellowes 35250 

## PROBLEEM OPLOSSEN

 **Oververhittingsindicator:** Als de oververhittingsindicator brandt, heeft de papiervernietiger zijn maximale bedrijfstemperatuur overschreden en moet eerst afkoelen. Die indicator blijft branden en de papiervernietiger werkt niet terwijl de recuperatietijd actief is. Zie de basis-vernietingswerking voor meer informatie over de continue werking en recuperatietijd voor deze papiervernietiger.

 **Afvallade is open:** De papiervernietiger werkt niet als de afvallade open is. Als het lichtje brandt moet de afvallade worden gesloten om het vernietigen te hervatten.

 **Afvallade is vol:** Als het lichtje brandt betekent dit dat de afvallade vol is en geleegd moet worden. Gebruik de Fellowes-afvalzak 36052.

 **Papier verwijderen:** Als het lichtje brandt, op omgekeerde richting (◀◀) drukken en het papier verwijderen. Verlaag de hoeveelheid papier tot een accepteerbare hoeveelheid en voer het opnieuw in de papierinvoer in.

 **SafeSense® indicator:** Als de handen te dicht bij de papierinvoer komen gaat de SafeSense® indicator branden en stopt de papiervernietiger met versnipperen. Als de SafeSense® 3 seconden actief blijft, wordt de papiervernietiger automatisch uitgeschakeld; de gebruiker moet daarna de stroomknop op het bedieningspaneel indrukken om met het vernietigen door te gaan.



## BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

Beperkte garantie: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garandeert dat de onderdelen van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking en verleent service en ondersteuning gedurende gedurende 2 jaar vanaf datum van aankoop door de originele gebruiker. Fellowes garandeert dat de snijmesses van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking gedurende 5 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Als van enig onderdeel tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat dit defect is, is uw enige en exclusieve verhaal de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, dit naar goedgevoelen en op kosten van Fellowes. Deze garantie geldt niet in gevallen van misbruik, verkeerd gebruik, falen om de gebruiksnormen voor het product na te leven, bediening van de papiervernietiger met een onjuiste stroomvoorziening (behalve zoals op de label te vermeld) of ongemachtigde reparatie. Fellowes behoudt zich het recht voor om de klanten eventuele extra kosten in rekening

te brengen die door Fellowes zijn opgelopen voor het leveren van onderdelen of diensten buiten het land waar de papiervernietiger oorspronkelijk verkocht is door een erkende wederverkoper. ALLE IMPLICIETE GARANTIES, INCLUSIEF GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN HIERBIJ BEPERKT IN DUUR TOT DE HIERBOVEN AANGEGEVEN TOEPASSELIJKE GARANTIEPERIODE. Fellowes is in geen geval aansprakelijk voor enige incidentele of gevolgschade die toe te schrijven is aan dit product. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn wereldwijd geldig, behalve waar andere beperkingen, restricties of voorwaarden vereist kunnen zijn door de plaatselijke wetgeving. Voor verdere details of om van de service onder deze garantie gebruik te maken, neemt u contact op met ons of met uw detailhandelaar.

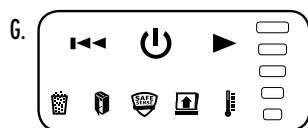


## TANGENT

- A. Se säkerhetsinstruktioner
- B. Inmatning
- C. SafeSense®-teknologi
- D. Dra ut papperskorgen
- E. Hjul
- F. Koppla ur strömbrytaren
  - 1. AV
  - I 2. PÅ

### G. Kontrollpanel och LED-lampor

- ◀◀ 1. Backläge (blå)
- ⏻ 2. PÅ/AV (blå)
- ▶ 3. Framåt (blå)
- 🗑️ 4. Full papperskorg (röd)
- 🔌 5. Öppen papperskorg (röd)
- 🟡 6. SafeSense®-indikator (gul)
- 🗑️ 7. Ta bort papper (röd)
- 🔥 8. Överhettad (röd)



- Kontrollpanelen har bakgrundsbelysta flertryckskontroller
- När dokumentförstöraren är avstängd visas inte kontrollpanelen

## EGENSKAPER

**Strimlar:** Papper, plast kreditkort, klamrar, små gem och CD/DVD-skivor

**Strimlar inte:** Självhäftande etiketter, kontinuerliga blanketter, overhead-blad, dagstidningar, kartong, större gem, ark i laminat, mappar, röntgenbilder eller plastmaterial andra än ovan angivna

**Skärbredd:**

Konfetti..... 4 mm x 38 mm

### Maximal kapacitet:

Ark per körning..... 12\*  
 CD/kort per körning..... 1\*  
 Inmatningsbredd för papper..... 230 mm

\*A4 (70g) papper vid 220-240 v, 50 Hz, 2,0 A, kapaciteten reduceras av tjockare papper, fukt eller spänning annan än märkspänningen. Rekommenderad maximal daglig användning: 300 ark, 25 kreditkort, 10 CD/DVD-skivor. 🗑️ 12 ark per körning.

Fellowes SafeSense® dokumentförstörare är konstruerade för att användas i hem- eller kontorsmiljö i temperaturer på mellan 10 och 26 grader Celsius och en relativ luftfuktighet på mellan 40 – 80 %.

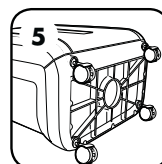
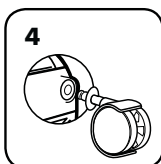
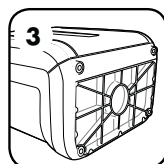
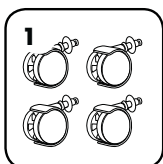
## ⚠️ VARNING: VIKTIGA SÄKERHETS ANVISNINGAR — Läs före användning!

- Drift, underhåll och servicekrav anges i användarhandboken. Läs igenom hela användarhandboken före körning av dokumentförstörarna.
- Se till att barn och husdjur inte kommer i närheten. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Stäng alltid av maskinen när den inte används eller dra ut kontakten.
- Se till att annat som handskar, smycken, kläder, hår, osv. inte kommer för nära inmatningen. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen ställ då om till backläge (◀◀) och mata ut det igen.
- ANVÄND EJ aerosolprodukter, petroleumsmörjmedel eller aerosol-smörjmedel på eller nära dokumentförstöraren. ANVÄND EJ "LUFT PÅ BURK" eller "LUFTDAMMARE" PÅ DOKUMENTFÖRSTÖRAREN. Ångor från drivgaser och petroleum-baserade smörjmedel kan antändas och orsaka allvarlig skada.
- Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller på annat sätt är defekt. Ta inte isär dokumentförstöraren. Undvik att placera maskinen i närheten av eller ovanpå värmekälla eller vatten.

- Denna dokumentförstörare har en strömbrytare (F) som måste stå i läget PÅ (I) för att dokumentförstöraren ska kunna köras. I ett nödläge ska du ställa brytaren i läget AV (O). Detta stoppar dokumentförstöraren omedelbart.
- Undvik att röra skären under dokumentförstörarhuvudet.
- Dokumentförstöraren ska anslutas till ett jordat eluttag med den spänning och strömstyrka som anges på etiketten. Det jordade eluttaget skall finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt. Energiomvandlare, transformatorer eller förlängningsladdrar ska inte användas till denna produkt.
- BRANDFARA – Skär INTE gratulationskort med ljudchip eller batterier.
- Endast för inomhusbruk.
- Koppla ur dokumentförstöraren innan den rengörs eller servas.

## GRUNDINSTÄLLNING

### MONTERING AV HJULEN



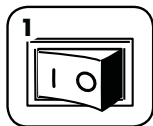
# GRUNDLÄGGANDE DRIFT AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN



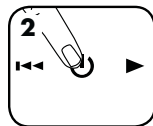
**Kontinuerlig drift:**  
maximalt 10 minuter.

**ANM:** Efter varje arbetspass går maskinen en stund för att rensa inmatningsöppningen. Kontinuerlig drift över 10 minuter utlöser automatiskt en avsnalningsperiod på 20 minuter.

## PAPPER ELLER CD/KORT



1 Sätt i kontakten och ställ strömbrytaren i läget PÅ (I)

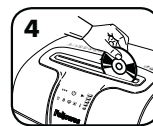


2 Tryck på (⏻) PÅ för att aktivera (blå)

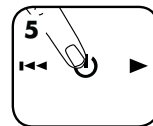


3 Mata pappret rakt in i inmatningen och släpp

eller



4 Håll CD/kort i kanten, mata in till höger i inmatningen och släpp



5 Stäng AV (⏻) när du är färdig med strimlingen

## AVANCERADE PRODUKTEGENSKAPER



**100% JAM PROOF**

**Jam Proof System**  
Eliminerar trassel och forcerar igenom tunga jobb.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY** Patented SafeSense®-teknik  
Stoppar förstöring omedelbart när händer kommer för nära pappersinmatningen.



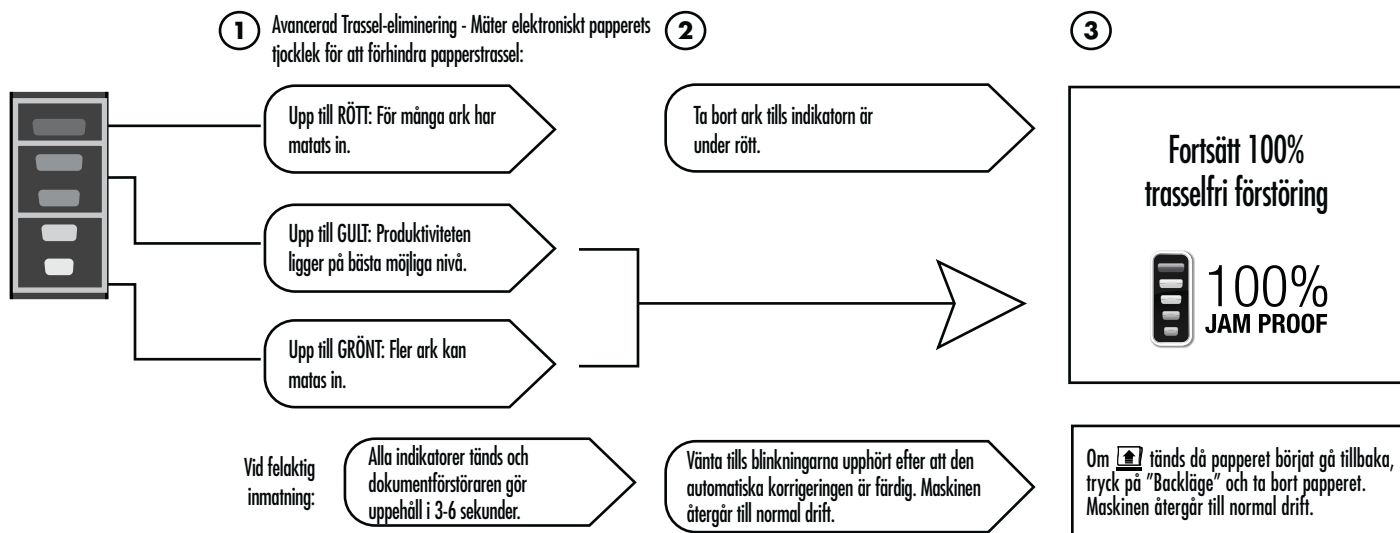
**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Energisparsystem**  
Optimal energieffektivitet under 100 % av tiden – både när den används och inte används.



**100% JAM PROOF**

**JAM PROOF-SYSTEMETS FUNKTION\***  
Eliminerar trassel och forcerar igenom tunga jobb.



\*100 % trasselfritt när apparaten används i enlighet med manualen

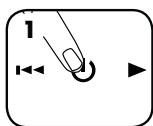


**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**SAFESENSE®-TEKNIK**

Stoppar omedelbart förstöring när händer kommer för nära pappersinmatningen.

### INSTALLATION OCH PROVNING



1 Sätt dokumentförstöraren i läge PÅ (⏻) när du vill aktivera SafeSense®



2 Rör vid testområdet och vänta på att SafeSense®-indikatorn tänds



3 SafeSense® är aktiv och fungerar riktigt



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**ENERGISPARSYSTEM**

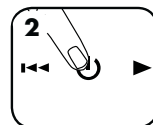
Optimal energieffektivitet under 100 % av tiden – både när den används och inte används.

- Sparar energi på fyra sätt: energieffektiv elektronik, trasseleliminering, standby-läge och viloläge.
- I viloläget stängs dokumentförstöraren av efter två minuters inaktivitet.

### NÄR MASKINEN ÄR I VILOLÄGE



I viloläge



2 Gå ut ur viloläge genom att vidröra kontrollpanelen

eller



3 mata in papper

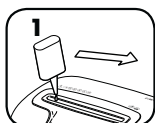
Gå till [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) för mer information om Fellowes samtliga avancerade produkttegenskaper

## PRODUKTUNDERHÅLL

### SMÖRJNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

Alla konfettidokumentförstörare kräver olja för topprestanda. Om en maskin inte smörjs kan den få minskad arkkapacitet, ge störande ljud vid dokumentförstöring och kan till sist sluta att fungera. För att undvika sådana problem rekommenderar vi att du smörjer din dokumentförstörare varje gång du tømmer papperskorgen.

**FÖLJ PROCEDUREN NEDAN OCH UPPREPA TVÅ GÅNGER**



\*Tillsätt olja längs med inmatningsöppningen



Tryck in och håll kvar framåt (▶) i 2-3 sekunder

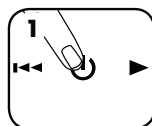
**VAR FÖRSIKTIG** \* Använd endast vegetabilisk olja utan aerosol i behållare med långt munstycke, typ Fellowes nr. 35250



### RENGÖRA AUTO-START INFRARÖDA GIVARE

Givare för att upptäcka papper är utformade för underhållsfri drift. Vid sällsynta tillfällen kan emellertid givarna blockeras av pappersdamm och göra att motorn går även om det inte finns något papper. (Obs! Två givare för att upptäcka papper finns mitt i inmatningen).

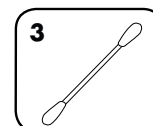
**RENGÖRA GIVARNA**



Stäng av och koppla ur dokumentförstöraren



Leta reda på Auto-starts infraröda givare



Doppa en bomullstopp i tvättsprit



Torka med bomullstoppen bort alla föroreningar från pappersgivarna

## FELSÖKNING



**Överhettningsindikator:** När överhettningsindikatorn tänds, har dokumentförstöraren överstigit den maximala driftstemperaturen och behöver svalna. Denna indikator förblir tänd och dokumentförstöraren fungerar inte under resten av återställningstiden. Se Grundinställning för mer information om fortsatt drift och återställningstid för dokumentförstöraren.



**Öppen papperskorg:** Dokumentförstöraren körs inte om papperskorgen är öppen. Om lampan är tänd, stäng papperskorgen och återta förstöring.



**Full papperskorg:** Om lampan är tänd, är papperskorgen full och behöver tömmas. Använd Fellowes avfallspåse 36052.



**ta bort papper:** Om lampan är tänd, tryck på bakåt (◀◀) och ta bort papper. Minska pappersmängden till ett acceptabelt antal och mata in i pappersinmatningen igen



**SafeSense®-indikator:** Om händer är för nära pappersinmatningen, tänds SafeSense®-indikatorn och dokumentförstöraren slutar att strimla. Om SafeSense® är aktiverad under 3 sekunder, stängs dokumentförstöraren automatiskt av och användaren ska trycka på strömbrytaren på kontrollpanelen för att återta förstöring.

## BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens delar är fria från materialfel eller tillverkningsfel och ger service och support i upp till två (2) år efter försäljning till första kund. BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i upp till fem (5) år efter försäljning till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda och uteslutande ersättningen att bli reparation eller en ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte i vid missbruk, misskötsel, underlåtenhet att respektera föreskrifterna för produktanvändning, bruk av olämpligt uttag för körning av dokumentförstörare (annat än vad som anges på märkskylten) eller icke auktoriserad reparation. Fellowes reserverar sig rätten att ta betalt av kunder för

extra kostnader som Fellowes ådrar sig för att tillhandahålla reservdelar eller tjänster utanför det land där dokumentförstöraren ursprungligen såldes av en auktoriserad återförsäljare. ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN. Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följdskador eller tillfälliga skador som kan härledas till denna produkt. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice skall försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.



## OVERSIGT

- A. Se sikkerhedsvejledningerne
- B. Papirindførsel
- C. SafeSense® Teknolog
- D. Fjernelse af beholder
- E. Kuglehjul
- F. Afbryder
  - 1. SLUKKET
  - | 2. TÆNDT

- G. Kontrolpanel og LED'er
  - ◀◀ 1. Baglæns (blå)
  - ⏻ 2. TÆNDT/SLUKKET (blå)
  - ▶ 3. Fremad (blå)
  - 🗑️ 4. Beholder fuld (rød)
  - 🗑️ 5. Beholder åben (rød)

- 🛡️ 6. SafeSense® indikator (gul)
- 📄 7. Fjern papir (rød)
- 🔥 8. Overopvarmning (rød)



- Kontrolpanelet har bagbelyste multi-touch-knapper
- Når makuleringsmaskinen er slukket, vil kontrolpanelet ikke være synligt

## KVALIFIKATIONER

**Makulerer:** Papir, kreditkort af plastik, hæfteklammer, små papirklips og CD/DVD'er

**Makulerer ikke:** Klæbemærker, endeløse baner papir, transparente, aviser, karton, store papirklips, laminat, arkivfoldere, røntgenfotos eller andre plasttyper bortset fra ovenfor nævnte

**Makuleret papirstørrelse:**

Konfettimakulering..... 4 mm x 38 mm

### Maksimum:

Antal ark pr. omgang ..... 12\*  
 CD'er/kort pr. omgang ..... 1\*  
 Papirbredde ..... 230 mm

\*A4 (70 g) papir ved 220-240 V, 50/60 Hz, 2,0 A; tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Maksimalt anbefalet daglig anvendelse: 300 ark, 25 kreditkort, 10 CD/DVD'er, 12 ark pr. omgang.

Fellowes SafeSense® makuleringsmaskiner er designet til at blive brugt både i hjemmet og på kontoret, hvor der er mellem 10 og 26° C og 40-80 % relativ fugtighed.

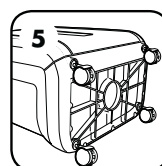
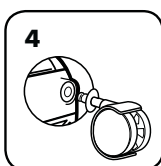
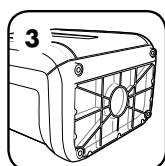
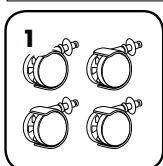
## ⚠️ ADVARSEL: VIGTIGT SIKKERHEDSANVISNINGER—Læs for brug!

- Anvendelse, vedligeholdelse og servicekrav er beskrevet i brugsanvisningen. Læs hele brugsanvisningen før brug af makuleringsmaskinen.
- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Stilles altid på off eller trækkes ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.
- Hold fremmede genstande – handsker, smykker, tøj, hår, osv. – væk fra makulatørens indførsler. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (◀◀) for at køre genstanden tilbage ud.
- Brug IKKE sprayprodukter, oliebaseerede smøremidler eller smøremidler på spraydåse på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. BRUG IKKE "DÅSELUFT" eller "LUFTFORSTØVERE" PÅ MAKULERINGSMASKINEN. Dampe fra drivgassen og oliebaseerede smøremidler kan forbrænde og forårsage alvorlig tilskadekomst.
- Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Skil ikke makuleringsmaskinen ad. Placer den ikke oven over en varmekilde, eller vand.

- Denne maskine har en afbryderkontakt (F), som skal være i TÆNDT (|) stilling før maskinen virker. I nødstilfælde skal kontakten rykkes i SLUK (○) stilling. Dette vil omgående standse maskinen.
- Undgå berøring af udækkede knive under makuleringsmaskinens hoved.
- Makuleringsmaskinen skal sættes i en korrekt jordforbundet stikkontakt på væggen eller en stikdåse med den spænding og strømstyrke, der er angivet på mærkatet. Den jordforbundne stikkontakt eller stikdåse skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Energiomdannere, transformere eller forlængerledninger må ikke bruges sammen med dette produkt.
- BRANDFARE - Må IKKE bruges til at makulere lykønskingskort med lydchips eller batterier.
- Kun til indendørs brug.
- Træk stikket ud fra kontakten før rengøring eller vedligeholdelse.

## GRUNDLÆGGENDE OPSÆTNING

### MONTERING AF KUGLEHJUL



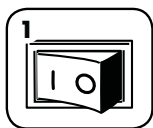
# GRUNDLÆGGENDE BETJENING AF MAKULERINGSMASKINEN



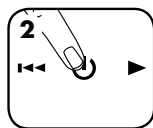
**Kontinuerlig drift:**  
10 minutter maksimum.

**BEMÆRK:**  
Makuleringsmaskinen kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indføringsåbningen. Kontinuerlig drift længere end 10 minutter udløser en afkølingsperiode på 20 minutter.

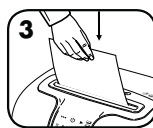
## PAPIR ELLER CD/KORT



1 Sæt stikket i og sæt strømafbryderkontakten i TÆNDT (I) stilling

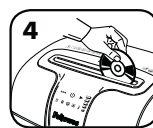


2 Tryk på (⏻) TÆNDT for at aktivere (blå)

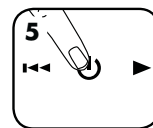


3 Før papiret lige ind i papirindførslen og giv slip

eller



4 Hold CD'en eller kortet ved kanten, indfør i højre side af hullet og giv slip



5 Når du er færdig med at makulere stiller du afbryderknappen på SLUKKET (⏻)

## AVANCEREDE EGENSKABER VED PRODUKTET



**100% JAM PROOF**

**Blokeringsikkert system**  
Undgår papirblokeringer og maser tykt materiale igennem.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**Patentbeskyttet SafeSense® Technology**  
Standser automatisk, når hænder berører papiråbningen.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

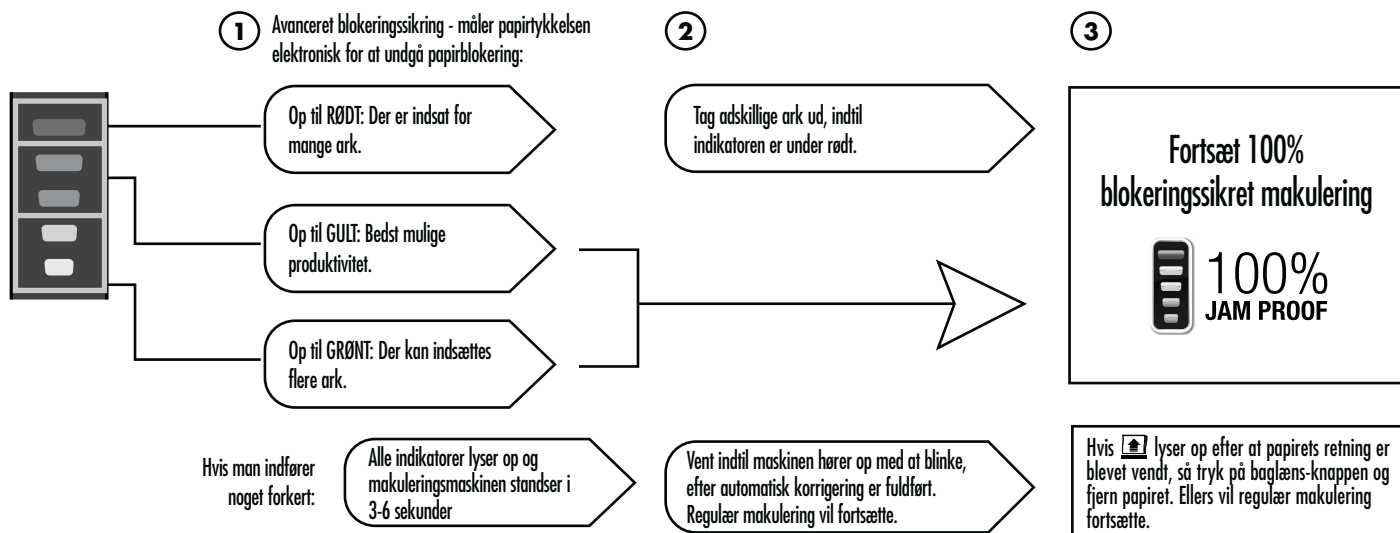
**Energibesparende system**  
Optimal energibesparelse 100 % af tiden – hvad enten den er i brug eller ej.



**100% JAM PROOF**

## BLOKERINGSSIKKER SYSTEMFUNKTION\*

Eliminerer papirblokeringer og maser tykt materiale igennem.



\* 100 % blokeringsikker, når den anvendes som anvist i betjeningsvejledningen

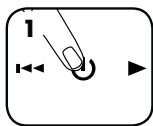


**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

## SAFESENSE® TEKNOLOGI

Standser automatisk og omgænder makuleringen, når hænder berører papiråbningen.

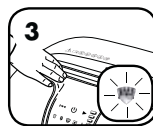
### OPSÆTNING OG AFPRØVNING



1 Tænd for makuleringsmaskinen (ON, tændt) (⏻) for at aktivere SafeSense®



2 Rør ved testområdet, og se om SafeSense®-indikatoren lyser



3 SafeSense® er aktiveret og virker korrekt



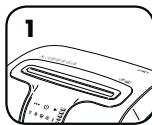
**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

## ENERGIBESPARENDE SYSTEM

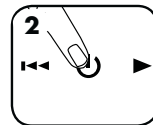
Optimal energibesparelse 100 % af tiden – hvad enten den er i brug eller ej.

- Sparer energi på fire måder: energibesparende elektronik, blokeringsikring, standby tilstand og sleep mode.
- Sleep mode slukker for makuleringsmaskinen efter 2 minutter uden aktivitet.

### NÅR MASKINEN ER I SLEEP MODE



1 I sleep mode



2 Rør ved kontrolpanelet for at bringe maskinen ud af sleep mode

eller



3 sæt papir i

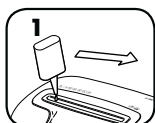
For yderligere information om alle Fellowes avancerede produktgenskaber, gå ind på [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET

### SMØRING AF MAKULERINGSMASKINEN

Alle konfettiklippere kræver smøring for den bedst mulige ydeevne. Hvis ikke den smøres, vil maskinen evt. have formindsket kapacitet, afgive ubehagelig støj under makulering, og den kan evt. bryde sammen. For at undgå disse problemer anbefaler vi, at du smører makuleringsmaskinen hver gang du tømmer affaldsbeholderen.

**FØLG FREMGANGSMÅDEN FOR SMØRING NEDENFOR OG GENTAG DEN TO GANGE**



\*Påfør olie hen over indførslen

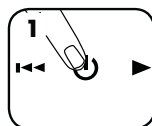


Tryk og hold fremad (▶) i 2-3 sekunder

### RENGØRING AF AUTOSTART INFRARØDE SENSORER

Papirfølingsensorer er designet med henblik på vedligeholdelsesfri anvendelse. Imidlertid kan det i sjældne tilfælde ske, at sensorerne bliver blokeret med papirstøv, hvilket vil få motoren til at køre, selv om der ingen papir er i. (Bemærk: Der sidder to papirfølingsensorer midt i papirindføringen).

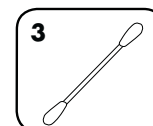
**SÅDAN RENGØRES SENSORERNE**



Sluk for maskinen og tag stikket ud



Find de infrarøde autostartsensorer



Dyp en vatpind i propylalkohol




Visk al kontaminering af sensorerne med vatpinden

**⚠ FORSIGTIG**

\* Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en lang dysebeholder, såsom Fellowes 35250




## FEJLFINDING

 **Overopvarmningsindikator:** Når overopvarmningsindikatoren lyser, har makuleringsmaskinen overskredet sin maksimale temperatur, og skal køle af. Denne indikator vil forblive tændt, og makuleringsmaskinen vil ikke virke inden for afkølingsperioden. Se Grundlæggende betjening af makuleringsmaskinen for yderligere oplysninger om kontinuerlig drift og afkølingsperiode for denne maskine.

 **Beholderen åben:** Makuleringsmaskinen vil ikke køre, hvis beholderen er åben. Hvis den lyser op, så luk døren og fortsæt med makuleringen.

 **Beholderen fuld:** Når indikatoren tændes, er maskinens beholder fuld, og skal tømmes. Brug Fellowes affaldspose 36052.

 **Fjern papir-indikator:** Når den lyser op, så tryk på baglæns-knappen (◀◀) og fjern papiret. Mindsk mængden af papir til det acceptable, og før papiret ind i indførslen igen

 **SafeSense® indikator:** Hvis du holder hænderne for tæt på papirindføringen, vil SafeSense® indikatoren lyse op, og makuleringen vil standse makuleringen. Hvis SafeSense® er aktiv i 3 sekunder, vil maskinen automatisk slukkes, og brugeren skal trykke på afbryderknappen på kontrolpanelet for at genoptage makuleringen.



## BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

Begrænset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer, at alle maskinens dele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl og yder servicearbejde og support i 2 år fra den oprindelige kundes købsdato. Fellowes garanterer, at maskinens knivsblade er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 5 år fra den oprindelige kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes' valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti er ugyldig i tilfælde af misbrug, forkert anvendelse, unkladelse af at overholde produktets anvendelsesstandarder, brug af makuleringsmaskinen ved forkert strømforsyning (som ikke er anført på typemærkaten) eller uautoriseret reparation. Fellowes forbeholder sig retten til at

fakturere forbrugeren for yderligere omkostninger erholdt af Fellowes for at levere dele eller service udenfor det land, hvor maskinen oprindeligt blev solgt af en autoriseret detailforhandler. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.



## SELITYKSET

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p>A. Katso turvaohjeet<br/>B. Paperin syöttöaukko<br/>C. SafeSense®-tekniikka<br/>D. Ulosvedettävä silppusäiliö<br/>E. Rullapyörät<br/>F. Virtakatkaisija<br/>○ 1. POIS<br/>I 2. PÄÄLLÄ</p> | <p>G. Ohjauspaneeli ja LED-merkkivalot<br/>◀◀ 1. Taaksepäin (sininen)<br/>⏻ 2. PÄÄLLÄ/POIS (sininen)<br/>▶ 3. Eteenpäin (sininen)<br/>🗑️ 4. Silppusäiliö täynnä (punainen)<br/>🔒 5. Silppusäiliö auki (red)</p> | <p>✔️ 6. SafeSense® merkkivalo (keltainen)<br/>🏠 7. Poista paperi (punainen)<br/>📏 8. Ylikuumentuminen (punainen)</p> |
|--|---|---|



- Ohjauspaneelissa on taustavalaistut monitoimikosketuspainikkeet
- Silppurin ollessa pois päältä ohjauspaneelissa ei näy mitään

## OMINAISUUDET

**Silppuaa:** paperit, muoviset luottokortit, paperiniitit, pienet paperiliittimet ja CD-/DVD-levyt

**Ei silppua:** tarjalaput, jatkolomakkeet, kalvot, sanomalehdet, pahvit, suuret paperiliittimet, laminoituneet tuotteet, kansiot, röntgenkuvat tai muut kuin yllä mainitut muovit

### Paperisilppukoko:

Ristiinleikkuu ..... 4 mm x 38 mm

### Enimmäismäärät:

Arkkia/syöttö..... 12\*

CD-levyä tai korttia/syöttö ..... 1\*

Paperin leveys..... 230 mm

\*A4-paperi (70 g) 220-240 V, 50/60 Hz, 2,0 ampeeria; paksumpi paperi, kosteus tai muu jännite voi heikentää suorituskykyä. Suurin suositeltu päivittäinen käyttömäärä: 300 arkkia; 25 luottokorttia; 10 CD-/DVD-levyt; 🖨️ 12 arkkia/syöttö.

Fellowes SafeSense®-silppurit on suunniteltu koti- ja toimistokäyttöön tiloissa, joiden lämpötila on 10 – 26 °C ja ilman suhteellinen kosteus on 40 – 80 %.

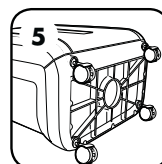
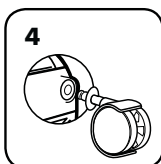
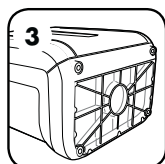
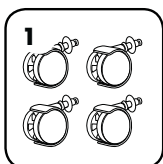
## ⚠️ VAROITUS: TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!

- Käyttö-, ylläpito- ja huoltovaatimukset on esitetty käyttöohjeessa. Lue käyttöohjeet kokonaan läpi ennen silppurin käyttämistä.
- Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.
- Varmista, että vieraat esineet, kuten käsineet, korut, vaatteet ja hiukset, eivät joudu silppurin syöttöaukkoihin. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, paina Taaksepäin (◀◀) -painiketta ja pidä sitä alhaalla esineen poistamiseksi.
- ÄLÄ käytä aerosolituotteita, öljypohjaisia tai aerosolivoiteluaineita silppuriin tai sen lähellä. ÄLÄ KÄYTÄ PAINEILMATUOTTEITA SILPPURIIN. Ponnekaasut ja öljypohjaiset voiteluaineet saattavat syttyä tuleen ja aiheuttaa vakavia vammoja.
- Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä pura silppuria. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.

- Tässä silppurissa on virtakatkaisija (F), jonka on oltava laitteen käytön aikana PÄÄLLÄ (I) -asennossa. Häätapauksessa siirrä katkaisija POIS (O) -asentoon. Tämä sammuttaa silppurin välittömästi.
- Vältä koskettamasta silppurin alla olevia koteloiittomia leikkuteriä.
- Silppuri on liitettävä asianmukaisesti maadoitettuun seinäpistorasiaan tai liitäntään, jonka ampeeriluku on tuotetarran mukainen. Maadoitettu pistorasia tai liitäntä on asennettava laitteen lähelle ja helposti käsiteltävissä olevaan paikkaan. Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää konverttereita, muuntajia tai jatkojohtoja.
- PALOVAARA – ÄLÄ silppua äänisuruja tai paristoja sisältäviä onnittelukortteja.
- Vain sisäkäyttöön.
- Irrota silppuri pistorasiasta ennen puhdistamista tai huoltamista.

## PERUSASETUS

### RULLAPYÖRÄN ASENNUS



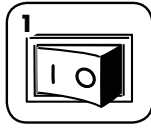
## PERUSSILPPUAMINEN



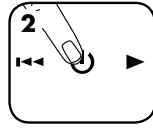
**Jatkuva käyttö:**  
enintään 10 minuuttia.

**HUOMIO:** Silppuri toimii hetken aikaa jokaisen syötön jälkeen syöttöaukon puhdistamiseksi. Jos silppuria käytetään jatkuvasti yli 10 minuuttia, silppurin jäähdytyskäynnistyä 20 minuutiksi.

### PAPERI TAI CD-LEVY/KORTTI



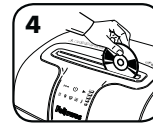
Aseta pisteke pistorasiaan ja virtakatkaisija PÄÄLLÄ (I) -asentoon



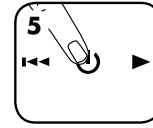
Paina (P) PÄÄLLÄ käynnistääksesi laitteen (sininen)



Syötä paperia suoraan paperin syöttöaukkoon ja vapauta



Tartu CD-levyä tai korttia sen reunasta, syötä oikea puoli syöttöaukkoon ja päästä irti



Kun silppuaminen on päättynyt, aseta POIS (O) -asentoon

## LAITTEEN LISÄTOIMINNOT



**100% JAM PROOF**

**Tukkeutumaton järjestelmä**  
Estää paperitukokset ja suorittaa hankalat silppuamistehtävät.



**SAFESENSE TECHNOLOGY** Patentoitu SafeSense®-tekniikka Pysäyttää silppurin, jos kädet ovat lähellä syöttöaukkoa

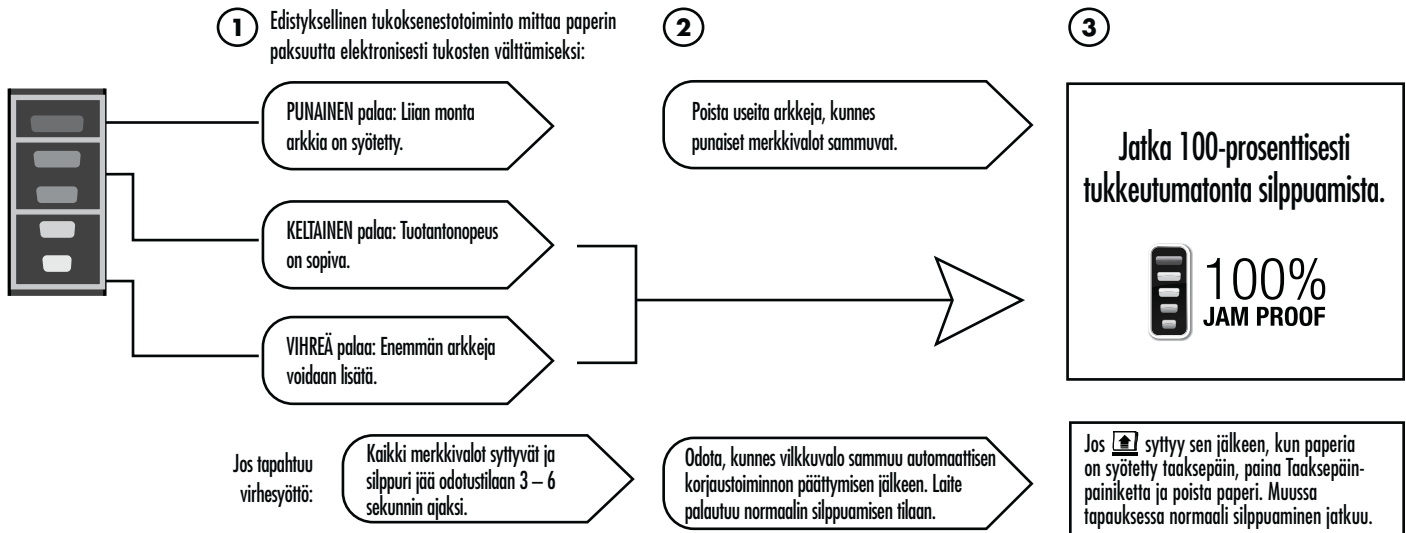


**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Virransäästöjärjestelmä**  
Ihanteellinen virrnsäästö 100 % kokonaisajasta – käytössä tai pois käytöstä.



**100% TUKKEUTUMATTOMAN JÄRJESTELMÄN TOIMINTA\***  
**JAM PROOF** Estää paperitukokset ja suorittaa hankalat silppuamistehtävät.



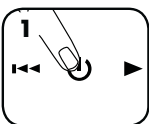
\*100-prosenttisesti tukkeutumaton käytettäessä ohjeiden mukaisesti



**SAFESENSE TECHNOLOGY** **SAFESENSE®-TEKNIIKAN**

Pysäyttää silppurin automaattisesti, jos kädet ovat liian lähellä syöttöaukkoa.

### ASETUS JA TESTAUS



Kytke silppurin virtakatkaisija PÄÄLLÄ (P) -asentoon ja käynnistä SafeSense®-toiminto



Kosketa testausaluetta ja katso, syttyykö SafeSense®-merkkivalo



SafeSense® on päällä ja toimii oikein



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**VIRRANSÄÄSTÖJÄRJESTELMÄ**

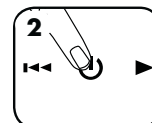
Ihanteellinen virrnsäästö 100 % kokonaisajasta – käytössä tai pois käytöstä.

- Säästää energiaa neljällä tavalla: virtaa säästävä elektroniikka, tukoksenestotoiminto, valmistila ja lepotila.
- Lepotila kytkee silppurin pois päältä kahden minuutin kuluttua, jos silppuria ei käytetä.

### KUN VIRRANSÄÄSTÖTILASSA



Virrnsäästötilassa



Lopeta virrnsäästötila koskettamalla ohjauspaneelia



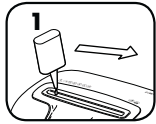
syötä paperi.

## TUOTTEEN HUOLTO

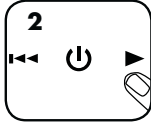
### SILPPURIN VOITELU

Kaikkien ristiinleikkusilppurien optimaalinen toiminta edellyttää öljyämistä. Jos laitetta ei öljytä, sen silppuamiskapasiteetti voi heikentyä, silppuamisen aikana voi kuulua asiaankuulumattomia ääniä ja laite saattaa lopulta lakata toimimasta. Välttääksesi nämä ongelmat suosittelemme silppurin öljyämistä aina silppusäiliön tyhjentämisen yhteydessä.

**VOITELE ALLA MAINITUN MUKAISESTI JA TOISTA KAHDESTI**



\*Voitele syöttöaukko öljyllä.



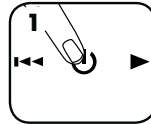
Paina Eteenpäin (▶) -painiketta ja pidä sitä alhaalla 2 – 3 sekunnin ajan

### AUTOMAATTIKÄYNNISTYKSEN INFRAPUNA-ANTUREIDEN PUHDISTAMINEN

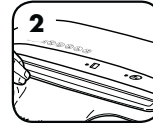
Paperintunnistusanturit on suunniteltu toimimaan ilman käyttäjän huoltotoimenpiteitä. Paperipöly saattaa kuitenkin joskus peittää anturit, jolloin moottori pysyy käynnissä, vaikka laitteessa ei olisi paperia.

(Huomio: laitteen kaksi paperintunnistusanturia sijaitsevat paperin syöttöaukon keskellä).

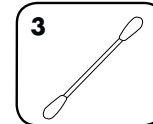
#### ANTUREIDEN PUHDISTAMINEN



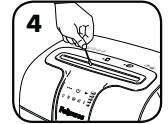
Sammuta laite ja irrota silppurin sähköjohto pistorasiasta



Paikallista automaattikäynnistyksen infrapuna-anturi



Kasta vanupuikko puhdistusalkoholissa



Pyyhi kaikki paperianturiin kertyneet epäpuhtaudet vanupuikolla



\* Käytä vain suittimellisessa pullossa olevaa aerosolitonta kasviöljyä, kuten Fellowes 35250.



## VIANMÄÄRITYS

 **Ylikuumentamisen merkkivalo:** Kun ylikuumentamisen merkkivalo palaa, silppurin lämpötila on liian korkea ja sen on annettava jäähtyä. Merkkivalo palaa eikä silppuri toimi, ennen kuin palautumisaika on kulunut umpeen. Katso tämän silppurin jatkuvaa käyttöä ja palautumisaikaa koskevat lisätiedot perussilppuamista käsittelevästä osasta.



**Silppusäiliö auki:** Silppuri ei toimi, jos säiliö on auki. Kun tämä merkkivalo palaa, sulje luukku silppuamisen jatkamiseksi.



**Silppusäiliö täynnä:** Kun tämä merkkivalo palaa, silppusäiliö on täynnä ja siksi se on tyhjennettävä. Käytä Fellowes-roskapussia 36052.



**Poista paperi:** Kun tämä merkkivalo palaa, paina Taaksepäin (◀) -painiketta ja poista paperi. Vähennä paperimäärä sallittuun ja syötä paperit uudelleen paperin syöttöaukkoon.



**SafeSense®-merkkivalo:** Jos käyttäjän kädet ovat liian lähellä paperin syöttöaukkoa, SafeSense®-merkkivalo syttyy ja silppuaminen pysähtyy. Jos SafeSense® toimii 3 sekunnin ajan, silppuri kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja käyttäjän on painettava ohjauspaneelissa olevaa virtakatkaisijaa silppuamisen jatkamiseksi.

## TUOTTEEN RAJOITETTU TAKUU

Rajoitettu takuu: Fellowes, Inc:n ("Fellowes") takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusviat 2 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Fellowes, Inc:n ("Fellowes") takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusviat 5 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Jos osassa havaitaan vika takuuajana, ainoana ja yksinomaisena ratkaisuna on viallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä, tuotteen vakiintuneista käyttötavoista poikkeavaa käyttöä, silppurin käyttöä epäasianmukaisella virtalähteellä (muu kuin tuotetarrassa on mainittu) tai valtuuttamatonta korjausta. Fellowes pidättää oikeuden veloittaa asiakkaalta mahdolliset lisäkustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että Fellowes toimittaa

osia tai palveluja muuhun kuin siihen maahan, jossa valtuutettu jälleenmyyjä on tuotteen aluperin myynyt. KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI. Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuun ottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuunalaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjältäsi.



## FORKLARING

- A. Se sikkerhetsanvisningene  
 B. Papirinnang  
 C. SafeSense®-teknologi  
 D. Uttreksbeholder  
 E. Hjul  
 F. Bryter for frakobling av strømmen  
 ○ 1. AV  
 I 2. PÅ

- G. Kontrollpanel og LED-er  
 ◀▶ 1. Bakover (blå)  
 ⏻ 2. AV/PÅ (blå)  
 ▶ 3. Forover (blå)  
 🗑️ 4. Beholder full (rød)  
 🗑️ 5. Beholder åpen (rød)

- 🛡️ 6. SafeSense®-indikator (gul)  
 🗑️ 7. Fjern papir (rød)  
 🌡️ 8. Overoppheting (rød)



- Kontrollpanel med bakgrunnsbelyste multi-touch-kontroller
- Når makuleringsmaskinen er slått av, er kontrollpanelet usynlig

## KAPASITET

**Makulerer:** Papir, plast kredittkort, stifter, små binderser og CD-/DVD-er

**Makulerer ikke:** Klistremerker, papir i løpende bane, transparenter, aviser, papp, store binders, laminater, arkivmapper, røntgenbilder eller plast annet enn det som er nevnt ovenfor

**Makuleringsstørrelse:**

Konfettikutt..... 4 mm x 38 mm

**Maksimum:**

Ark pr. omgang ..... 12\*

CD-er/kort pr. omgang ..... 1\*

papirbredde ..... 230 mm

\*A4 (70 g) papir ved 220–240 V, 50/60 Hz, 2,0 ampere; tyngre papir, fuktighet eller annen spenning enn den som er oppgitt, kan redusere kapasiteten. Anbefalt daglig bruk: 300 ark, 25 kredittkort, 10 CD-/DVD-er, 🗑️ 12 ark pr. omgang.

Fellowes SafeSense®-makulatorer er beregnet for bruk hjemme og på kontoret i temperaturer mellom 10 – 26 grader Celsius, og relativ luftfuktighet mellom 40 – 80 %.

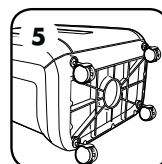
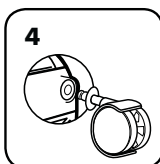
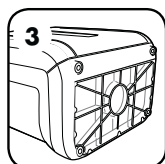
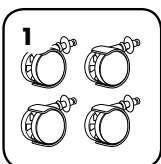
## ⚠️ ADVARSEL: VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER — Leses før bruk!

- Drifts-, vedlikeholds- og servicekrav er oppgitt i brukerhåndboken. Les hele brukerhåndboken før makulatoren tas i bruk.
- Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene borte fra papirinnføringen. Slå alltid av eller koble fra makulatoren når den ikke er i bruk.
- Hold fremmedlegemer - hansker, smykker, klær, hår osv. - på avstand fra makuleringsinn ganger. Hvis en gjenstand kommer inn i toppåpningen, må du slå på Revers (◀▶) for å kjøre ut gjenstanden igjen.
- BRUK IKKE aerosolprodukter, petroleumsbaserte smøremidler eller aerosolbaserte smøremidler på eller i nærheten av makuleringsmaskinen. BRUK IKKE "TRYKKLUFT" eller "LUFTSPRAY" PÅ MAKULERINGSMASKINEN. Damp fra drivmidler og petroleumsbaserte smøremidler kan ta fyr og forårsake alvorlig skade.
- Makulatoren må ikke brukes hvis den er skadet eller defekt. Makuleringsmaskinen skal ikke demonteres eller plasseres nær eller over varmekilder eller vann.

- Denne makuleringsmaskinen har en bryter for frakobling fra lysnettet (F), som må være i stillingen PÅ (I) for at maskinen skal kunne brukes. Sett bryteren i stillingen AV (O) i nødfall. Denne handlingen vil stoppe makuleringsmaskinen øyeblikkelig.
- Unngå å berøre ubeskyttede skjæreblader under makuleringshodet.
- Makulatoren skal kobles til jordet stikkontakt eller uttak med spenning og strømstyrke som angitt på etiketten. Jordet stikkontakt eller uttak skal være i nærheten av utstyret og lett tilgjengelig. Strømomformere, transformatorer eller skjøteledninger må ikke brukes sammen med dette produktet.
- BRANNFARE – IKKE makuler gratulasjonskort, osv. med lyd-chips eller batterier.
- Kun til bruk innendørs.
- Trekk ut støpset før rengjøring eller vedlikehold utføres.

## GRUNNLEGGENDE OPPSETT

### INSTALLERING AV TRINSER



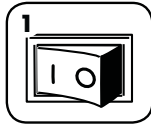
## GRUNNLEGGENDE MAKULERING



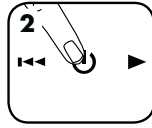
**Kontinuerlig kjøring:**  
Maks. 10 minutter

**MERK:** Makulatorene går et øyeblikk etter hver omgang for å frigjøre inngangen. Kontinuerlig drift utover 10 minutter vil utløse en 20-minutters nedkjølingsperiode.

### PAPIR ELLER CD-er /KORT



1 Koble til makulatorene og sett strømbryteren i stillingen PÅ (I)

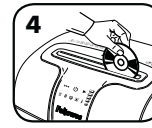


2 Trykk på (⏻) PÅ for å aktivere (blå)

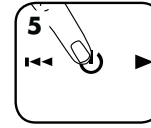


3 Mat inn papir i papirinnføringen, og slipp

eller



4 Hold CD-er/kort i kanten, mat inn på høyre side av åpningen, og slipp



5 Slå AV (⏻) etter ferdig makulering

## AVANSERTE PRODUKTFUNKSJONER



**100% JAM PROOF**

**Sikringssystem mot fastkjøring**  
Eliminerer fastkjøring og driver gjennom tøffe jobber.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

Patentert SafeSense®-teknologi stopper makuleringsmaskinen øyeblikkelig når hender berører papirinnføringen

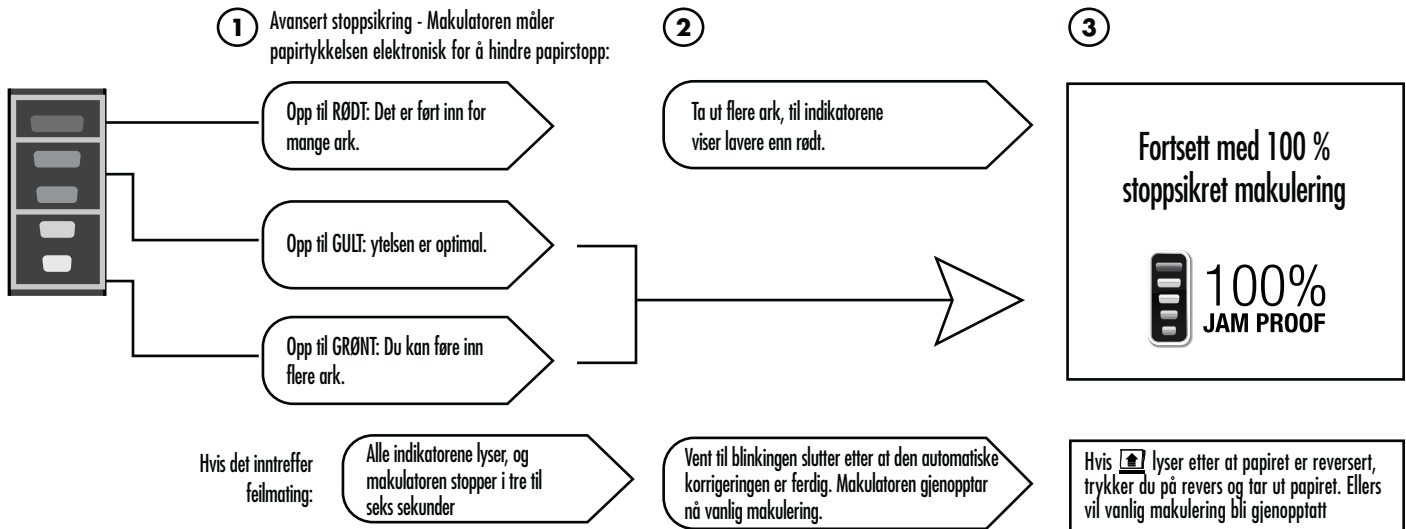


**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Energisparingsystem**  
Optimal energieffektivitet 100 % av tiden – både når maskinen er i bruk og ikke.



**100% SIKRINGSSYSTEM MOT PAPIRSTOPP\***  
JAM PROOF Eliminerer fastkjøring og driver gjennom tøffe jobber.



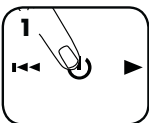
\*Hindrer papirstopp 100 % når den brukes iflg. brukerhåndboken



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**SAFESENSE®-TEKNOLOGI, DRIFT**  
Stopper makuleringsmaskinen øyeblikkelig når hender berører papirinnføringen.

### OPPSETT OG TESTING



1 Slå PÅ (⏻) makuleringsmaskinen for å aktivere SafeSense®



2 Berør testfeltet og sjekk om SafeSense®-indikatoren lyser



3 SafeSense® er aktivert og fungerer som den skal



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**ENERGISPARINGSSYSTEM**

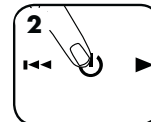
Optimal energieffektivitet 100 % av tiden – både når maskinen er i bruk og ikke.

- Sparer energi på fire måter: energieffektiv elektronikk, forebygging av fastkjørt papir, beredskapsmodus og dvalemodus.
- Dvalemodus slår av makuleringsmaskinen etter to minutter uten aktivitet.

### NÅR MAKULATOREN ER I DVALEMODUS



1 I dvalemodus



2 Trykk på kontrollpanelet for å gå ut av dvalemodus



3 for inn papir

Mer informasjon om alle avanserte produktfunksjoner fra Fellowes kan du finne på [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## PRODUKTVEDLIKEHOLD

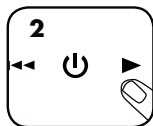
### SMØRE MAKULATOREN

Alle kryssmakuleringsknivene trenger olje for best mulig ytelse. Hvis maskinen ikke blir smurt, kan det føre til nedsatt arkkapasitet og forstyrrende støy eller full stans. For å unngå disse problemene, anbefaler vi at du oljer makulatoren hver gang du tømmer avfallskurven.

**FØLG SMØREPROSEDYREN NEDENFOR, OG GJENTA TO GANGER**



\*Påfør olje over hele inngangen



Trykk på og hold nede fremover (▶) i 2-3 sekunder



\* Bruk kun ikke-aerosol, vegetabilsk olje i en beholder med lang dyse, som Fellowes 35250

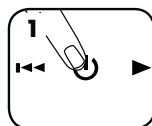


### RENGJØRE DE INFRARØDE AUTO-START-SENSORENE

Papirregistreringssensorene er konstruert for vedlikeholdsfri bruk. I sjeldne tilfeller kan sensorene imidlertid bli tildekket av papirstøv som får motoren til å kjøre selv om det ikke er papir tilstede.

(Merk: To papirregistreringssensorer sitter midt i papirinnngangen).

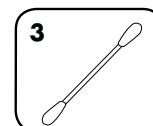
**SLIK RENGJØR DU SENSORENE**



Slå av og koble fra makulatoren



Finn den infrarøde Auto-start-sensoren



Dypp en bomullspinne i rensesprit



Tørk av eventuell forurensing fra papirsensorene med bomullspinnen

## FEILFINNING

 **Temperaturindikator:** Når temperaturindikatoren lyser, har makuleringsmaskinens maksimale driftstemperatur blitt for høy, slik at den må avkjøles. Denne indikatoren vil lyse og makuleringsmaskinen vil ikke virke under gjenopprettingstiden. Se Grunnleggende makulering for mer informasjon om kontinuerlig drift og gjenopprettingstid for denne makuleringsmaskinen.



**Beholder åpen:** Makuleringsmaskinen fungerer ikke hvis beholderen er åpen. Når denne lyser, lukker du beholderen og fortsetter makuleringen.



**Beholder full:** Når denne lyser, er makuleringsmaskinens avfallsbeholder full og må tømmes. Bruk Fellowes avfallspose 36052.



**Ta ut papiret:** Når denne lyser, trykker du på reversknappen (◀↔) og fjerner papiret. Reduser papirmengden til en akseptabel mengde, og mat papiret inn i papirinnngangen på nytt



**SafeSense®-indikator:** Hvis hender kommer for nær papirinnngangen, vil SafeSense®-indikatoren lyse og makulatormaskinen vil stoppe makuleringen. Hvis SafeSense® er aktiv i 3 sekunder, blir makuleringsmaskinen slått av automatisk. Brukeren må da trykke på av/på-knappen på kontrollpanelet for å fortsette makuleringen.



## BEGRENSET PRODUKTGARANTI

Begrenset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskindelen er fri for defekter i materiale og utførelse, og leverer service og støtte i 2 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Fellowes garanterer at skjærebladene på maskinen er fri for defekter i materiale og utførelse i 5 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Hvis noen del skulle bli defekt i garantiperioden, vil den eneste og eksklusive godtgjørelsen være reparasjon eller utskifting av denne, etter Fellowes' valg og for selskapets regning. Denne garantien er ikke gyldig hvis makulatoren er misbrukt, håndtert på feil måte, hvis bruksstandardene for produktet ikke er etterfulgt, hvis det er brukt feil strømtilførsel til makulatoren (som ikke er oppført på etiketten) eller ikke-autoriserte reparasjoner. Fellowes forbeholder seg retten til å krevne kunden for

eventuelle ekstrakostander som Fellowes påløper for å skaffe deler eller tjenester utenfor landet der makulatoren ble solgt av en autorisert forhandler. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Fellowes skal ikke under noen omstendighet kunne holdes ansvarlig for følgeskader eller tilfeldige skader som kan tilskrives dette produktet. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Garantien varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der hvor lokale lover måtte pålegge ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser. Ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service ifølge garantien.



## ELEMENTY URZĄDZENIA

- A. Patrz instrukcje bezpieczeństwa  
 B. Szczelina na papier  
 C. Moduł SafeSense®  
 D. Wysuwany kosz  
 E. Kółka samonastawne  
 F. Przełącznik odcinający zasilanie  
 ○ 1. WYŁ.  
 | 2. WŁ.

- G. Panel sterowania i diody LED  
 ◀◀ 1. Cofanie (niebieska)  
 ⏻ 2. WŁ./WYŁ. (niebieska)  
 ▶ 3. Do przodu (niebieska)  
 🗑️ 4. Kosz pełny (czerwona)  
 🗑️ 5. Otwarty kosz (czerwona)

- 🛡️ 6. Dioda funkcji SafeSense® (żółta)  
 🗑️ 7. Wymij papier (czerwona)  
 🌡️ 8. Przegrzanie (czerwona)



- Na panelu sterowania znajdują się podświetlone przyciski wielokrotnego dotyku
- Kiedy niszczarka jest wyłączona, panel sterowania pozostaje niewidoczny

## MOŻLIWOŚCI

**Urządzenie niszczy:** papier, plastikowe karty kredytowe, zszywacze, małe spinacze do papieru i dyski CD/DVD.

**Urządzenie nie niszczy:** etykiet samoprzylepnych, składanki komputerowej, folii przezroczystych, gazet, tektury, dużych spinaczy do papieru, materiałów laminowanych, teczek na dokumenty, zdjęć rentgenowskich ani innych materiałów plastikowych niewymienionych powyżej

### Wymiary zniszczonego papieru:

Papier cięty na ścinki..... 4 mm x 38 mm

### Maksymalnie:

Liczba arkuszy ciętych jednorazowo..... 12\*

Liczba dysków CD/kart ciętych jednorazowo..... 1\*

Szerokość szczeliny na papier..... 230 mm

\*Papier A4 (70 g), przy zasilaniu prądem o napięciu 220–240 V, 50/60 Hz, 2,0 A. Papier o większej gramaturze, większa wilgotność lub prąd zasilania inny niż znamionowy mogą zmniejszyć wydajność. Zalecana dzienna eksploatacja: 300 arkuszy, 25 kart kredytowych, 10 dyski CD/DVD, 12 karetek ciętych jednorazowo.

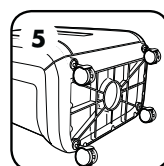
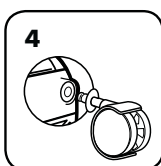
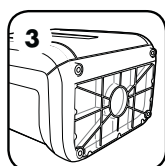
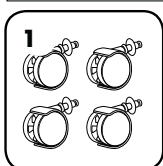
Niszczarki Fellowes SafeSense® są przeznaczone do pracy w warunkach domowych i biurowych, w zakresie temperatury od 10 do 26°C i przy wilgotności względnej od 40 do 80%.

## ⚠️ OSTRZEŻENIE: WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — przeczytać przed użyciem!

- 📖 Wymagania dotyczące obsługi, konserwacji i serwisowania przedstawiono w instrukcji obsługi. Przed użyciem niszczarki przeczytać całą instrukcję obsługi.
- 🚫 Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. Nie zbliżać rąk do szczeliny na papier. Kiedy urządzenie nie jest używane, należy bezwzględnie ustawić jego przełącznik w położeniu WYŁ. lub odłączyć przewód od gniazda zasilania.
- 🚫 Nie zbliżać do szczelin niszczarki materiałów innych niż te, które są poddawane niszczeniu. Dotyczy to np. rękawic, biżuterii czy ubrań, a także włosów. W razie wciągnięcia takiego przedmiotu przez otwór górny ustawić przełącznik w położeniu Cofanie (◀◀) i przytrzymać go do momentu wysunięcia przedmiotu.
- 🚫 NIE używać do czyszczenia niszczarki ani w jej pobliżu aerozoli, smarów na bazie ropy naftowej ani smarów w sprayu. DO CZYSZCZENIA NISZCZARKI NIE UŻYWAĆ SPRĘŻONEGO POWIETRZA. Opary nośników lub smarów na bazie ropy naftowej mogą się zapalić, powodując ciężkie obrażenia.
- ⚡ Nie włączać uszkodzonej ani wadliwie działającej niszczarki. Nie rozbierać niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu źródeł ciepła lub wody ani nad nimi.
- Niszczarka jest wyposażona w przełącznik odcinający zasilanie (F), który musi być ustawiony w położeniu WŁ. (|), aby urządzenie działało. W razie zagrożenia przestawić przełącznik w położeniu WYŁ. (○). Spowoduje to natychmiastowe przerwanie pracy niszczarki.
- W niszczarkach tnących na ścinki unikać dotykania ostrej tnących, widocznych pod głowicą.
- Niszczarkę należy podłączyć do odpowiednio uziemionego gniazda ściennego bądź gniazda, w którym napięcie i natężenie prądu są zgodne z wartościami znamionowymi, podanymi na etykiecie. Uziemione gniazdo elektryczne musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Urządzenia nie należy podłączać do przetworników napięcia, transformatorów ani przedłużaczy.
- ZAGROŻENIE POŻAREM — NIE niszczyć karetek z życzeniami zawierających układy dźwiękowe lub baterie.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.
- Przed czyszczeniem lub serwisowaniem odłączyć od źródła zasilania.

## PRZYGOTOWYWANIE URZĄDZENIA DO PRACY

### MOCOWANIE KÓŁEK



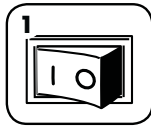
## PODSTAWY OBSŁUGI NISZCZARKI



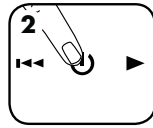
**Praca ciągła:**  
maksymalnie 10 minut.

**UWAGA:** Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, do momentu opróżnienia szczeliny wejściowej. Praca ciągła trwająca powyżej 10 minut spowoduje automatyczne przerwanie działania urządzenia na 20 minut w celu umożliwienia jego ostygnięcia.

### PAPIER LUB DYSKI CD/KARTY



1 Włóż wtyczkę do gniazda zasilania i przestaw przełącznik odcinający zasilanie w położenie WŁ. (I).



2 Ustaw przełącznik w położeniu WŁ., aby włączyć niszczarkę (zaświeci się niebieski dioda)

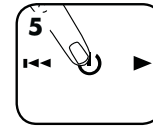


3 Wsuń papier prosto do szczeliny na papier i cofnij rękę

albo



4 Przytrzymując płytę CD/kartę za brzeg, wsunąć w prawą stronę szczeliny i puścić



5 Ustaw przełącznik w położeniu WYŁ. (O)

## ZAAWANSOWANE FUNKCJE URZĄDZENIA



**100% JAM PROOF**

**System zabezpieczenia przed blokadą papieru**  
Eliminuje zatory i spadek mocy w trudnych warunkach pracy.



**SAFESENSE TECHNOLOGY** Opatentowana technologia SafeSense® Jest to zabezpieczenie, które powoduje natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, kiedy użytkownik dotknie ręką szczeliny na papier.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

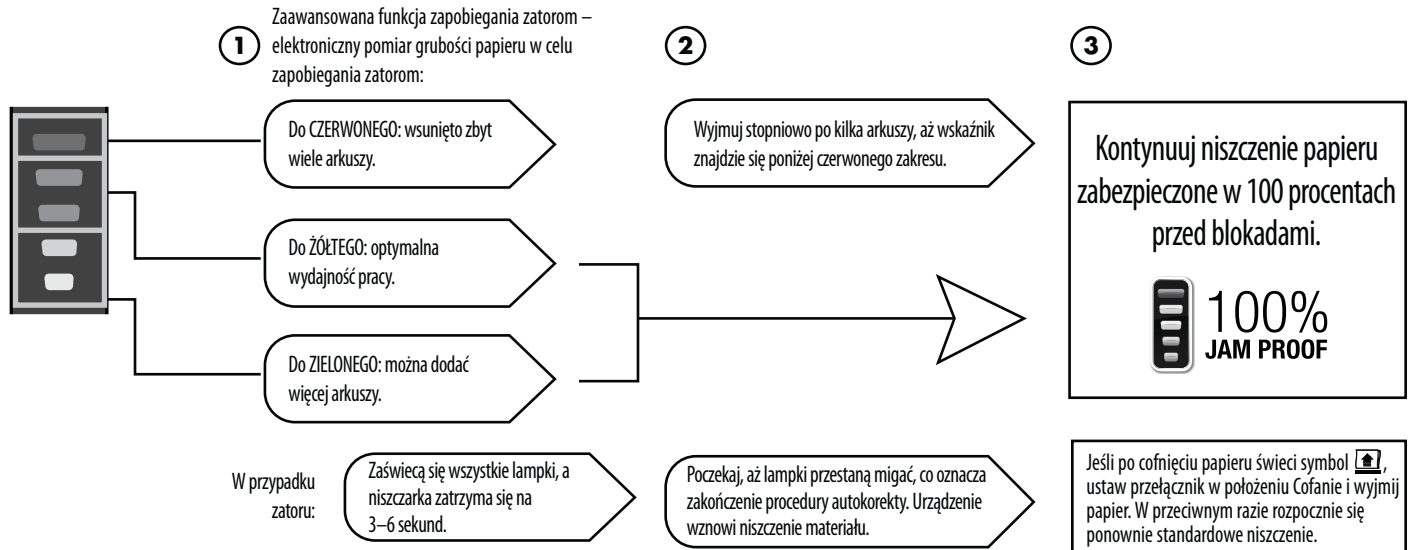
**Układ energooszczędny**  
Optymalna wydajność energetyczna przez cały czas – podczas użycia i w przerwach.



**100% JAM PROOF**

### SPOSÓB DZIAŁANIA SYSTEMU ZABEZPIECZENIA PRZED BLOKADĄ PAPIERU\*

Ten system eliminuje zatory i spadek mocy w trudnych warunkach pracy.



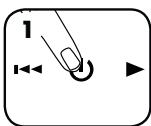
\* Stuprocentowe zabezpieczenie przed blokadą papieru pod warunkiem postępowania zgodnie z instrukcją obsługi.



### SAFESENSE TECHNOLOGY SPOSÓB DZIAŁANIA FUNKCJI SAFESENSE®

Jest to zabezpieczenie, które powoduje natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, kiedy użytkownik dotknie ręką szczeliny na papier.

#### UAKTYWNIANIE FUNKCJI I SPRAWDZANIE POPRAWNOŚCI JEJ DZIAŁANIA



1 Ustaw przełącznik w położeniu WŁ. (I), aby uaktywnić funkcję SafeSense®



2 Dotknij obszaru testowego i sprawdź, czy zapala się lampka funkcji SafeSense®



3 Funkcja SafeSense® jest włączona i działa poprawnie



### ENERGY SAVINGS SYSTEM™

#### UKŁAD ENERGOOSZCZĘDNY

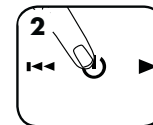
Optymalna wydajność energetyczna przez cały czas – podczas użycia i w przerwach.

- Oszczędność energii na cztery sposoby: energooszczędny układ elektroniczny, zapobieganie zatorom, tryb gotowości i tryb uśpienia.
- Tryb uśpienia wyłącza niszczarkę po dwóch minutach braku aktywności.

#### KIEDY JEST AKTYWNY TRYB UŚPIENIA



1 W trybie uśpienia



2 Aby anulować tryb uśpienia, naciśnij przełącznik na panelu sterowania.



3 Włóż papier

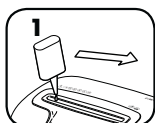
Dodatkowe informacje na temat wszystkich zaawansowanych funkcji produktów firmy Fellowes można znaleźć pod adresem: [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## KONSERWACJA URZĄDZENIA

### OLIWIENIE NISZCZARKI

Ostrza tnące na ścinki wymagają okresowego oliwienia w celu zachowania optymalnych parametrów pracy. Jeżeli nie są oliwione, niszczarka może przyjmować mniejszą liczbę arkuszy, pracować głośno podczas niszczenia, a po pewnym czasie przestać działać. Aby uniknąć takich problemów, należy oliwić niszczarkę przy każdym opróżnieniu kosza na ścinki.

**NALEŻY WYKONAĆ PONIŻSZĄ PROCEDURĘ NANOSZENIA OLEJU I POWTÓRZYĆ JĄ DWUKROTNIĘ**



\*Nanieś olej na ostrza tnące, widoczne w szczelinie wejściowej.



Wybierz położenie przesuwu do przodu (▶) i przytrzymaj w nim przełącznik przez 2–3 sekundy.

**UWAGA** \*Należy stosować tylko olej roślinny w pojemniku z długą końcówką (nie w aerozolu), np. Fellowes 35250.

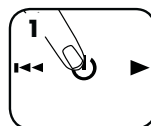


### CZYSZCZENIE CZUJNIKÓW PODCZERWIENI FUNKCJI AUTOSTART

Czujniki wykrywania papieru są zasadniczo bezobsługowe. Jednak w nielicznych przypadkach czujniki te mogą zostać przesłonięte pyłem powstałym podczas niszczenia papieru, co skutkuje ciągłą pracą silnika — nawet jeśli w szczelinie nie ma papieru.

(Uwaga: oba czujniki papieru znajdują się pośrodku szczeliny na papier).

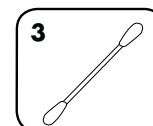
#### SPOSÓB CZYSZCZENIA CZUJNIKÓW



Wyłącz niszczarkę i wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania.



Odnajdź czujniki podczerwieni funkcji autostart.



Zwilż spirytusem końcówkę patyczka do uszu.



Oczyść czujniki patyczkiem do uszu.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



Lampka ostrzegawcza informująca o przegrzaniu: Świecenie tej lampki oznacza, że niszczarka nagrzała się do zbyt wysokiej temperatury i musi ostygnąć. Lampka ostrzegawcza informująca o przegrzaniu świeci przez cały okres stygnięcia niszczarki. W trybie stygnięcia nie można korzystać z niszczarki. Więcej informacji na temat pracy ciągłej urządzenia i czasu jego stygnięcia zamieszczono w sekcji „Podstawy obsługi niszczarki”.



Otwarty kosz: Kiedy kosz jest otwarty, niszczarka nie działa. Jeśli ta lampka świeci, zamknij kosz, aby wznowić pracę.



Kosz pełny: Świecenie tej lampki oznacza, że kosz niszczarki wymaga opróżnienia. Używaj worków na ścinki Fellowes 36052.



Wyjmij papier: Jeśli ta lampka świeci, ustaw przełącznik w pozycji Cofanie (◀) i wyjmij papier. Odpowiednio zmniejsz liczbę kartek papieru i powtórnie włóż papier do szczeliny.



Lampka funkcji SafeSense®: Lampka funkcji SafeSense® zapala się, gdy ręce znajdują się zbyt blisko szczeliny na papier. Jednocześnie następuje automatyczne przerwanie pracy niszczarki. Po upływie 3 sekund od uaktywnienia funkcji SafeSense® niszczarka samoczynnie się wyłącza. W takiej sytuacji w celu wznowienia jej pracy trzeba ręcznie włączyć zasilanie za pomocą przełącznika na panelu sterowania.

## OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Gwarancja ograniczona: Firma Fellowes, Inc. („Fellowes”) gwarantuje, że części niszczarki pozbawione są wad materiałowych i wykonawczych oraz zapewnia usługi wsparcia technicznego i serwisowe przez 2 lata od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Firma Fellowes gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 5 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji jakkolwiek część urządzenia okaże się uszkodzona, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z decyzją firmy Fellowes. Gwarancja nie obejmuje przypadków niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowej konserwacji, stosowania produktu niezgodnie ze standardami eksploatacji, korzystania z niszczarki przy nieprawidłowym zasilaniu (o parametrach innych niż podane na etykiecie) lub nieautoryzowanej naprawy. Firma Fellowes zastrzega sobie prawo do obciążenia użytkowników wszelkimi dodatkowymi

kosztami poniesionymi przez firmę w celu dostarczenia części lub usług poza krajem, w którym niszczarka została pierwotnie sprzedana przez autoryzowanego sprzedawcę. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ ZDATNOŚCI HANDLOWEJ I ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE W CZASIE DO PODANEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. W żadnym razie firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za szkody wtórne ani uboczne powiązane z urządzeniem. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne przepisy nakładają inne ograniczenia lub warunki. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub dostawcą urządzenia.



## ПОЯСНЕНИЯ

- A. См. инструкции по технике безопасности
- B. Загрузочный проем для бумаги
- C. Технология SafeSense®
- D. Выдвижной контейнер
- E. Ролики
- F. Выключатель источника питания
- G. Панель управления и светодиоды
- ◀ 1. Реверс (синий)
  - ⏻ 2. ВКЛ./ВЫКЛ. (синий)
  - ▶ 3. ВКЛ./ВЫКЛ. (синий)
  - 🗑️ 4. Контейнер заполнен (красный)
  - 🔒 5. Контейнер открыт (красный)
  - 🛡️ 6. Индикатор функции SafeSense® (желтый)
  - 🔥 7. Удалить бумагу (красный)
  - 🌡️ 8. Перегрев (красный)
- 1. ВЫКЛ.  
| 2. ВКЛ.



- Панель управления имеет сенсорный пульт с подсветкой
- Когда уничтожитель выключен, панель управления отображаться не будет

## ВОЗМОЖНОСТИ

**Измельчает:** бумагу, пластиковые кредитные карты, скобы для степлера, небольшие канцелярские скрепки и CD/DVD-диски.

**Не измельчает:** клейкие этикетки, бесконечные формуляры, диапозитивы, газеты, картон, большие канцелярские скрепки, ламинатный пластик, папки для бумаги, рентгеновские снимки или не указанные выше виды пластика.

### Размер фрагментов бумаги:

Резка на конфетти.....4 мм x 38 мм

### Максимум:

Листов за проход..... 12\*  
Компакт-дисков/карт за проход ..... 1\*  
Ширина загрузочного проема для бумаги.....230 мм

\*Бумага А4 (70 г) при 220–240 В, 50/60 Гц, 2,0 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут снизить производительность. Рекомендуемая дневная нагрузка: 300 листов бумаги; 25 кредитных карт; 10 CD/DVD-диски ; 🖨️ 12 листов за проход.

Измельчители Fellowes SafeSense® предназначены для использования в домашних условиях или в офисе при температуре от 10 до 26 градусов Цельсия и относительной влажности 40–80 %.

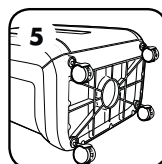
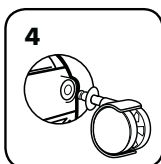
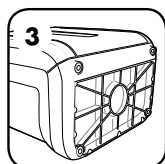
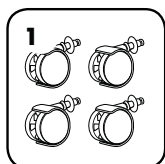
## ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!



- Требования по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту изложены в руководстве по эксплуатации. Перед эксплуатацией измельчителей необходимо полностью прочесть руководство по эксплуатации.
- Не подпускайте детей и животных к измельчителю. Не подносите руки близко к загрузочному проему для бумаги. Если измельчитель не используется, отключайте его от сети или устанавливайте выключатель в положение Выкл.
- Не допускайте случайного попадания посторонних предметов – перчаток, ювелирных изделий, одежды, волос и т. д. – в загрузочные проемы измельчителя. При попадании предмета в верхний проем переключите устройство в режим «Реверс» (◀), чтобы извлечь предмет.
- ЗАПРЕЩЕНО использовать аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или в виде спрея около измельчителя. ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАСПЫЛЯТЬ СЖАТЫЙ ВОЗДУХ НА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ. Испарения от топлива или смазки на основе нефтепродуктов могут воспламениться и привести к серьезным травмам.
- Не используйте измельчитель, если он поврежден или неисправен. Не разбирайте измельчитель. Не устанавливайте измельчитель вблизи источников тепла и влаги, а также над ними.
- Измельчитель оснащен переключателем отключения питания (F). Чтобы можно было пользоваться измельчителем, такой выключатель должен находиться в положении ВКЛ (|). В экстренном случае переведите выключатель в положение ВЫКЛ. (○). Это приведет к немедленной остановке измельчителя.
- Не касайтесь открытых ножей, расположенных под режущим блоком.
- Измельчитель должен быть подключен к надлежащим образом заземленной настенной сетевой розетке, напряжение и сила тока в которой соответствуют указанным на маркировке. Заземленная сетевая розетка должна быть установлена в легко доступном месте рядом с устройством. Запрещается подключать данное устройство к сети через преобразователи энергии, трансформаторы или удлинители.
- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ — ЗАПРЕЩАЕТСЯ измельчать поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или батарейками.
- Только для использования в помещениях.
- Перед чисткой или обслуживанием необходимо отключить измельчитель от сети питания.

## ОСНОВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПО УСТАНОВКЕ

### УСТАНОВКА РОЛИКОВ



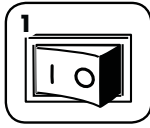
## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ



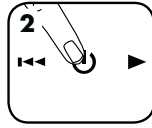
**Время непрерывной работы:**  
не более 10 минут

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** после каждого прохода измельчитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 10 минут инициируется 20-минутный период охлаждения.

### БУМАГА ИЛИ КОМПАКТ-ДИСКИ/КАРТЫ



1 Включите устройство в сеть и установите выключатель питания в положение ВКЛ. (I)

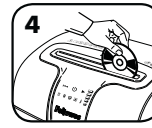


2 Нажмите ВКЛ. (⏻), чтобы включить устройство (синий)

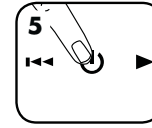


3 Вставьте бумагу прямо в загрузочный проем и отпустите.

или



4 Держите компакт-диск/карту у края, загрузите правой стороной в проем и отпустите



5 После завершения измельчения установите выключатель в положение ВЫКЛ. (⏻)

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ УСТРОЙСТВА



**100% JAM PROOF**

**Система защиты от застревания**  
Устраняет застревание бумаги и позволяет справляться с большими нагрузками.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**Запатентованная технология SafeSense®**  
Мгновенно останавливает измельчение при соприкосновении рук с отверстием для бумаги.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Система энергосбережения**  
100% эффективность использования энергии – во время работы и после.



**100% JAM PROOF**

### РАБОТА СИСТЕМЫ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАСТРЕВАНИЯ\*

Устраняет застревание бумаги и позволяет справляться с большими нагрузками.



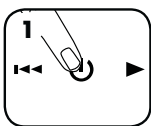
\* 100%-я защита от застревания при эксплуатации в соответствии с руководством пользователя



**SAFESENSE® ТЕХНОЛОГИИ SAFESENSE® TECHNOLOGY**

Мгновенно останавливает измельчение при соприкосновении рук с отверстием для бумаги.

### УСТАНОВКА И ТЕСТИРОВАНИЕ



1 Включите измельчитель с помощью кнопки ВКЛ. (⏻), чтобы активировать функцию SafeSense®



2 Прикоснитесь к контрольной поверхности и проследите, чтобы загорелся индикатор функции SafeSense®



3 Это означает, что функция SafeSense® активирована и работает нормально



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

### СИСТЕМА ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

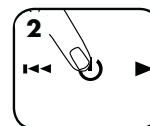
100% эффективность использования энергии – во время работы и после.

- Четырехступенчатая система энергосбережения: энергосберегающая электроника, предотвращение затора бумаги, режим ожидания и спящий режим.
- Спящий режим отключает уничтожитель после 2-х минут простоя.

### В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ



1 В режиме ожидания



2 Чтобы выйти из режима ожидания, коснитесь панели управления



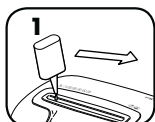
3 вставьте бумагу

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

### СМАЗКА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

Для наиболее качественной работы любого измельчителя с поперечной резкой необходима смазка. Если масло в системе отсутствует, производительность устройства падает, оно издает резкий шум при работе и в конце концов может прекратить работать. Во избежание таких проблем мы рекомендуем вам смазывать устройство каждый раз, когда вы опустошаете контейнер для отходов.

**ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ СМАЗКИ И ПОВТОРИТЕ ИХ ДВАЖДЫ**



\*Нанесите слой масла по всему загрузочному проему.



Нажмите и удерживайте кнопку «Вперед» (▶) 2–3 секунды.

**ВНИМАНИЕ** \* Используйте только неаэрозольное растительное масло в масленке с длинным носиком, например Fellowes 35250

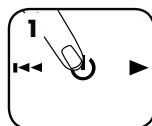


### ЧИСТКА ИНФРАКРАСНЫХ ДАТЧИКОВ АВТОЗАПУСКА

Конструкция датчиков обнаружения бумаги позволяет использовать оборудование без необходимости их технического обслуживания. Однако в редких случаях датчики могут забиваться бумажной пылью, в результате чего двигатель продолжает работать, даже если в устройстве нет бумаги.

(примечание: два датчика обнаружения бумаги расположены в центре загрузочного проема).

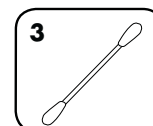
#### ЧИСТКА ДАТЧИКОВ



Выключите измельчитель и отключите шнур питания от сети.



Определите местоположение инфракрасного датчика автозапуска.





Опустите ватный тампон в спирт для очистки.




С помощью ватного тампона удалите загрязнения с датчиков обнаружения бумаги.


## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

 Индикатор перегрева: индикатор перегрева загорается при превышении максимальной рабочей температуры измельчителя, указывая на то, что устройству необходимо остыть. Данный индикатор продолжит гореть, а измельчитель не будет работать в течение периода восстановления. Для получения подробной информации о времени непрерывной работы и периоде восстановления данного измельчителя обратитесь к разделу «Основные операции, выполняемые измельчителем».

 Контейнер открыт: если открыт контейнер, измельчитель не будет работать. При загорании этого индикатора закройте контейнер, чтобы продолжить измельчение.

 Контейнер заполнен: если загорается данный индикатор, значит, контейнер для отходов заполнен и его необходимо опустошить. Используйте мешок для отходов Fellowes 36052.

 Удалить бумагу: при загорании этого индикатора нажмите кнопку «Реверс» (◀) и извлеките бумагу. Уменьшите количество бумаги до допустимого и снова загрузите ее в загрузочный проем.

 Индикатор SafeSense®: если руки оператора находятся слишком близко к загрузочному проему для бумаги, загорается индикатор SafeSense®, а измельчитель прекращает работу. Если индикатор SafeSense® горит дольше 3 секунд, измельчитель автоматически выключается, и для продолжения измельчения оператору придется нажать кнопку питания на панели управления.



## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Ограниченная гарантия. Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов деталей устройства и предоставляет обслуживание и техническую поддержку на протяжении 2 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов режущих ножей устройства на протяжении 5 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали, который будет производиться по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения, несоблюдения эксплуатационных норм, эксплуатации измельчителя при ненадлежащих параметрах электропитания (отличных от указанных на этикетке), а также несанкционированного ремонта. Компания Fellowes оставляет за собой право взыскивать с покупателей любые дополнительные

расходы, понесенные ею в связи с предоставлением запчастей или услуг за пределами страны первоначальной продажи измельчителя авторизованным дилером компании. НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ. Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к обслуживающему вас дилеру.



## ΠΛΗΚΤΡΟ

- A. Δείτε τις οδηγίες ασφαλείας  
B. Είσοδος χαρτιού  
C. Τεχνολογία SafeSense®  
D. Αφαιρούμενο δοχείο  
E. Τροχοί  
F. Διακόπτης αποσύνδεσης ρεύματος  
○ 1. Κλειστό (OFF)  
I 2. Ανοικτό (ON)

- G. Πίνακας ελέγχου και λυχνίες LED  
◀◀ 1. Αντίστροφη κίνηση (μπλε)  
⏻ 2. ON/OFF (Ανοικτό/Κλειστό) (μπλε)  
▶▶ 3. Εμπρόσθια κίνηση (μπλε)  
🗑️ 4. Δοχείο γεμάτο (κόκκινο)  
🔌 5. Δοχείο ανοικτό (κόκκινο)

- 🛡️ 6. Ένδειξη SafeSense® (κίτρινο)  
📄 7. Αφαιρέστε το χαρτί (κόκκινο)  
🔥 8. Υπερθέρμανση (κόκκινο)



- Ο πίνακας ελέγχου περιλαμβάνει στοιχεία ελέγχου μέσω πολλών σημείων επαφής με οπίσθιο φωτισμό
- Όταν ο καταστροφέας είναι κλειστός, δεν θα είναι ορατός ο πίνακας ελέγχου

## ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

**Καταστρέφει:** Χαρτί, πλαστικές πιστωτικές κάρτες, συρραπτήρες, μικρούς συνδετήρες χαρτιού και CD/DVD

**Δεν καταστρέφει:** Αυτοκόλλητες ετικέτες, συνεχές χαρτί, διαφάνειες, εφημερίδες, χαρτόνια, μεγάλους συνδετήρες εντύπων, πλαστικοποιημένα έγγραφα, φακέλους εγγράφων, ακτινογραφίες ή πλαστικά εκτός από αυτά που αναφέρονται παραπάνω.

**Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:**

Εγκάρσια κοπή ..... 4 mm x 38 mm

**Μέγιστη δυνατότητα:**

Φύλλα ανά πέρασμα ..... 12\*  
CD/κάρτες ανά πέρασμα ..... 1\*  
Πλάτος εισόδου χαρτιού ..... 230 mm

\*A4 (70g), χαρτί σε τάση 220-240 V, 50/60 Hz, 2,0 Amps. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής. Μέγιστη συνιστώμενη καθημερινή χρήση: 300 φύλλα, 25 πιστωτικές κάρτες, 10 CD/DVD, 📄 12 φύλλα ανά πέρασμα.

Οι καταστροφείς Fellowes SafeSense® είναι σχεδιασμένοι να λειτουργούν σε περιβάλλον οικίας και γραφείου με θερμοκρασία από 10 έως 26 βαθμούς Κελσίου και σχετική υγρασία 40 - 80%.

## ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!



• Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και επισκευών καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν το χειρισμό του καταστροφέα.



• Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτιού. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.



• Διατηρείτε ξένα αντικείμενα - γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κλπ - μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο μπει στο πάνω άνοιγμα, βάλτε το διακόπτη στη θέση αναστροφής (◀◀) για να βγει το αντικείμενο.



• ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αεροζόλ, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή λιπαντικά με αεροζόλ στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ "ΣΥΜΠΙΕΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ" Ή "ΣΠΡΕΙ ΠΕΠΙΣΜΕΝΟΥ ΑΕΡΑ" ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ. Ατμοί από προωθητικά και λιπαντικά με βάση το πετρέλαιο μπορεί να αναφλεγθούν προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς.



• Μη χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα αν έχει πάθει ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μη αποσυρμαολογείτε τον καταστροφέα. Μη τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω σε πηγές θερμότητας ή σε επιφάνειες με νερό.

• Αυτός ο καταστροφέας διαθέτει διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος (F), ο οποίος πρέπει να είναι ανοικτός(I) για να λειτουργεί ο καταστροφέας. Σε περίπτωση ανάγκης, γυρίστε τον διακόπτη στην θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (○). Με αυτήν την ενέργεια διακόπτεται αμέσως η λειτουργία του καταστροφέα.

• Αποφεύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα.

• Ο καταστροφέας πρέπει να συνδέεται σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα του τοίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η γειωμένη πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ηλεκτρικής ενέργειας, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.

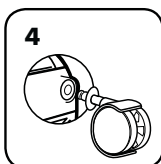
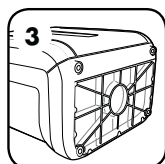
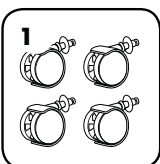
• ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ - ΜΗΝ καταστρέψετε ευχετήριες κάρτες με ηλεκτρονικά κυκλώματα ήχου ή μπαταρίες.

• Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

• Αποσυνδέστε τον καταστροφέα από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρησή του.

## ΒΑΣΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ-ΡΥΘΙΣΗ

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΡΟΧΩΝ



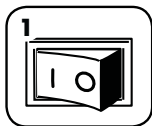
## ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ



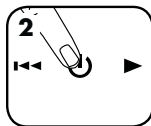
**Συνεχής λειτουργία:**  
10 λεπτά κατά το μέγιστο

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο καταστροφέας λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για πάνω από 10 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο ψύξης 20 λεπτών.

### ΧΑΡΤΙ Ή CD / ΚΑΡΤΕΣ



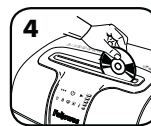
1 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος και γυρίστε τον διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος στην θέση ON (I)



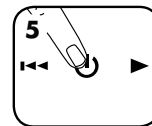
2 Πιέστε (⏻) ON (Ανοικτό) για ενεργοποίηση (μπλε)



3 Τροφοδοτήστε το χαρτί ίσια στην είσοδο χαρτιού και αφήστε το



4 Κρατήστε το CD/την κάρτα από την άκρη, τροφοδοτήστε τα στην δεξιά πλευρά της εισόδου και αφήστε τα



5 Όταν τελειώσετε την καταστροφή, βάλτε το διακόπτη στην κλειστή θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (⏻)

## ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



**100% JAM PROOF**

Σύστημα προστασίας από εμπλοκές  
Εξαλείφει τις εμπλοκές του χαρτιού και αυξάνει την ισχύ σε βαριές εργασίες.



**SAFESENSE TECHNOLOGY**

Τεχνολογία SafeSense® κατοχυρωμένη με ευρεσιτεχνία Σταματά αμέσως τον καταστροφέα όταν τα χέρια αγγίζουν το άνοιγμα εισόδου του χαρτιού



**ENERGY SAVINGS SYSTEM**

Σύστημα εξοικονόμησης ενέργειας Βέλτιστη εξοικονόμηση ενέργειας του χρόνου λειτουργίας κατά 100%, τόσο κατά τη χρήση όσο και μετά τη χρήση.



**100% JAM PROOF**

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΕΜΠΛΟΚΕΣ\***

Εξαλείφει τις εμπλοκές του χαρτιού και αυξάνει την ισχύ σε βαριές εργασίες.

1 Προηγμένη αποτροπή εμπλοκών - Μετρά ηλεκτρονικά το πάχος του χαρτιού για την αποτροπή εμπλοκών χαρτιού:



Έως το ΚΟΚΚΙΝΟ: Έχουν εισαχθεί υπερβολικά πολλά φύλλα χαρτιού.

Έως το ΚΙΤΡΙΝΟ: Παραγωγικότητα στο μέγιστο.

Έως το ΠΡΑΣΙΝΟ: Μπορούν να προστεθούν επιπλέον φύλλα.

2

Αφαιρέστε αρκετά φύλλα χαρτιού έως ότου η ένδειξη να είναι κάτω από το κόκκινο χρώμα.

3

Συνεχίστε την 100% χωρίς εμπλοκή καταστροφή

**100% JAM PROOF**

Εάν παρουσιαστεί σφάλμα τροφοδοσίας χαρτιού:

Θα ανάψουν όλες οι ενδείξεις και ο καταστροφέας θα παύσει να λειτουργεί για 3-6 δευτερόλεπτα

Περιμένετε να σταματήσουν να αναβοσβήνουν οι λυχνίες μετά την ολοκλήρωση της αυτόματης διόρθωσης. Θα συνεχιστεί η κανονική καταστροφή.

Εάν ανάψει το μετά την αντιστροφή του χαρτιού, πιέστε reverse (αντιστροφή) και αφαιρέστε το χαρτί. Διαφορετικά, θα συνεχιστεί η κανονική καταστροφή.

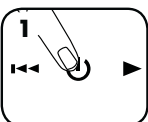
\*100% προστασία από εμπλοκές όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη



**SAFESENSE TECHNOLOGY**

Σταματά αμέσως τον καταστροφέα όταν τα χέρια αγγίζουν το άνοιγμα εισόδου του χαρτιού.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΔΟΚΙΜΗ



1 Ενεργοποιήστε τον καταστροφέα (θέση ON) (⏻) για να ενεργοποιήσετε το SafeSense®



2 Αγγίξτε την περιοχή δοκιμής και δείτε αν ανάβει η ένδειξη SafeSense®



3 Το SafeSense® είναι ενεργό και λειτουργεί κανονικά



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ**

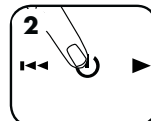
Βέλτιστη εξοικονόμηση ενέργειας του χρόνου λειτουργίας κατά 100%, τόσο κατά τη χρήση όσο και μετά τη χρήση.

- Εξοικονομεί ενέργεια με τέσσερις τρόπους: ηλεκτρονικά στοιχεία χαμηλής κατανάλωσης, μηχανισμός αποτροπής εμπλοκών, κατάσταση αναμονής και κατάσταση αναστολής λειτουργίας.
- Η κατάσταση αναστολής λειτουργίας κλείνει τον καταστροφέα μετά από 2 λεπτά αδράνειας.

### ΟΤΑΝ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ (SLEEP MODE)



1 Σε κατάσταση αναμονής (Sleep Mode)



2 Για έξοδο από την κατάσταση αναμονής, αγγίξτε τον πίνακα ελέγχου



3 Εισάγετε το χαρτί

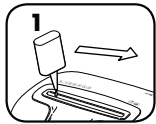
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με όλες τις προηγμένες δυνατότητες των προϊόντων Fellowes μεταβείτε στην ιστοσελίδα [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

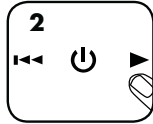
### ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ

Όλες οι κεφαλές εγκάρσιας κοπής του καταστροφέα χρειάζονται λάδι για κορυφαία απόδοση. Σε περίπτωση έλλειψης λαδιού, το μηχάνημα ενδέχεται να παρουσιάσει μειωμένη απόδοση φύλλων, ενοχλητικό θόρυβο κατά την καταστροφή και τελικά μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί. Για την αποφυγή αυτών των προβλημάτων, σας συνιστούμε να λιπαίνετε τον καταστροφέα κάθε φορά που αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων.

**ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ**



\*Επαλείψτε λιπαντικό στην είσοδο



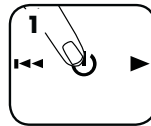
Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί εμπρόσθιας κίνησης (▶) για 2-3 δευτερόλεπτα

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΩΝ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

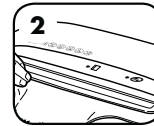
Οι αισθητήρες ανίχνευσης χαρτιού έχουν σχεδιαστεί για λειτουργία χωρίς συντήρηση. Ωστόσο, σε σπάνιες συνθήκες ενδέχεται να μπλοκάρουν οι αισθητήρες από σκόνη χαρτιού, προκαλώντας τη λειτουργία του μοτέρ, ακόμα και όταν δεν υπάρχει χαρτί.

(Σημείωση: στο κέντρο της εισόδου χαρτιού βρίσκονται δύο αισθητήρες ανίχνευσης χαρτιού).

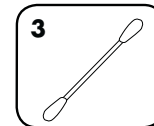
#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΩΝ



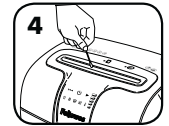
1 Κλείστε και αποσυνδέστε από την πρίζα τον καταστροφέα



2 Εντοπίστε τον υπέρυθρο αισθητήρα αυτόματης εκκίνησης



3 Βουτήξτε βαμβάκι σε οινόπνευμα



4 Χρησιμοποιώντας το βαμβάκι, σκουπίστε όλους τους ρύπους από τους αισθητήρες χαρτιού

**ΠΡΟΣΟΧΗ** \* *Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250*



## ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



Ένδειξη υπερθέρμανσης: Όταν ανάψει η ένδειξη υπερθέρμανσης, ο καταστροφέας έχει υπερβεί τη μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας και πρέπει να κρυώσει. Αυτή η ένδειξη θα παραμείνει αναμμένη και ο καταστροφέας δεν θα λειτουργεί κατά τη διάρκεια του χρόνου ανάκτησης. Δείτε τη Βασική Λειτουργία του Καταστροφέα για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συνεχή λειτουργία και το χρόνο ανάκτησης για αυτόν τον καταστροφέα.



Ανοικτό δοχείο (Bin Open): Ο καταστροφέας δεν θα λειτουργεί εάν το δοχείο είναι ανοικτό. Όταν ανάψει, κλείστε το δοχείο για να συνεχίσετε την καταστροφή.



Γεμάτο δοχείο (Bin Full): Όταν ανάψει, το δοχείο του καταστροφέα είναι γεμάτο και πρέπει να το αδειάσετε. Χρησιμοποιήστε τη σακούλα απορριμμάτων της Fellowes με κωδικό 36052.



Αφαίρεση χαρτιού (Remove Paper): Όταν ανάψει, πιέστε το κουμπί αναστροφής λειτουργίας (◀↔) και αφαιρέστε το χαρτί. Μειώστε την ποσότητα χαρτιού σε αποδεκτό επίπεδο και τροφοδοτήστε πάλι χαρτί στην είσοδο χαρτιού



Ένδειξη SafeSense®: Εάν τα χέρια σας είναι πολύ κοντά στην είσοδο του χαρτιού, θα ανάψει η ένδειξη SafeSense® και ο καταστροφέας θα σταματήσει την καταστροφή χαρτιού. Εάν η λειτουργία SafeSense® είναι ενεργή για 3 δευτερόλεπτα, ο καταστροφέας θα σταματήσει να λειτουργεί και πρέπει να πιέσετε το κουμπί ισχύος στον πίνακα ελέγχου για να συνεχίσετε την καταστροφή.

## ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

Περιορισμένη εγγύηση: Η εταιρία Fellowes, Inc. (στο εξής "Fellowes") εγγυάται ότι το μηχάνημα δεν έχει ελαττώματα σε υλικά και εργατικά και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 5 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, λανθασμένου χειρισμού, παράλειψης συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα χαρτιού με τη χρήση ακατάλληλης τροφοδοσίας (άλλης από αυτήν που αναγράφεται στην ετικέτα) ή μη εξουσιοδοτημένης επισκευής. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους καταναλωτές για κάθε επιπρόσθετα έξοδα που προκύπτουν για την Fellowes

για την παροχή ανταλλακτικών ή υπηρεσιών εκτός της χώρας στην οποία πωλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας χαρτιού από εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιασδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημιές αποδοτέες σ' αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σας δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί, ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ή για να λάβετε συντήρηση / επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.



## ANAHTAR

- A. Güvenlik talimatına bakın  
B. Kağıt girişi  
C. SafeSense® Teknolojisi  
D. Çıkarılabilir hazne  
E. Tekerlekler  
F. Güç kesme anahtarı  
○ 1. KAPALI  
I 2. AÇIK

- G. Kumanda Paneli ve LED'ler  
◀ 1. Geri (mavi)  
⏻ 2. AÇIK/KAPALI (mavi)  
▶ 3. İleri (mavi)  
🗑️ 4. Hazne dolu (kırmızı)  
🗑️ 5. Hazne açık (kırmızı)

- 🛡️ 6. SafeSense® göstergesi (sarı)  
🗑️ 7. Kağıdı Çıkar (kırmızı)  
🔥 8. Aşırı ısınma (kırmızı)



- Kumanda paneli, çok dokunuşlu ve arkadan aydınlatmalı kumandalar içerir
- Öğütücü kapalı olduğunda kumanda paneli görünmez

## KAPASİTESİ

**İmha edebildikleri:** Kağıt, plastik kredi kartları, zımba telleri, küçük ataşlar ve CD/DVD'ler

**İmha edemedikleri:** Yapışkan etiketler, sürekli form kağıtları, tepegöz asetatları, gazete, mukavva, büyük ataşlar, laminatlar, dosyalar, röntgen filmleri ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

**İmha edilmiş kağıt boyutları:**

Çapraz Kesim ..... 4 mm x 38 mm

## Maksimum:

Geçiş başına sayfa sayısı..... 12\*

Geçiş başına CD/Kredi Kartı sayısı..... 1\*

Kağıt girişi genişliği ..... 230 mm

\*220-240V, 50/60 Hz, 2,0 Amp ile A4 (70g) kağıt; nemli ortamlarda veya daha ağır kağıt ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir. Önerilen maksimum günlük kullanım oranları: 300 sayfa, 25 kredi kartı, CD/DVD'ler, 🗑️ Geçiş başına 12 sayfa.

Fellowes SafeSense® öğütme makineleri, 10 – 26 santigrat derece ve % 40 – % 80 bağıl nem koşullarındaki ev ve büro ortamlarında çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır.

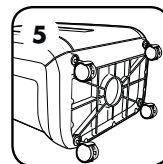
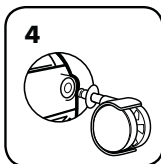
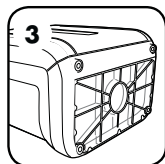
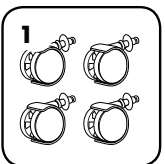
## ⚠️ UYARI: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATI — Kullanmadan Önce Okuyun!

- 📖 • Çalıştırma, bakım ve servis gereksinimleri talimat kılavuzundadır. Makineyi çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.
- 🚫 • Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.
- 🚫 • Eldiven, mücevherat, giysi, saç vs. gibi yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girerse, cihazı Geri (◀) konuma getirip cismi çıkarın.
- 🚫 • Öğütücünün üzerinde veya yakınında hiçbir zaman aerosol ürünü, petrol bazlı ya da aerosol yağ kullanmayın. **ÖĞÜTÜCÜ ÜZERİNDE ASLA "METAL KUTUDA BASINÇLI HAVA" YA DA "HAVALI TOZ ALICI" KULLANMAYIN.** Yakıt ve petrol bazlı yağ buharları alev alarak ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- ⚡ • Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökmeyin. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.

- Bu makinede, öğütücünün çalışması için AÇIK (I) konuma getirilmesi gereken bir Güç Kesme Anahtarı (F) vardır. Acil bir durumda, anahtarı KAPALI (○) konuma götürün. Bu işlem, makineyi derhal durdurur.
- Öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.
- Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve amperaja uygun doğru topraklanmış bir elektrik prizine takılmalıdır. Topraklı priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüleri, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.
- YANGIN TEHLİKESİ – Ses çipi veya pil içeren tebrik kartlarını ÖĞÜTMEYİN.
- Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.
- Öğütücüyü temizlemeden veya servis işlerini yapmadan önce fişini prizden çekin.

## TEMEL KURULUM

### TEKERLEK KURULUMU



## TEMEL ÖĞÜTME İŞLEMİ



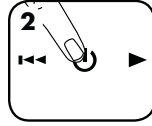
**Sürekli çalışma:**  
maksimum 10 dakika

**NOT:** Girişi temizlemek için, her geçişten sonra öğütücü kısa bir süre daha çalışır. Ünitenin 10 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması, 20 dakikalık soğuma dönemini başlatır.

### KAĞIT YA DA CD/KREDİ KARTI



1 Makinenin fişini prize takıp, güç kesme anahtarını AÇIK (I) konuma getirin

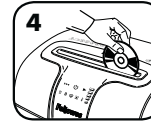


2 Devreye sokmak için (I) AÇIK sembolüne basın (mavi)

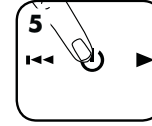


3 Kağıdı düz olarak kağıt girişine besleyin ve serbest bırakın

ya da



4 CD'yi/kredi kartını kenarından tutup, girişin sağ tarafından yerleştirin ve serbest bırakın



5 Öğütme işlemi bittiğinde KAPALI (O) konuma getirin

## ÜRÜNÜN İLERİ ÖZELLİKLERİ



**100% JAM PROOF**

**Sıkışmayı Önleyici Sistem**  
Kağıt sıkışmalarını giderir ve zor maddeleri kuvvetle öğütür.



**SAFESENSE TECHNOLOGY**

**Patentli SafeSense® Teknolojisi**  
Eller kağıt girişine temas ettiğinde öğütme işlemini derhal durdurur



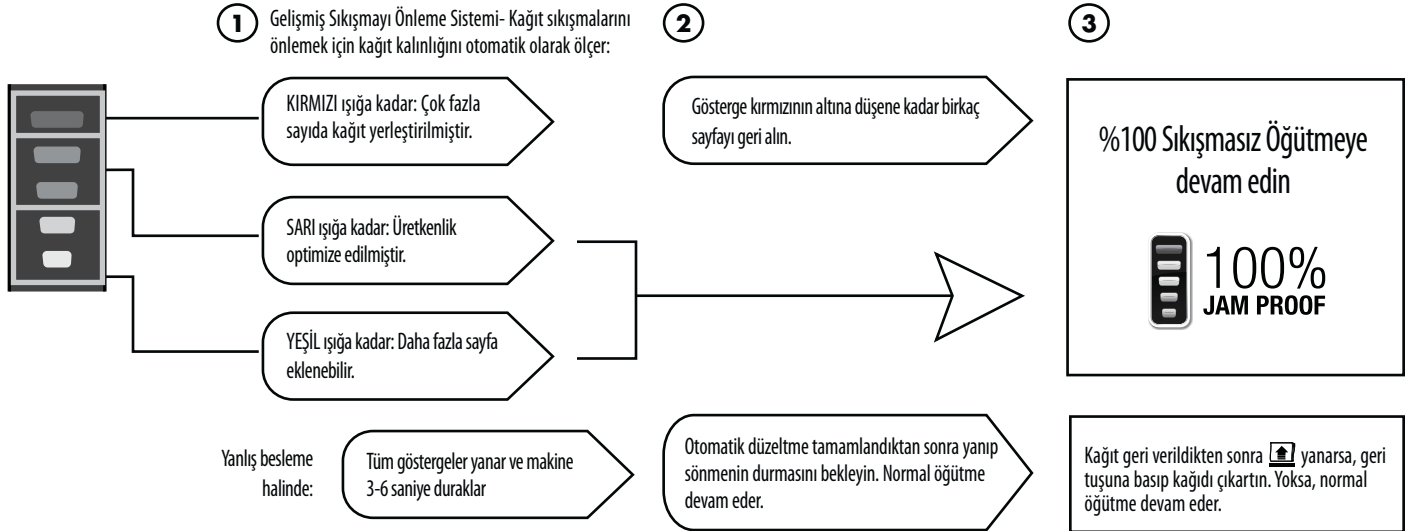
**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Enerji tasarruf sistemi**  
Gerek kullanım sırasında, gerekse kullanım dışında – her zaman optimum enerji verimliliği.



**100% JAM PROOF**

**SIKIŞMAYI ÖNLEME SİSTEMİNİN ÇALIŞMASI\***  
Kağıt sıkışmalarını giderir ve zor maddeleri kuvvetle öğütür.



\*Kullanma kılavuzuna göre kullanıldığında %100 Sıkışmaz

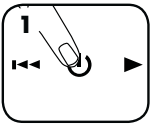


**SAFESENSE TECHNOLOGY**

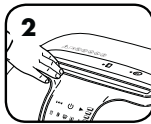
**SAFESENSE® TEKNOLOJİSİNİN**

Eller kağıt girişine temas ettiğinde öğütme işlemini derhal durdurur.

### KURULUM VE TEST



1 SafeSense® özelliğini harekete geçirmek için makineyi AÇIK (I) konuma getirin



2 Test alanına dokunup, SafeSense® göstergesinin yanmasını izleyin



3 SafeSense® devrededir ve gerektiği gibi çalışmaktadır



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**ENERJİ TASARRUF SİSTEMİ**

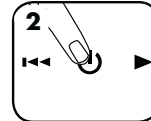
Gerek kullanım sırasında, gerekse kullanım dışında – her zaman optimum enerji verimliliği.

- Dört şekilde enerji tasarrufu sağlar: az enerji kullanan elektronik devreler, sıkışmayı önleme, bekleme modu ve uyku modu.
- Uyku Modu, 2 dakika hareketsizlikten sonra öğütücüyü kapatır.

### UYKU MODUNDAYKEN



1 Uyku modunda



2 Uyku modundan çıkmak için kumanda paneline dokunun



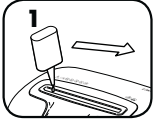
3 girişe kağıt yerleştirin

## ÜRÜNÜN BAKIMI

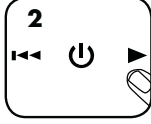
### ÖĞÜTÜCÜNÜN YAĞLANMASI

Tüm çapraz kesim öğütme makinelerinin, en iyi performans için yağlanmaları gerekir. Makine, yağlanmadığı takdirde sayfa kapasitesi azalabilir, öğütürken aşırı ses çıkarabilir ve sonunda tamamen durabilir. Bu sorunlardan kaçınmak için, çöp haznesini her boşalttığınızda makinenizi yağlamanız önerilir.

#### AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN



\*Giriş ağızı boyunca yağ uygulayın



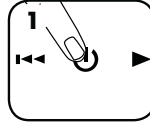
İleri (▶) tuşuna 2-3 saniye basılı tutun

**⚠ DİKKAT** \*Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlı kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın 

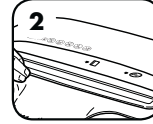
### OTOMATİK ÇALIŞTIRMA KIZILÖTESİ SENSÖRLERİN TEMİZLENMESİ

Kağıt algılama sensörleri, bakım gerektirmeden çalışmak üzere tasarlanmıştır. Ancak, bazı nadir durumlarda, sensörler kağıt tozu ile kaplanarak engellenebilir ve kağıt olmasa dahi motorun çalışmasına neden olabilir. (Not: kağıt girişinin ortasında iki adet kağıt algılama sensörü vardır).

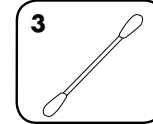
#### SENSÖRLERİ TEMİZLEMELİK İÇİN



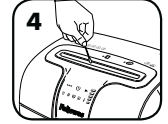
Makineyi kapatın ve fişini prizden çekin



Otomatik-başlama kızıl ötesi sensörünü bulun



Pamuklu çubuğu alkolle batırın



Pamuklu çubukla kağıt sensörlerini silerek temizleyin

## ARIZA GİDERME



**Aşırı Isınma Göstergesi:** Aşırı Isınma Göstergesi yandığında makine maksimum çalışma sıcaklığını aşmış olup soğuması gereklidir. Toparlanma süresi boyunca bu gösterge yanar durumda kalır ve makine çalışmaz. Bu makinenin sürekli çalışması ve toparlanma süresi hakkında daha fazla bilgi için Temel Öğütme İşlemi kısmına bakın.



**Hazne Açık:** Hazne açksa makine çalışmaz. Yandığında, öğütme işlemine devam etmek için hazneyi kapatın.



**Hazne Dolu:** Yandığında, öğütücünün atık bölmesi dolmuş olup boşaltılmalıdır. Fellowes çöp torbası 36052 kullanın.



**Kağıdı Çıkart:** Yandığında geri (◀) tuşuna basın ve kağıdı çıkartın. Kağıt miktarını kabul edilebilir bir seviyeye indirip, tekrar kağıt girişine verin



**SafeSense® Göstergesi:** Eller kağıt girişine çok yakınsa SafeSense® göstergesi yanar ve makine öğütme işlemini durdurur. SafeSense® 3 saniye süreyle etkin kalırsa makine otomatik olarak kapanır; kullanıcı öğütme işlemine devam etmek için kumanda panelindeki güç tuşuna basmalıdır.



## ÜRÜNÜN SINIRLI GARANTİSİ

Sınırlı Garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 5 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un, makinenin

yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayiinizle irtibat kurun.



## TLAČÍTKO

- A. Viz bezpečnostní pokyny  
B. Otvor pro papír  
C. Technologie SafeSense®  
D. Vyjímatelná nádoba  
E. Kolečka  
F. Vypněte hlavní vypínač  
○ 1. Vypnuto (OFF)  
I 2. Zapnuto (ON)

### G. Řídicí panel a indikátory LED

- ◀◀ 1. Zpětný chod (modrá)
- ⏻ 2. Zapnuto/Vypnuto ON/OFF (modrá)
- ▶ 3. Dopředu (modrá)
- 🗑️ 4. Nádoba je plná (červená)
- 🔒 5. Nádoba je otevřená (červená)

- 🛡️ 6. Indikátor SafeSense® (žlutý)
- 🗑️ 7. Odstraňte papír (červená)
- 🔥 8. Přehřívání (červená)



- Řídicí panel se vyznačuje ovládacími tlačítky s podsvícením
- Je-li skartovací stroj vypnut, řídicí panel není vidět

## TECHNICKÉ ÚDAJE

**Skartuje:** papír, plastové kreditní karty, kancelářské svorky, malé sponky na papír a CD/DVD

**Nepoužívejte pro skartování:** samolepicích štítků, skládaného papíru, průsvitných diapozitivů, novin, lepenky, velkých spon na papír, laminátových materiálů, desek na papír, rentgenových snímků nebo plastických materiálů jiných, než jsou uvedeny výše

### Velikost skartovaného papíru:

příčný řez ..... 4 mm x 38 mm

### Maximálně:

listů na běh ..... 12\*  
CD disk nebo karta na běh ..... 1\*  
Šířka otvoru na papír ..... 230 mm

\*Papír o gramáži 70 g a formátu A4, při 220 - 240 V, 50/60 Hz, 2,0A; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí může snížit kapacitu. Maximální denní doporučený rozsah použití: 300 listů; 25 platebních karet, 10 CD/DVD, 🗑️ 12 listů na průchod.

Skartovače Fellowes SafeSense® jsou určeny k domácímu a kancelářskému použití, a to při teplotách 10 - 26 stupňů Celsia a s relativní vlhkostí 40 % - 80

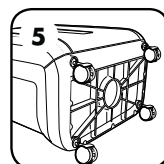
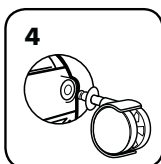
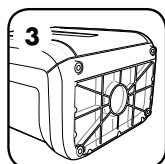
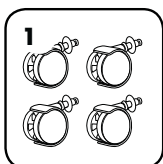
## ⚠️ UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ - BEZPEČNOSTNÍ - POKYNY — Přečtěte si je před použitím!

- Informace o požadavcích na provoz, údržbu a servis naleznete v příručce k použití. Dříve, než začnete skartovací stroj používat, přečtěte si celý návod k použití.
- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do otvoru pro papír. Nepoužívejte-li zařízení, vždy je vypněte nebo odpojte od sítě.
- Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů – rukavic, bižuterie, oděvu, vlasů atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, přepněte na Zpětný chod (◀◀) k uvolnění předmětu.
- NEPOUŽÍVEJTE na skartovací zařízení ani v jeho blízkosti přípravky obsahující aerosoly či maziva na bázi ropy nebo aerosolů. NEPOUŽÍVEJTE NA SKARTOVACÍ ZAŘÍZENÍ "STLAČENÝ VZDUCH V PLECHOVCE NA ČIŠTĚNÍ TĚŽKO PŘÍSTUPNÝCH MÍST". Páry z hnacích náplní a maziva na bázi ropy se mohou vznítit a způsobit těžká zranění.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo vadné. Skartovací stroj nerozebírejte. Neumisťujte ho poblíž zdrojů tepla nebo vody nebo nad ně.

- Tento skartovač má hlavní vypínač (F), který musí být v poloze ZAPNUTO (I), aby skartovač běžel. V případě nouze přepněte tento vypínač do polohy VYPNUTO (O). Tím se skartovač okamžitě zastaví.
- Nedotýkejte se odkrytých ostří pod hlavou skartovacího stroje.
- Skartovací stroj musí být zapojen do řádně uzemněné zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Uzemněná zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužívejte konvertory energie, transformátory ani prodlužovací šňůry.
- NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE ke skartování pozdravných kartiček s chipy nebo bateriemi.
- Určeno k použití pouze v interiéru.
- Před čištěním skartovače nebo jeho údržbou ho odpojte od sítě.

## PŘÍPRAVA K PROVOZU

### INSTALACE KOLEČEK



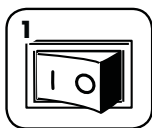
## ZÁKLADNÍ FUNKCE SKARTOVACÍHO STROJE



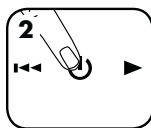
**Nepřetržitý provoz:**  
maximálně 10 minut

**POZNÁMKA:** Po každém průchodu pokračuje zařízení krátce v provozu až do úplného uvolnění otvoru. V případě nepřetržitého provozu trvajícím déle než 10 minut zahájí zařízení automaticky přestávku v délce 20 minut umožňující jeho ochlazení.

### PAPÍR NEBO DISK CD ČÍ KARTA



1 Zapojte skartovačku do sítě a přepněte hlavní vypínač do polohy ZAPNUTO (I)

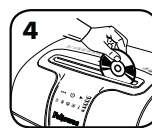


2 Stiskněte (I) ZAPNUTO k aktivaci (modrá)

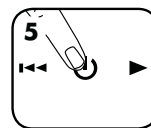


3 Zasuňte papír do otvoru pro papír a pusťte jej

nebo



4 Přidržte CD/kartu za okraj, zaveďte na pravé straně do otvoru a pusťte



5 Po skončení skartace přepněte do polohy VYPNUTO (O)

## POKROČILÉ FUNKCE VÝROBKU



**100% JAM PROOF**

Systém proti uvíznutí zabraňuje uvíznutí papíru a pomáhá provádět skartaci odolného materiálu.



**SAFESENSE TECHNOLOGY**

Patentovaná technologie SafeSense® okamžitě zastaví skartování, pokud se ruka dotkne otvoru pro papír



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

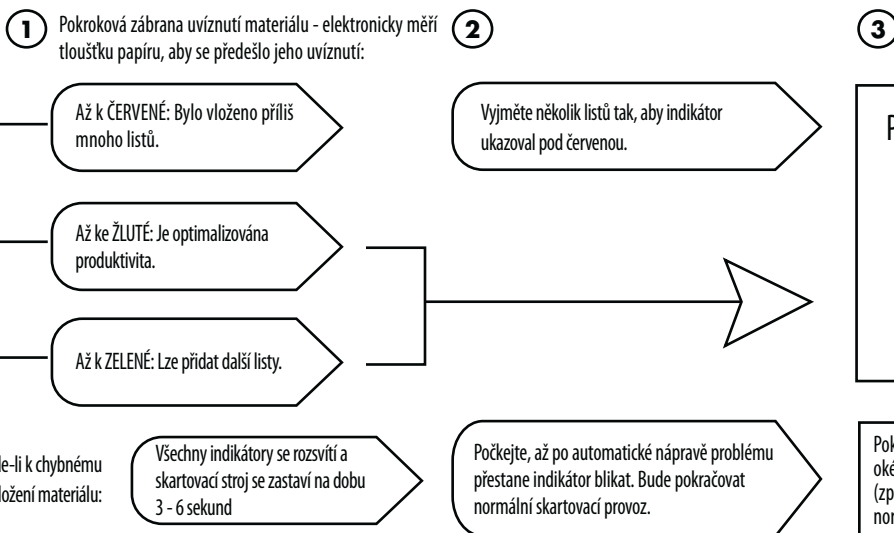
Systém úspory energie časově 100% optimální energetická účinnost – při provozu i mimo něj.



**100% JAM PROOF**

**PROVOZ SYSTÉMU ZABRAŇUJÍCÍMU UVÍZNUTÍ PAPÍRU\***

Zabraňuje uvíznutí papíru a pomáhá skartovat odolný materiál.



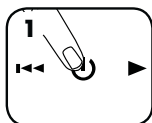
\*Pokud bude skartovačka používána podle příručky uživatele, je zde 100% jistota, že papír neuvízne



**SAFESENSE TECHNOLOGY**

Okamžitě zastaví skartování, pokud se ruka dotkne otvoru pro papír.

### NASTAVENÍ A TESTOVÁNÍ



1 Zapněte skartovačku stisknutím tlačítka Zapnuto (I), tím se aktivuje technologie SafeSense®



2 Dotkněte se oblasti testu a vyčkejte, až se rozsvítí indikátor SafeSense®



3 Technologie SafeSense® je zapnutá a funguje správně



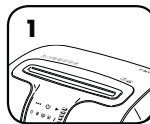
**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**SYSTÉM ÚSPORY ENERGIE**

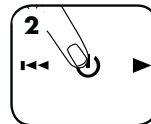
Časově 100% optimální energetická účinnost – při provozu i mimo něj.

- Šetří energii čtyřmi způsoby: energeticky úsporná elektronika, prevence uvíznutí papíru, pohotovostní režim a režim spánku.
- Režim spánku vypne skartovací stroj po 2 minutách nečinnosti.

### UVYKLU POKUD JE STROJ V KLIDOVÉM REŽIMU MODUNDAYKEN



1 V klidovém režimu



2 Dotykem na řídicím panelu vystoupí stroj z klidového režimu



3 vložte papír

Další informace o pokročilých funkcích produktu Fellowes, najdete na stránce [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## ÚDRŽBA VÝROBKU

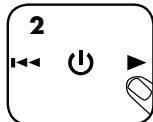
### MAZÁNÍ SKARTOVACÍHO STROJE OLEJEM

Abyste zajistili nejvyšší výkon, vyžadují všechna řezací ostří promazání. Pokud není skartovač naolejován, může mít menší kapacitu papíru, může při skartování vydávat nepříjemný hluk a mohl by se i zastavit. Abyste se těchto problémů vyvarovali, doporučujeme skartovací stroj při každém vyprázdnění nádoby na odpad namazat olejem.

ŘÍDTE SE NÍŽE UVEDENÝMI POKYNY PRO MAZÁNÍ A CELÝ POSTUP PROVEĎTE DVAKRÁT

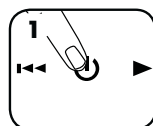


\*Na vstupní otvor naneste olej



Stisknete a podržte posun (▶) po dobu 2 - 3 sekund

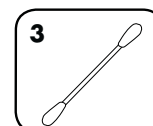
### POSTUP ČIŠTĚNÍ SENZORŮ



Vypněte skartovačku a odpojte ji ze zásuvky



Zjistěte umístění infračerveného senzoru automatického spuštění



Namočte vatičku do čistého lihu



S použitím vatičky setřete nános nečistoty ze senzorů pro zjišťování papíru

### ČIŠTĚNÍ INFRAČERVENÝCH SENZORŮ AUTOMATICKÉHO SPUŠTĚNÍ

Senzory detekce papíru jsou zkonstruovány pro provoz bez údržby. Někdy se však může stát, že se senzory zablokují prachem z papíru, což způsobí, že motor poběží, i když ve skartovači nebude žádný papír.

(Poznámka: dva senzory detekce papíru jsou umístěny ve středu otvoru pro papír.)

**▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ** \* Používejte pouze nikoli aerosolový rostlinný olej v nádobce s dlouhou tryskou, např. Fellowes 35250



## ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH



**Indikátor přehřátí:** Pokud se rozsvítí indikátor přehřátí, znamená to, že skartovací stroj přesáhl maximální povolenou provozní teplotu a musí se ochladit. Po dobu regenerace zůstane tento indikátor rozsvícen a skartovací stroj nepoběží. Další informace o průběžném provozu a regenerační době skartovacího stroje naleznete v oddílu Základní skartovací provoz.



**Otevřená nádoba:** Pokud je nádoba otevřená, skartovací stroj nepoběží. Pokud se tento indikátor rozsvítí, zavřete nádobu a stroj se opět rozjede.



**Plná nádoba:** Pokud se rozsvítí tento indikátor, je nádoba na odpad stroj plná a je třeba ji vyprázdnit. Použijte vak značky Fellowes 36052.



**Odstranit papír:** Pokud se rozsvítí tento indikátor, stiskněte tlačítko pro zpětný chod (◀) a odstraňte papír. Snižte množství papíru na přijatelný počet a znovu listy zaveďte do otvoru pro papír



**Indikátor technologie SafeSense®:** Pokud se do blízkosti otvoru pro papír dostane lidská ruka, rozsvítí se indikátor technologie SafeSense® a skartovací stroj se zastaví. Pokud je technologie SafeSense® aktivní po dobu 3 vteřin, skartovací stroj se automaticky vypne a k opětovnému zahájení skartování musí uživatel stisknout spínač na řídicím panelu.

## OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky stroje budou prosta všech vad materiálu a provedení po dobu 2 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytuje servis a technickou podporu. OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že řezací ostří stroje budou prosta všech vad materiálu a provedení po dobu 5 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby kterákoli část ukáže jako vadná, vaše jediná a výlučná forma nápravy bude oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka neplatí pro případy zneužití, chybného používání, nedodržení norem používání výrobku, provoz skartačního stroje s nesprávnou dodávkou energie (jinou než je uvedena na štítku) ani na neautorizovanou opravu. Společnost Fellowes si vyhrazuje právo účtovat spotřebitelům eventuelní dodatečné

náklady společnosti Fellowes spojené s poskytnutím součástek nebo služeb mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce skartovací stroj původně prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes zodpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.



## LEGENDA

- A. Pozrite si bezpečnostné pokyny  
 B. Vstupný otvor na papier  
 C. Technológia SafeSense®  
 D. Vytahovací zásobník  
 E. Kolieska  
 F. Hlavný vypínač napájania  
 ○ 1. VYPNUTÉ  
 I 2. ZAPNUTÉ

## G. Ovládací panel a indikátory LED

- ◀◀ 1. Dozadu (modrá farba)  
 ⏻ 2. ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (modrá farba)  
 ▶▶ 3. Dopredu (modrá farba)  
 🗑️ 4. Plný zásobník (červená farba)  
 🗑️ 5. Otvorený zásobník (červená farba)

- 🛡️ 6. Indikátor funkcie SafeSense® (žltá farba)  
 📄 7. Vybrať papier (červená farba)  
 🌡️ 8. Prehriatie (červená farba)



- Na ovládacom paneli sa nachádzajú viacdotykové podsvietené ovládacie spínače
- Keď je skartovací stroj vypnutý, ovládací panel nebude viditeľný

## MOŽNOSTI

**Skartuje:** papier, plastové platobné karty, spony, malé kancelárske spinky a disky CD/DVD

**Neskartuje:** nálepky, súvislé rolky papiera, priesvitné fólie, noviny, kartón, veľké kancelárske spinky, lamináty, obaly na spisy, röntgenové snímky ani plasty iné než uvedené vyššie

### Veľkosť skartovaného papiera:

Priečny rez..... 4 mm x 38 mm

### Maximálne:

Počet hárkov na prechod..... 12\*

Počet diskov CD/kariet na prechod..... 1\*

Šírka otvoru pre papier ..... 230 mm

\*Papier formátu A4 (70 g) pri 220 – 240 V, 50/60 Hz, 2 A; ťažší papier, vlhkosť alebo iné než menovité napätie môžu znížiť kapacitu. Odporúčané denné miery využitia: 300 hárkov, 25 kreditných kariet, 10 disky CD/DVD, 🗑️ 12 hárkov na prechod.

Skartovače Fellowes SafeSense® sú navrhnuté na prevádzku v domácom a kancelárskom prostredí pri teplote 10 až 26 stupňov Celzia (50 až 80 stupňov Fahrenheita) a relatívnej vlhkosti 40 až 80 %.

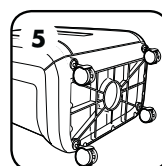
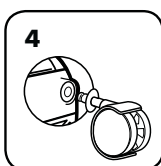
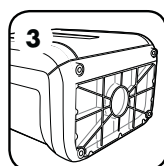
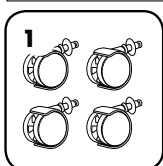
## ⚠️ UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – prečítajte si pred použitím!

- 📖 **Požiadavky na prevádzku, údržbu a servis sú uvedené v návode na používanie. Pred prevádzkou skartovačov si prečítajte celý návod na používanie.**
- 🚫 **Udržiavajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nedávajte ruky do vstupu pre papier. Ak skartovač nepoužívate, vždy ho vypnite alebo odpojte.**
- 🚫 **Dbajte na to, aby do otvorov skartovača nevnikli cudzie predmety – rukavice, bižutéria, odevy, vlasy a podobne. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, uvoľnite ho prepnutím do režimu spätného chodu (◀◀).**
- 🚫 **Na skartovač ani v jeho blízkosti NEPOUŽÍVAJTE spreje, aerosólové mazivá alebo mazivá na báze benzínu. NA SKARTOVAČ NEPOUŽÍVAJTE „STLAČENÝ VZDUCH“ ANI „STLAČENÝ PLYN V SPREJI“. Výpary z plniva a maziva na báze benzínu môžu spaľovať a spôsobiť zranenie.**
- ⚡ **Skartovač nepoužívajte, ak je poškodený alebo chybný. Skartovač nerozoberajte a neumiestňujte ho vedľa zdrojov tepla alebo vody ani nad ne.**

- Tento skartovač je vybavený hlavným vypínačom napájania (F), ktorý musí byť pred uvedením skartovača do prevádzky v zapnutej polohe (I). V núdzovom prípade prepnite vypínač do vypnutej polohy (O). Tým skartovač okamžite vypnete.
- Nedotýkajte sa obnažených rezacích nožov pod hlavou skartovača.
- Skartovač musí byť pripojený do správne uzemnenej zásuvky v stene alebo zásuvky s napätím a prúdom uvedenými na štítku. Uzemnená zásuvka musí byť nainštalovaná v blízkosti zariadenia a ľahko prístupná. S týmto zariadením sa nesmú používať napäťové meniče, transformátory ani predlžovacie káble.
- NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – NESKARTUJTE pohľadnice so zvukovými čípmi ani s batériami.
- Iba na použitie v interiéri.
- Pred čistením alebo údržbou skartovač odpojte zo siete.

## ZÁKLADNÉ NASTAVENIE

### INŠTALÁCIA KOLIESOK



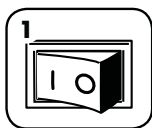
## ZÁKLADNÉ SKARTOVANIE



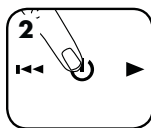
**Nepretržitá prevádzka:**  
maximálne 10 minút

**POZNÁMKA:** po každom prechode papiera skartovač krátko pokračuje v prevádzke, aby sa uvoľnil vstup. Nepretržitá prevádzka trvajúca viac než 10 minút spustí 20-minútový interval ochladzovania.

### PAPIER ALEBO DISK CD/KARTA



1 Zasuňte kábel skartovača do zásuvky a prepnite hlavný vypínač napájania do zapnutej polohy (I).

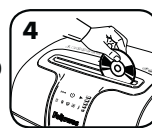


2 Stlačením tlačidla vypínača (⏻) sa zariadenie aktivuje (modrá farba).

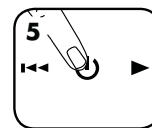


3 Zaveďte papier priamo do vstupu pre papier a uvoľnite.

alebo



4 Pridržte CD/kartu pri okraji, vložte na pravej strane do otvoru a pusťte.



5 Po ukončení skartovania nastavte vypínač do vypnutej polohy (⏻).

## POKROČILÉ FUNKCIE ZARIADENIA



**100% JAM PROOF**

**Systém zabraňujúci zaseknutiu**  
Eliminuje zaseknutia papiera a aktivuje sa pri náročných úlohách.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY** Patentovaná technológia SafeSense®

Keď sa rukami dotknete otvoru pre papier, ihneď zastaví skartovanie.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Systém šetrenia energie**  
Optimálna energetická efektívnosť počas používania aj v režime nečinnosti.



**100% JAM PROOF** **PREVÁDZKA SYSTÉMU ZABRAŇUJÚCEHO ZASEKNUTIU\***  
Eliminuje zaseknutia papiera a aktivuje sa pri náročných úlohách.

1 Pokročilá funkcia zabraňujúca zasekávaniu – elektronicky meria hrúbku papiera, aby sa zabránilo zasekávaniu:



Po ČERVENÚ úroveň: je vložených priveľa hárkov papiera.

Po ŽLTÚ úroveň: optimálna produktivita.

Po ZELENÚ úroveň: možno pridať viac hárkov papiera.

2

Odstáňte niekoľko hárkov papiera, až kým indikátor nelesne pod červenú úroveň.

3


Pokračujte v skartovaní 100 % odolnom voči zaseknutiu.

**100% JAM PROOF**

Ak dôjde k nesprávnej zavedeniu papiera:

Všetky indikátory sa rozsvietia a skartovač sa pozastaví na 3 až 6 sekúnd.

Po dokončení automatickej opravy počkajte na skončenie blikania. Bude pokračovať bežné skartovanie.

Ak sa po obrátení posunu papiera rozsvietia indikátor , stlačte tlačidlo spätného chodu a vyberte papier. V opačnom prípade bude pokračovať bežné skartovanie.

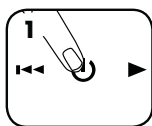
\*100 % odolnosť voči zaseknutiu pri používaní v súlade s používateľskou príručkou.



**SAFESENSE® TECHNOLOGIE** **SAFESENSE® TECHNOLOGY**

Keď sa rukami dotknete otvoru pre papier, ihneď zastaví skartovanie.

### NASTAVENIE A TESTOVANIE



1 Funkcia SafeSense® sa aktivuje zapnutím skartovača (⏻)



2 Dotknite sa testovacej oblasti a skontrolujte, či sa rozsvietil indikátor funkcie SafeSense®



3 Funkcia SafeSense® je aktívna a funguje správne



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**SYSTÉM ŠETRENIA ENERGIE**

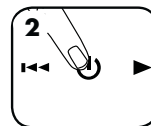
Optimálna energetická efektívnosť počas používania aj v režime nečinnosti.

- Štyri spôsoby šetrenia energie: energeticky efektívna elektronika, prevencia zaseknutia, pohotovostný režim a režim spánku.
- Režim spánku vypne skartovací stroj po 2 minútach nečinnosti.

### V REŽIME SPÁNKU



1 V režime spánku



2 Ak chcete opustiť režim spánku, dotknite sa ovládacieho panela.



3 vložte papier

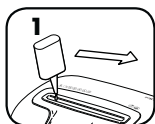
Ďalšie informácie o Pokročilých vlastnosti produktu z Fellowes nájdete na stránke [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## ÚDRŽBA ZARIADENIA

### OLEJOVANIE SKARTOVAČA

Všetky skartovače s priečnym rezom vyžadujú pre maximálny výkon olej. Ak zariadenie nenaolejujete, môže sa znížiť jeho hárková kapacita, zvýšiť hlučnosť pri skartovaní a napokon môže prestať fungovať. Aby ste sa vyhli týmto problémom, odporúčame, aby ste naolejovali skartovač zakaždým, keď vyprázdните zásobník na odpad.

**VYKONAJTE NASLEDUJÚCI POSTUP MAZANIA OLEJOM A ZOPAKUJTE HO DVAKRÁT**



\*Namožte vstup olejom.



Stlačte a podržte tlačidlo chodu dopredu (▶) na 2 až 3 sekundy.

**UPOZORNENIE** \* Používajte iba neaerosólový rastlinný olej v nádobke s dlhou dýzou, ako je napríklad Fellowes 35250.

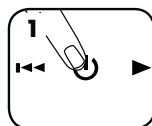


### ČISTENIE INFRAČERVENÝCH SNÍMAČOV AUTOMATICKÉHO SPUSTENIA

Snímače na detekciu papiera slúžia na zabezpečenie bezúdržbovej prevádzky. V zriedkavých prípadoch môže snímač prekryť prach z papiera, čo spôsobí aktiváciu motora aj bez prítomnosti papiera.

(Poznámka: dva snímače papiera sú umiestnené v strede vstupu pre papier.)

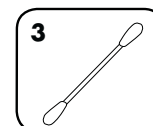
#### ČISTENIE SNÍMAČOV



Vypnite a odpojte skartovač.



Vyhľadajte infračervený snímač automatického spustenia.




Namočte vatový tampón do alkoholu na čistenie.




Namočeným vatovým tampónom utrite všetky nečistoty zo snímačov papiera.


## RIEŠENIE PROBLÉMOV

 **Indikátor prehrievania:** keď sa rozsvieti indikátor prehrievania, prekročila sa maximálna prevádzková teplota skartovača a tento sa musí ochladiť. Počas doby ochladzovania zostane tento indikátor svietiť a skartovač nebude pracovať. Ďalšie informácie o nepretržitej prevádzke a dobe ochladzovania pre tento skartovač nájdete v časti Základné skartovanie.

 **Otvorený zásobník:** ak je otvorený zásobník, skartovač nebude pracovať. Keď svieti, skartovanie obnovíte zatvorením zásobníka.

 **Plný zásobník:** keď svieti, zásobník na odpad skartovača je plný a musí sa vyprázdniť. Použite vak na odpad Fellowes 36052.

 **Vybrať papier:** keď svieti, stlačte tlačidlo spätného chodu (◀) a vyberte papier. Zmenšite množstvo papiera na prijateľné množstvo a znova ho zavedte do vstupu pre papier.

 **Indikátor funkcie SafeSense®:** ak príliš priblížite ruky ku vstupu pre papier, rozsvieti sa indikátor funkcie SafeSense® a skartovač zastaví skartovanie. Ak je funkcia SafeSense® aktívna po dobu 3 sekúnd, skartovač sa automaticky vypne a používateľ musí obnoviť skartovanie stlačením tlačidla napájania na ovládacom paneli.



## OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBK

Obmedzená záruka: Spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, časti skartovača budú po dobu 2 rokov od zakúpenia pôvodným spotrebiteľom bez akýchkoľvek porúch materiálu a funkčnosti a zároveň sa zaručuje po túto dobu poskytnúť spotrebiteľovi servis a podporu. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie ostrie stroja bude bez akýchkoľvek porúch materiálu a výroby po dobu 5 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí kazová časť, výhradným nápravným opatrením bude oprava alebo výmena kazovej časti na náklady spoločnosti Fellowes podľa jej rozhodnutia. Táto záruka sa nevzťahuje na prípady zneužitia, zlého zaobchádzania, nedodržanie noriem používania produktu, drvenie operácie s použitím nesprávnej napájania (okrem uvedených na etikete), alebo neoprávnené opravy. Fellowes vyhradzuje právo účtovať spotrebiteľom za akékoľvek dodatočné náklady vzniknuté

Fellowes poskytovaní časti alebo služby mimo krajiny, kde je drvič spočiatku predávané autorizovaného predajcu. KAŽDÁ VYPLÝVAJÚCA ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO SPÔSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TUPREDTÝM. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné alebo náhodné škody v súvislosti s používaním tohto zariadenia. Táto záruka vám dáva určité zákonné práva. Trvanie a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, v ktorých miestne zákony ukládajú rôzne obmedzenia, reštrikcie alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky sa obráťte priamo na svojho predajcu alebo na nás.



## JELMAGYARÁZAT

- A. Lásd a biztonsági utasításokat.  
 B. Papíradagoló nyílás  
 C. SafeSense® technológia  
 D. Kihúzható tartály  
 E. Önbeálló kerekek  
 F. Megszakító kapcsoló

- G. Vezérlőpanel és LED-ek
- ◀▶ 1. Visszamenet (kék)
  - ⏻ 2. BE/KI (kék)
  - ▶ 3. Előremenet (kék)
  - 🗑️ 4. A tartály megtelt (vörös)
  - 🔒 5. A tartály nyitva (vörös)

- 🟡 6. SafeSense® kijelző (sárga)
- 📄 7. A papírt ki kell venni (vörös)
- 🔥 8. Túlhevülés (vörös)

- 1. KI
- | 2. BE



- A vezérlőpanel egyszerre több ponton való érintésre érzékeny, háttérmegvilágított vezérléssel rendelkezik
- A vezérlőpanel nem látható, amikor az iratmegsemmisítő ki van kapcsolva

## TULAJDONSÁGOK

**A gép aprít:** papírt, műanyag hitelkártyák, tűzőkapszokat, kis gemkapszokat és CD-ket/DVD-ket.

**A gép nem aprít:** öntapadó címkéket, folyamatos (lepeoréllós) úrlapot, átlátszó fóliákat, újságot, kartont, nagy gemkapszokat, laminált anyagokat, iratgyűjtőket, röntgenfelvételeket vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagokat.

**A papírapríték mérete:**

Konfettivágat ..... 4 mm x 38 mm

**Maximális:**

lapkapacitás menetenként ..... 12\*  
 CD-/kártyakapacitás menetenként ..... 1\*  
 papíradagoló nyílás szélessége ..... 230 mm

\*A4-es (70 g/m<sup>2</sup>-es) papír, 220-240 volt, 50/60 Hz, 2,0 amper mellett; a nehezebb papír, a páratartalom, illetve a névlegestől eltérő feszültség csökkentheti a teljesítményt. Javasolt maximális napi igénybevétel: 300 lap; 25 hitelkártya; 10 CD-ket/DVD-ket, 🗑️ 12 lap menetenként.

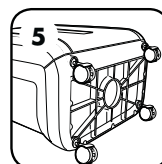
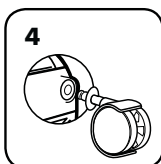
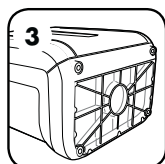
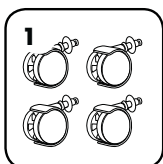
A Fellowes SafeSense® iratmegsemmisítő gépeket 10 – 26 Celsius fok közötti hőmérsékletű és 40 – 80%-os relatív páratartalommal rendelkező otthoni és irodai környezetben való használatra tervezték.

## ⚠️ FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK — Használat előtt olvassa el!

- 📖 **A készülék üzemeltetési, karbantartási és szervizelési információit a kézikönyv tárgyalja. Az iratmegsemmisítő gépek üzemeltetése előtt olvassa át az egész kézikönyvet.**
- 🚫 **A készüléket gyermekektől és háziállatoktól tartsa távol. Tartsa távol a kezét a papír adagolónyílásától. Mindig állítsa ki helyzetbe, vagy húzza ki a hálózati kábelt, amikor a készülék nincs használatban.**
- 🚫 **Az idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, haját, stb. – tartsa távol az adagolónyílástól. Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszedéséhez állítsa a készüléket Vissza (◀▶) állásba.**
- 🚫 **NE használjon aeroszolt, petróleum alapú vagy aeroszolos kenőanyagokat az iratmegsemmisítő gépen vagy annak közelében. NE HASZNÁLJON SÚRÍTETT LEVEGŐT VAGY LÉGPISTOLYT AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ GÉPEN. A hajtóanyagok és a petróleum alapú kenőanyagok gőzei begyulladhatnak, ami súlyos sérülést okozhat.**
- ⚡ **Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás! Ne szedje szét az iratmegsemmisítő gépet! Ne tegye hőforrás vagy nedvesség közelébe!**
- 🔒 **Az iratmegsemmisítő gép megszakító kapcsolóval (F) rendelkezik, amelynek a készülék üzemeltetéséhez BEKAPCSOLT (I) helyzetben kell lennie. Vészhelyzetben a kapcsolót állítsa a KI (O) állásra. Ez a művelet azonnal leállítja az iratmegsemmisítő gépet.**
- 🚫 **Soha ne nyúljon a konfettivágó fej alatt szabadon lévő vágóélekekhez!**
- 🚫 **Az iratmegsemmisítő gépet a címkején feltüntetett feszültségű és áramerősségű, megfelelően földelt csatlakozóaljzatba vagy konnektorba kell csatlakoztatni. A földelt csatlakozóaljzatnak vagy konnektornak a géphez közelinek, továbbá könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Ezen termékkel tilos áramátalakítókat, transzformátorokat vagy hosszabbító kábeleket használni!**
- 🚫 **TŰZVESZÉLY! – NE aprítson hanglapkás vagy elemes üdvözlőlapokat!**
- 🚫 **Tisztítás vagy szervizelés előtt csatlakoztassa le a hálózatról az iratmegsemmisítő gépet.**
- 🚫 **Húzza ki iratmegsemmisítő tisztítás előtt, vagy karbantartás.**

## ALAPVETŐ BEÁLLÍTÁS

### AZ ÖNBEÁLLÓ KEREKEK BESZERELÉSE



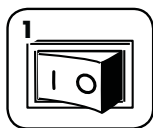
## ALAPVETŐ APRÍTÓ MŰVELET



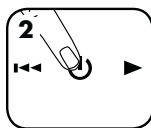
**Folyamatos működés:**  
maximum 10 perc

**MEGJEGYZÉS:** Az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon. A 10 percnél több folyamatos működés 20 perces lehűlési periódust vált ki.

### PAPÍR VAGY CD/KÁRTYA ESETÉN



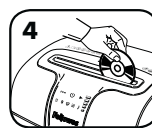
A készüléket csatlakoztassa a hálózatra, majd a megszakító kapcsolót állítsa a BE (I) helyzetbe.



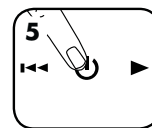
Az aktiváláshoz nyomja be a (⏻) BE gombot (kék).



Helyezze a papírt az adagolónyílásba, majd engedje el.



A CD-t/kártyát a szélénél fogva adagolja be az adagoló nyílás jobb oldalánál, majd engedje el.



Amikor végezt az aprítással, állítsa az KI (⏻) helyzetbe.

## SPECIÁLIS TERMÉKJELLEMZŐK



**100% JAM PROOF**

**Elakadásmentesítő rendszer**  
Kiküszöböli a papírelakadásokat, és átfuttatja a gépet a nehéz munkákon.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**Szabadalmaztatott SafeSense® technológia**  
Automatikusan megállítja az aprítást, amikor a kéz hozzáér a papíradagoló nyíláshoz.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Energiatakarékos rendszer**  
Optimális energiahatékonyság az idő 100 %-ában – akár használatban van a berendezés, akár nincs.



**100% JAM PROOF**

### AZ ELAKADÁSMENTESÍTŐ RENDSZER MŰKÖDÉSE\*

Kiküszöböli a papírelakadásokat, és átfuttatja a gépet a nehéz munkákon.

**1** Korszerű elakadásmegelőzés – elektronikus módon méri a papírvastagságot a papírelakadás megelőzésére:



**VÖRÖSÍG:** túl sok lap került beadásra.

**SÁRGÁIG:** optimalizált termelékenység.

**ZÖLDIG:** több lapot lehet adagolni.

**2**

Vegyen ki több lapot, míg a kijelző a vörös szín alá nem kerül.

**3**

Folytassa a 100%-osan elakadásmentes aprítást.

**100% JAM PROOF**

Amennyiben rossz adagolás történt:

Az összes fényjelzés kigyullad, és az iratmegsemmisítő gép 3-6 másodperces szünetet tart.

Várja meg, míg a villogás leáll az automatikus önjavító eljárás befejeztével. Ekkor a normális aprítási művelet újraindul.

Ha a kigyullad a papír visszatolatása után, nyomja meg a vissza gombot, és vegye ki a papírt. Különben a normális aprítási művelet újraindul.

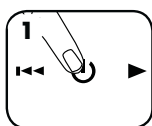
\*100%-osan elakadásmentes a felhasználói kézikönyvnek megfelelő módon való alkalmazáskor.



### A SAFESENSE® TECHNOLOGIA

Azonnal megállítja az aprítást, amikor a kéz hozzáér a papíradagoló nyíláshoz.

#### BEÁLLÍTÁS ÉS TESZTELÉS



Kapcsolja BE (⏻) az iratmegsemmisítő gépet, hogy aktiválja a SafeSense®



Érintse meg a tesztelési területet, és várja meg, amíg a SafeSense® jelzőfény kigyullad



A SafeSense® funkció aktív és megfelelően működik



### ENERGY SAVINGS SYSTEM™

#### ENERGIATAKARÉKOS RENDSZER

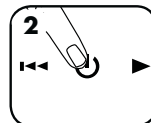
Optimális energiahatékonyság az idő 100 %-ában – akár használatban van a berendezés, akár nincs.

- Négyféle módon takarít meg energiát: energiahatékony elektronika, elakadások megelőzése, készenlét mód és alvás mód.
- Az alvás mód két perces inaktivitás után kikapcsolja az iratmegsemmisítőt.

#### ALVÁS MÓDBAN



Alvás módban



A gép alvás módból való kivételére érintse meg a vezérlőpanelt.



adagoljon be papírt.

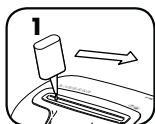
A Fellowes speciális termékjellemezéssel kapcsolatos további információért látogasson el az alábbi weboldalra: [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## A TERMÉK KARBANTARTÁSA

### AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ OLAJÓZÁSA

A csúcsteljesítmény nyújtásához minden konfettívágó iratmegsemmisítő gépnek gépolajra van szüksége. Olajozás hiányában a készülék lapbefogadó teljesítménye csökkenhet, a gép aprítás közben zavaró zajokat hallathat, és végül leállhat. Ezen problémák elkerülése végett azt javasoljuk, hogy az aprítót olajozza meg minden alkalommal, amikor a hulladékgyűjtőt kiüríti.

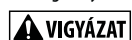
**KÖVESSE AZ ALÁBBI OLAJÓZÁSI ELJÁRÁST, ÉS KÉTSZER ISMÉTELJE MEG.**



\*Egész szélében olajozza meg az adagolónyílást.



Nyomja be, és 2-3 másodpercig tartsa benyomva az előre (▶) gombot.



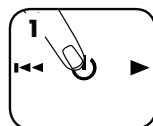
\*Csak nem aeroszolos formátumú növényi olajat használjon hosszú csőrű tartályban, mint például a Fellowes 35250!



### AZ ÖNINDÍTÓ INFRAVÖRÖS ÉRZÉKELŐK TISZTÍTÁSA

A papírérzékelő szenzorokat karbantartásmentes üzemelésre tervezték. Azonban ritkán előforduló esetekben papírpór tömítheti el a szenzorokat, ami a motort járásra készíti még akkor is, ha papír nincs a rendszerben. (Megjegyzés: két papírérzékelő szenzor helyezkedik el a papíradagoló nyílás közepén).

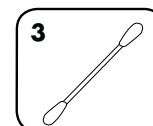
#### AZ ÉRZÉKELŐK TISZTÍTÁSA



Kapcsolja ki az iratmegsemmisítő gépet, és csatlakoztassa le a hálózatról.



Keresse meg az önindító infravörös érzékelőt.



Egy tisztítópálcikát mártson alkoholba.



A tisztítópálcikával törölje le a papírérzékelő szenzorokról az azokra esetlegesen lerakódott szennyeződéseket.

## HIBAELHÁRÍTÁS



Túlhevülés-kijelző: Amikor a túlhevülés-kijelző kigyullad, ez azt jelzi, hogy az iratmegsemmisítő gép túllépte a megengedett legmagasabb üzemi hőmérsékletet, és le kell hűlnie. Ez a kijelző égve marad, és az iratmegsemmisítő gép nem fog működni egészen a visszaállási idő lejártáig. Az iratmegsemmisítő gép folyamatos üzemeltetésére és visszaállási idejére vonatkozó információkat az „Alapvető aprító művelet” című részben találja.



Tartály nyitva: Az iratmegsemmisítő gép nem fog működni, ha a tartály nyitva van. Amikor ez a kijelző ég, zárja be a tartályt, hogy folytathassa az aprítási műveletet.



A tartály megtelt: Amikor ez a kijelző ég, akkor tele van az iratmegsemmisítő gép hulladéktartálya, és ki kell üríteni. A 36052. számú Fellowes hulladékzsákot használja.



A papírt ki kell venni: Amikor ez a kijelző ég, nyomja be a visszamenet (◀) gombot, és vegye ki a papírt. A papír mennyiségét csökkentse elfogadható szintre, és újra adagolja be a papíradagoló nyílásba.



SafeSense® kijelző: Amikor a felhasználó keze túl közel kerül a papíradagoló nyíláshoz, a SafeSense® kijelző kigyullad, és az iratmegsemmisítő gép abbahagyja az aprítást. Ha a SafeSense® funkció 3 másodpercig aktív, akkor az iratmegsemmisítő gép automatikusan kikapcsol, és a felhasználónak meg kell nyomnia a vezérlőpanelen elhelyezkedő teljesítménykapcsolót az aprítás folytatásához.

## KORLÁTOZOTT TERMÉKGARANCIA

Korlátozott garancia: A Fellowes, Inc. („Fellowes”) az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 2 évre garántálja, hogy a gép alkatrészei mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól, valamint ezen időszakon belül szervizt és támogatást is nyújt. A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 5 évre garántálja, hogy a gép vágókései mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a jótállási időszak alatt valamely alkatrész hibásnak bizonyul, az egyetlen és kizárólagos orvoslás a hibás alkatrésznek vagy a terméknek – a Fellowes választása szerint – a Fellowes költségére történő javítása vagy cseréje. Ez a garancia nem érvényes helytelen használat, hibás kezelés, a termék felhasználási normáinak be nem tartása, az aprítógépnek helytelen (a címkén megjelöltektől eltérő) tápforrással való üzemeltetése, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja magának a jogot a fogyasztónak

kiszámlázni bármely költséget, amely abból ered, hogy a Fellowes az aprítógéphez más országból kell, hogy biztosítson alkatrészeket vagy szervizt, mint ahol valamely meghatalmazott viszonteladó a készüléket eredetileg értékesítette. A JÓTÁLLÁS, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT VAGY EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, IDŐTARTAMÁT TEKINTVE A FENT KÖZZÉTETT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAKRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős a terméknek tulajdonítható következményes vagy járulékos károkért. Ez a jótállás sajátos jogokat ad Önnek. A jelen jótállás időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megkötéseket vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért, vagy a jelen jótállás keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy a forgalmazóval.

# PORTUGUÊS

## Modelo W-71Ci



### TECLA

- A. Consulte as instruções de segurança  
 B. Entrada para papel  
 C. Tecnologia SafeSense®  
 D. Cesto amovível  
 E. Rodízios  
 F. Interruptor de corte de energia  
 ○ 1. DESLIGADO  
 | 2. LIGADO
- G. Painel de comando e indicadores luminosos
- ◀▶ 1. Inversão (azul)
  - ⏻ 2. LIGADO/DESLIGADO (azul)
  - ▶ 3. Avanço (azul)
  - 🗑️ 4. Cesto cheio (vermelho)
  - 📄 5. Cesto aberto (vermelho)
  - ⚠️ 6. Indicador SafeSense® (amarelo)
  - 👉 7. Retirar papel (vermelho)
  - 🔥 8. Sobreaquecimento (vermelho)



- O painel de comando tem botões retro-iluminados multicores
- Com o destruidor desligado, o painel de comando estará invisível

### CAPACIDADES

**Destrói:** papel, cartão de crédito de plástico, agrafes, cliques pequenos e CD/DVD

**Não destrói:** etiquetas adesivas, formulários em papel contínuo, acetatos, jornais, cartão, cliques grandes, folhas laminadas, pastas de arquivos, radiografias ou plástico para além do mencionado acima

**Dimensões de destruição de papel:**

Corte cruzado ..... 4 mm x 38 mm

**Máximo:**

Folhas por passagem ..... 12\*

CDs/Cartões por passagem ..... 1\*

Largura da entrada de papel ..... 230 mm

\*Papel de tamanho A4 (70 g) a 220-240 V/50 Hz, 2,0 Amps; papel mais pesado, humidade ou uma tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade. Taxa de utilização diária recomendada máxima: 300 folhas; 25 cartões de crédito; 10 CD/DVD; 🖨️ 12 folhas por passagem.

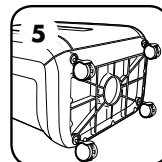
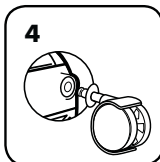
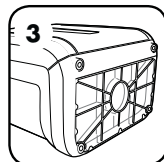
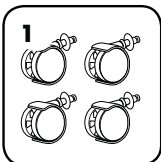
Os destruidores de papel SafeSense® foram concebidos para funcionar em ambientes domésticos e de escritório variando entre 10-26 graus Celsius e 40-80 % de humidade relativa.

### ⚠️ ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!

- 📖 • Os requisitos de operação, manutenção e assistência são tratados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções antes de operar os destruidores.
- 🚫 • Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada para papel. Coloque sempre o aparelho na posição Desligado ou desligue-o da corrente quando não estiver a ser utilizado.
- 🚫 • Mantenha objectos estranhos — luvas, jóias, vestuário, cabelos, etc. — afastados das aberturas do destruidor de documentos. Se um objecto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (◀▶) para fazer recuar o objecto.
- 🚫 • NÃO utilize produtos em aerossol, lubrificantes à base de petróleo ou de aerossóis no, ou próximo do, destruidor de documentos. NÃO UTILIZE "AR PRESSURIZADO" ou "AR COMPRIMIDO" NA DESTRUIDORA DE DOCUMENTOS. Os vapores provenientes de propelentes e lubrificantes à base de petróleo podem entrar em combustão e provocar lesões graves.
- ⚡ • Não utilize o aparelho se estiver danificado ou avariado. Não desmonte o destruidor de documentos. Não coloque próximo ou sobre uma fonte de calor ou de água.
- Esta destruidora de documentos dispõe de um Interruptor de energia (F) que deve estar na posição LIGADO (|) para utilizar o destruidor. Em caso de emergência, coloque o interruptor na posição DESLIGADO (○). Esta acção parará imediatamente a destruidora.
- Evite tocar nas lâminas expostas que se encontram por baixo da cabeça de corte do aparelho.
- O destruidor deve ser ligado a uma tomada de parede ou uma outra tomada devidamente ligada à terra com a tensão e corrente indicada na placa de tipo. A tomada de parede ou a outra tomada devidamente ligada à terra deve estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca devem ser usados conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.
- PERIGO DE INCÊNDIO — NÃO destrua cartões de apresentação com chips sonoros ou pilhas.
- Apenas para utilização no interior.
- Desligue o destruidor da tomada antes de qualquer medida de limpeza ou assistência.

### INSTALAÇÃO BÁSICA

#### INSTALAÇÃO DE RODÍZIOS



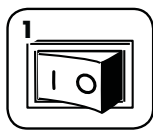
## FUNCIONAMENTO BÁSICO DE DESTRUIÇÃO



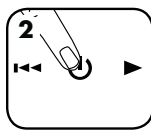
**Funcionamento contínuo:**  
10 minutos no máximo

**OBSERVAÇÃO:** a destruidora continua a funcionar brevemente após cada passagem de forma a desimpedir a entrada. Um funcionamento contínuo durante mais de 10 minutos dará origem a um período de arrefecimento de 20 minutos.

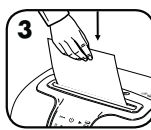
### PAPEL OU CD/CARTÕES



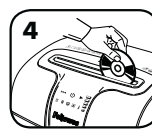
Ligue o aparelho e coloque o interruptor de corte de energia na posição LIGADO (I)



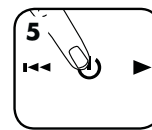
Prima (I) LIGADO para activar (azul)



Introduza o papel directamente na entrada de papel e largue



Segure o CD/cartão pela extremidade, coloque-o do lado direito da entrada e solte.



Ao terminar a destruição coloque em DESLIGADO (O)

## FUNCIONALIDADES AVANÇADAS DO PRODUTO



**100% JAM PROOF**

**Sistema anti-congestionamento**

Elimina congestionamentos de papel e aumenta a potência para trabalhos difíceis.



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

**Tecnologia SafeSense® patenteada**

Interrompe de imediato a destruição de papel quando as mãos tocam na entrada de papel



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Sistema De Economizar Energia**

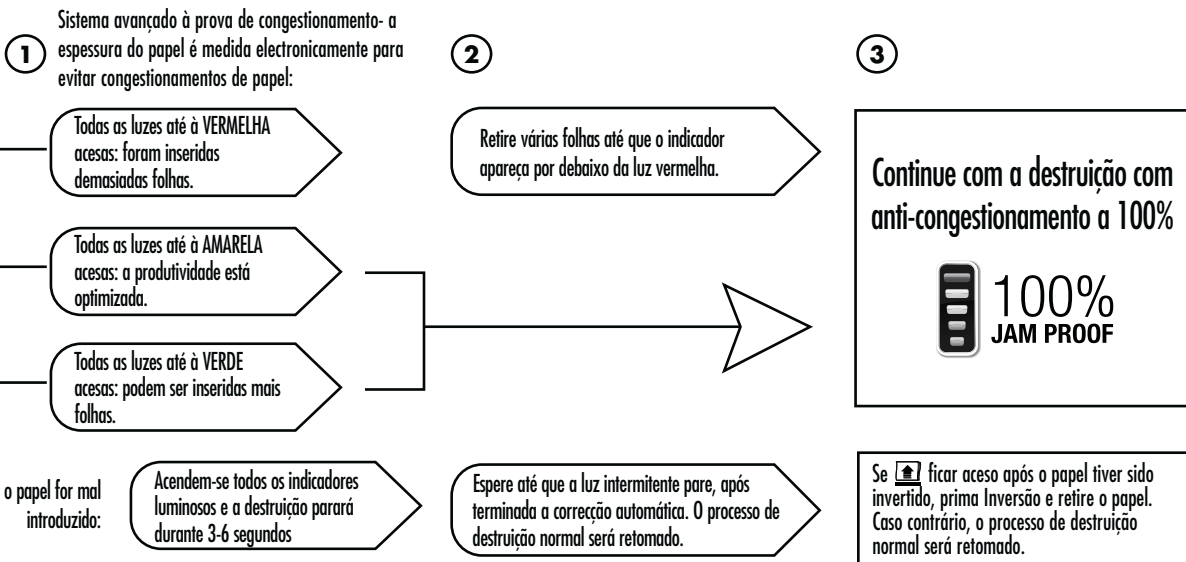
Eficiência energética óptima durante 100% do tempo – em serviço e fora de serviço.



**100% JAM PROOF**

**FUNCIONAMENTO DO SISTEMA ANTI-CONGESTIONAMENTO\***

Elimina congestionamentos de papel e aumenta a potência para trabalhos difíceis.



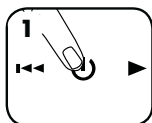
\*100 % anti-congestionamento quando utilizado de acordo com o manual do utilizado



**SAFESENSE® TECHNOLOGY**

Interrompe de imediato a destruição de papel quando as mãos tocam na entrada de papel.

### INSTALAÇÃO E ENSAIO



LIGUE (I) o destruidor de documentos para activar o SafeSense®



Toque na área de teste e localize o indicador SafeSense® para acendê-lo



O indicador SafeSense® fica activo e a funcionar correctamente



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**SISTEMA DE ECONOMIZAR ENERGIA**

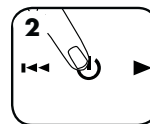
Eficiência energética óptima durante 100% do tempo – em serviço e fora de serviço.

- Economiza a energia através de quatro funcionalidades: sistema electrónico energeticamente eficiente, prevenção de congestionamento, modo standby e modo de espera.
- O modo de espera desliga o destruidor após um período de inactividade de 2 minutos.

### COM O MODO DE ESPERA ACTIVO



Em modo de espera



Para sair do modo de espera, toque no painel de comando



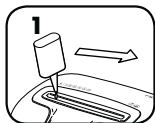
insira papel

## MANUTENÇÃO DO PRODUTO

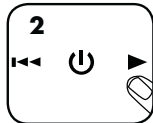
### LUBRIFICAR A DESTRUIDORA DE PAPEL

Todos os destruidores de corte cruzado requerem óleo para obter um rendimento máximo. Se não for lubrificada, pode ocorrer uma diminuição da capacidade de entrada de folhas, ocorrer ruído incómodo durante a destruição de documentos e, em último caso, a máquina deixar de funcionar. Para evitar estes problemas, aconselhamos a que lubrifique o seu destruidor sempre que esvaziar o seu cesto de papéis.

**SIGA O PROCEDIMENTO DE LUBRIFICAÇÃO ABAIXO E REPITA-O DUAS VEZES**



\*Aplique óleo na entrada



Prima e continue a premir avançar (▶) durante 2 a 3 segundos



\* Utilize apenas um óleo vegetal não-aerossol no recipiente de bocal comprido, igual ao produto n° 35250 da Fellowes.

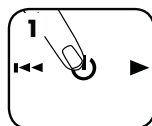


### LIMPEZA DOS SENSORES DE INFRAVERMELHOS DE ARRANQUE AUTOMÁTICO

Os sensores de deteção de papel foram concebidos para um funcionamento sem manutenção. No entanto, em raras ocasiões, os sensores podem ficar bloqueados por pó de papel, fazendo com que o motor funcione mesmo que o papel não esteja presente.

(Nota: os sensores de deteção de dois papéis estão localizados no centro da entrada para papel).

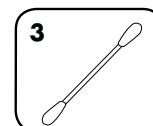
#### LIMPEZA DOS SENSORES



Desligue e retire a destruidora da corrente



Localize o sensor de infravermelhos de arranque automático




Mergulhe a cotonete de algodão em álcool desnaturado




Com a cotonete, limpe qualquer contaminação dos sensores de papel


## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

 Luz indicadora de sobreaquecimento: Quando a luz indicadora de sobreaquecimento acender, o destruidor de documentos excedeu a temperatura máxima de funcionamento e tem de arrefecer. Este indicador permanecerá iluminado e o destruidor não funcionará durante o tempo de recuperação. Consulte a secção Funcionamento Básico de Destruição para obter mais informações sobre a operação contínua e tempo de recuperação deste destruidor.

 Cesto aberto: O destruidor de papel não funcionará se o cesto estiver aberto. Quando iluminado, feche o cesto para retomar a destruição.

 Cesto cheio: Quando iluminado, o cesto de papéis do destruidor está cheio e tem de ser esvaziado. Utilize um saco de lixo n° 36052 da Fellowes.

 Retirar papel: Se acender, prima inversão (◀▶) e retire o papel. Reduza a quantidade de papel para um valor aceitável e coloque-o novamente na entrada para papel.

 Indicador SafeSense®: Se as mãos estiverem demasiado perto da entrada de papel, o indicador SafeSense® acenderá e o destruidor de documentos deixará funcionar. Se o SafeSense® estiver activo durante 3 segundos, o destruidor de documentos desligará automaticamente e o utilizador terá de premir o botão de ligar e desligar no painel de controlo para retomar a destruição.



## GARANTIA LIMITADA DE PRODUTO

**GARANTIA LIMITADA:** A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante que as peças da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 2 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Fellowes garante que as lâminas de destruição da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 5 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseamento inadequado, a não-observação dos padrões de uso devido, a operação do destruidor com uma fonte de alimentação inadequada (uma outra do que a indicada na placa de especificações) ou reparação não autorizada. A Fellowes

reserva-se o direito de facturar ao cliente quaisquer custos adicionais para a Fellowes para o fornecimento de peças ou serviços fora do país onde o destruidor foi vendido originalmente por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contacte-nos directamente ou consulte o seu agente autorizado.



---

## English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that it is not mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to a designated collection point. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

---

## French

Ce produit est classé comme équipement électrique et électronique. Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez vous assurer qu'il ne soit pas mélangé avec des déchets ménagers généraux. Pour un traitement, une récupération et un recyclage adéquats, veuillez apporter ce produit dans un point de collecte désigné. Veuillez prendre contact avec vos autorités locales pour davantage d'informations concernant votre point de collecte désigné le plus proche.

---

## Spanish

Este producto está clasificado como Equipo eléctrico y electrónico. Si llega el momento en el que necesita desechar este producto, asegúrese de que no se mezcle con los residuos domésticos comunes. Para el correcto tratamiento, valorización y reciclado, lleve este producto a un punto de recogida designado. Póngase en contacto con una autoridad local para obtener más información sobre el punto de recogida designado más cercano.

---

## German

Dieses Produkt wurde als ein elektrisches und elektronisches Gerät klassifiziert. Sollte für Sie der Zeitpunkt der Entsorgung dieses Produkts gekommen sein, stellen Sie bitte sicher, dass es nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt wird. Für angemessene Aufbereitung, Verwertung und Wiederaufbereitung bringen Sie dieses Produkt bitte zu einer entsprechenden Sammelstelle. Für weitere Details zu Ihrer am nächsten gelegenen Sammelstelle kontaktieren Sie bitte Ihre Behörden vor Ort.

---

## Italian

Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica. Nel caso in cui sia necessario smaltire questo prodotto, accertarsi che non venga inserito tra i rifiuti domestici. Per un trattamento, recupero e riciclaggio appropriati, conferire questo prodotto presso un punto di raccolta designato. Contattare gli enti locali per maggiori dettagli sul punto di raccolta designato più vicino.

---

## Dutch

Dit product is geclassificeerd als elektrische en elektronische apparatuur. Wanneer de tijd komt waarop dit product moet worden afgevoerd, dient u ervoor te zorgen dat het niet bij het algemene huishoudelijke afval wordt gedaan. Breng dit product naar een aangewezen inzamelpunt, zodat het op de juiste wijze kan worden behandeld, teruggewonnen en gerecycled. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over het dichtstbijzijnde aangewezen inzamelpunt.

---

## Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det är dags för dig att kassera denna produkt bör du se till att inte blanda samman den med allmänt hushållsavfall. För att behandla, återhämta och återvinna denna produkt ordentligt bör du ta den till en designerad insamlingspunkt. Kontakta din lokala myndighet för mer information om din närmaste designerade insamlingspunkt.

---

## Danish

Denne produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis tiden er inde for at denne produkt skal kasseres, så sørg for at det ikke bliver blandet sammen med almindelig husholdningsaffald. Bring venligst produktet til et indsamlingssted til korrekt behandling, genindvinding og genbrug. Kontakt de lokale myndigheder for at få flere oplysninger om det nærmeste indsamlingssted.

---

## Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Jos sinun on hävitettävä tämä tuote, varmista, ettei sitä hävitetä lajittelemattomien kotitalousjätteiden mukana. Vie tämä tuote erityiseen jätteenkeruupisteeseen, joka hoitaa käytetyn laitteen asianmukaisen käsittelyn, talteenoton ja kierrätyksen. Voit pyytää lisätietoja lähimmästä virallisesta jätteenkeruupisteestä paikallisilta viranomaisilta.

---

## Norwegian

Denne produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Dersom det skulle bli aktuelt for deg å avhende produktet ber vi deg forsikre deg om at det ikke kastes i husholdningsavfallet. For riktig avhending, gjenvinning og resirkulering, vennligst ta dette produktet med til et dertil egnet returpunkt. Vennligst kontakt dine lokale myndigheter for ytterligere detaljer om ditt nærmeste innsamlingssted.

---

## Polish

Ten produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny i elektroniczny. Przy jego utylizacji należy dopilnować, by nie został wyrzucony razem z odpadami domowymi. Należy dostarczyć go do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów, gdzie zostanie poddany właściwemu przetworzeniu, odzyskowi i recyklingowi. Szczegółowe informacje na temat najbliższego punktu zbiórki odpadów można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami.

---

## Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. По истечении срока эксплуатации изделия не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Для обеспечения надлежащей обработки, вторичного использования и переработки изделие следует сдать в специализированный пункт приема. Для получения детальной информации касаемо ближайшего специализированного пункта приема утильсырья обратитесь в местные органы власти.

---

## Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Όταν έρθει η ώρα για την απόρριψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν θα απορριφθεί με τα γενικά οικιακά απορρίμματα. Για τη σωστή επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση, παραδώστε το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο συλλογής. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την αρμόδια τοπική αρχή για περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο κέντρο συλλογής.

---

## Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünün atılacağı an geldiğinde bu ürünün ev atığı ile karışmadığından emin olun. Uygun muamele, geri kazanım ve geri dönüşüm için lütfen bu ürünü belirlenmiş toplama noktasına götürün. Belirlenmiş en yakın toplama noktanızın ayrıntıları için yerel yetkililere danışın.

---

## Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Bude-li třeba tento výrobek již zlikvidovat, dbejte prosím na to, aby nebyl vyhozen do běžného domovního odpadu. Náležitě zpracování, využití a recyklaci tohoto výrobku zajistí určené sběrné místo. Pro další informace o nejbližším určeném sběrném místě se obraťte na příslušný místní úřad.

---

## Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak dôjde k likvidácii tohto produktu, zaistite, aby nebol zlikvidovaný spolu so všeobecným odpadom z domácnosti. Na účely správneho spracovania, zhodnotenia a recyklácie zanešte tento produkt na určené zberné miesto. Ďalšie informácie o najbližšom určenom zbernom mieste vám poskytnú váš miestny úrad.

---

## Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha elérkezett az idő a termék leselejtezésére, akkor ügyeljen rá, hogy a termék ne kerüljön az általános háztartási hulladékok közé. A megfelelő kezelés, feldolgozás és újrahasznosítás érdekében, kérjük, juttassa el a terméket egy kijelölt hulladékgyűjtő helyre. A legközelebbi kijelölt hulladékgyűjtő hellyel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

---

## Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Elétrico e Eletrónico. Quando tiver que eliminar este produto, assegure-se de que não o mistura com o lixo doméstico geral. Para informação sobre tratamento adequado, recuperação e reciclagem, entregue este produto num ponto de recolha designado. Contacte a sua autoridade local para mais detalhes sobre o ponto de recolha mais próximo de si.



## CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

Europe Freephone: 00800-1810-1810  
Benelux: +31-(0)-13-458-0580  
Deutschland: +49 (0)511 545489-0  
France: +33 (0) 1 78 64 91 00  
Italia: +39-071-730041  
Polska: +48 (22) 205-21-10  
España/Portugal: +34-91-748-05-01  
United Kingdom: +44 (0) 1302 836836  
Australia: 1800 33 11 77

## Declaration of Conformity

### Fellowes, Inc.

Unit 2 Ontario Drive, New Rossington, Doncaster, DN11 0BF, England declares that the product model W-71Ci conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2011/65/EU + 2015/863/EU), the Low Voltage Directive (2014/35/EU), the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU), the WEEE directive (2012/19/EU), and below harmonized European EN Standards.

Safety: EN60950-1: 2006/A2:2013

EMC Standard: EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN55014-2:2015  
EN61000-3-2:2014  
EN61000-3-3:2013

Year Affixed: 19

Itasca, Illinois, USA  
January 1, 2019

**John Fellowes**  
President & CEO



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)